TE-PBF 18/457 Li

DE **Originalbetriebsanleitung**
Akku-Rohrbandschleifer

EN **Original operating instructions**
Cordless pipe belt sander

FR **Instructions d'origine**
Ponceuse à bande sans fil pour tubes

IT **Istruzioni per l'uso originali**
Levigatrice a nastro per tubi a batteria

DA/NO **Original betjeningsvejledning**
Akku-rørbåndssliber

SV **Original-bruksanvisning**
Batteridriven rörbandslipare

CS **Originální návod k obsluze**
Akumulátorová pásová bruska na trubky

SK **Originálny návod na obsluhu**
Akumulátorová pásová brúska na rúry

NL **Originele handleiding**
Accu-buisschuurmachine

ES **Manual de instrucciones original**
Lijadora de banda para tubos inalámbrica

FI **Alkuperäiskäyttöohje**
Akkukäyttöinen putkihiomakone

SL **Originalna navodila za uporabo**
Akumulatorski cevni tračni brusilnik

HU **Eredeti használati utasítás**
Akkus-cső szalagcsiszoló gép

RO **Instrucțiuni de utilizare originale**
Șlefuitor cu bandă pentru țevi cu acumulator

EL **Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης**
Ταινιολειαντηρασ σωληνων με μπαταρια

PT **Manual de instruções original**
Lixadora para tubos sem fio

HR/BS **Originalne upute za uporabu**
Akumulatorska tračna brusilica za cijevi

SR **Originalna uputstva za upotrebu**
Akumulatorska trakasta brusilica za cevi

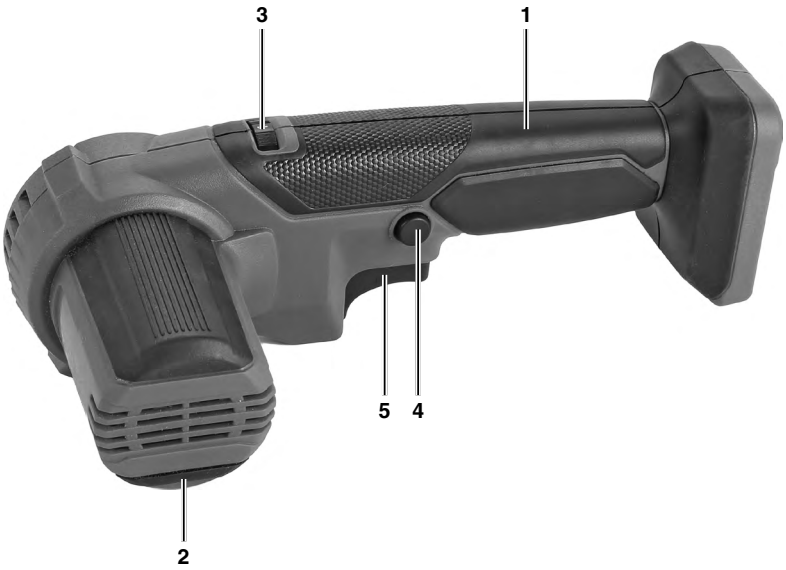
PL **Instrukcją oryginalną**
Akumulatorowa szlifierka taśmowa do rur

TR **Orijinal Kullanma Talimatı**
Akülü boru zimpara makinesi

ET **Originaalkasutusjuhend**
Akuga lintlihvija torudele

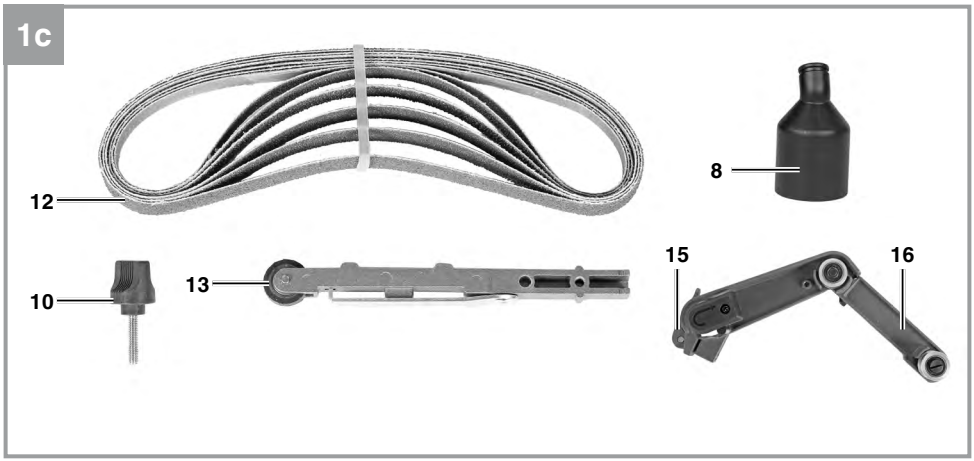
Art.-No.: 44.610.30 **I.-No.: 21015**

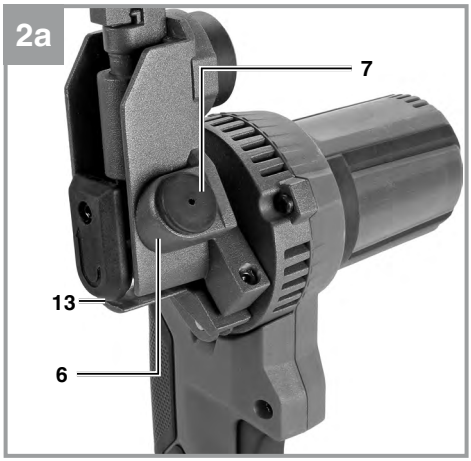
1a



1b




1c
12
8
10
13
15
16

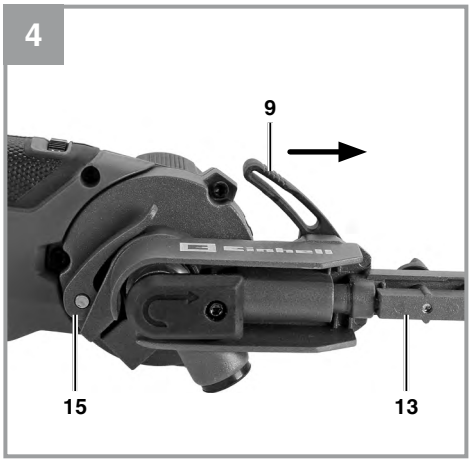

2a
7
13
6

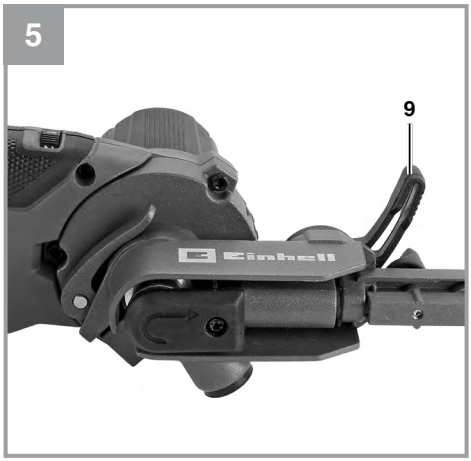

2b
13

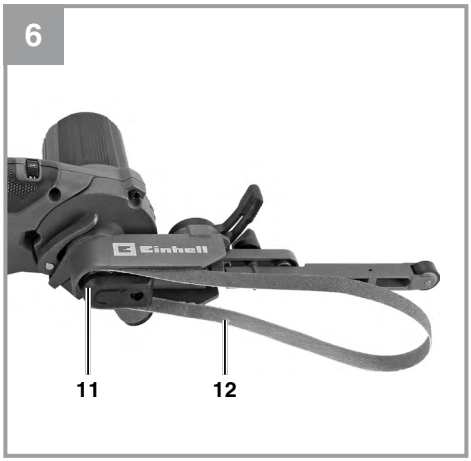

2c
6

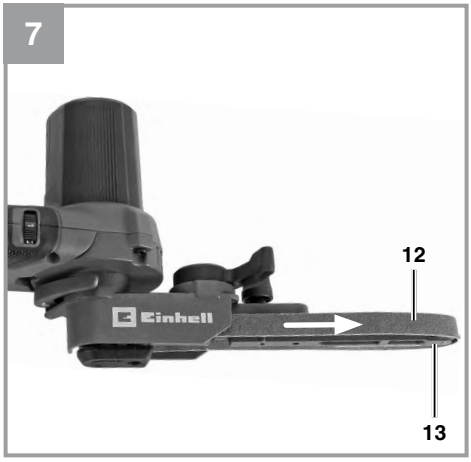

2d
8
6

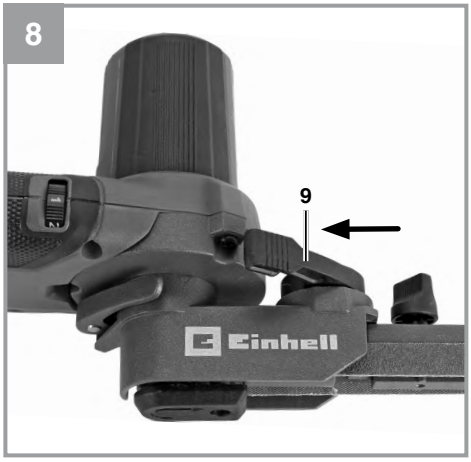

3
a


4
9
15
13


5
9


6
11
12

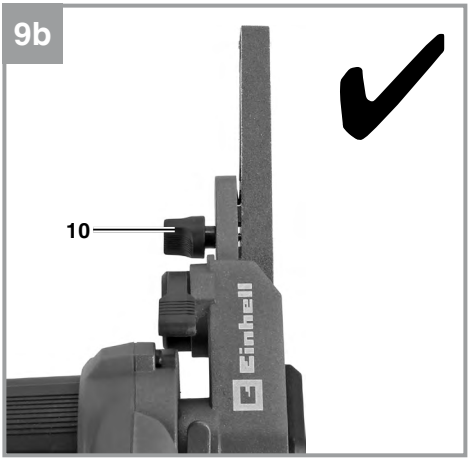

7
12
13


8
9

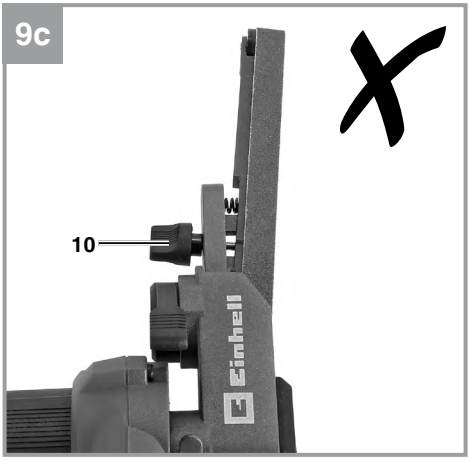
9a



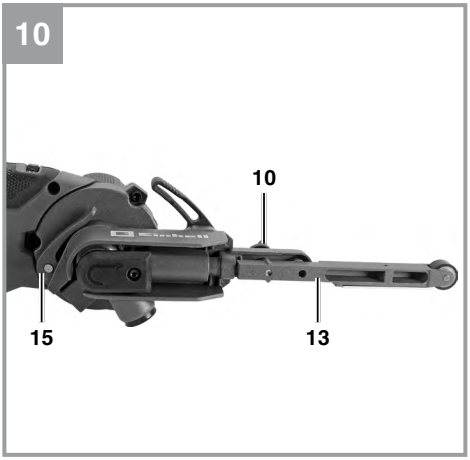
9b



9c



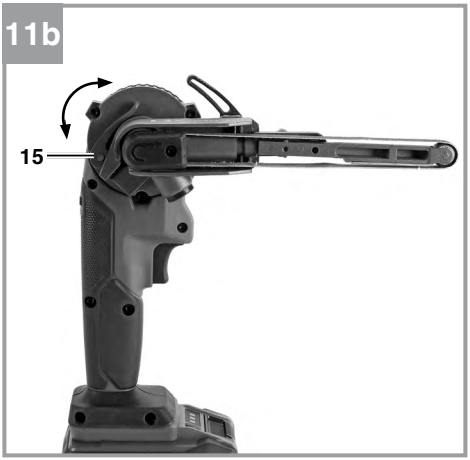
10

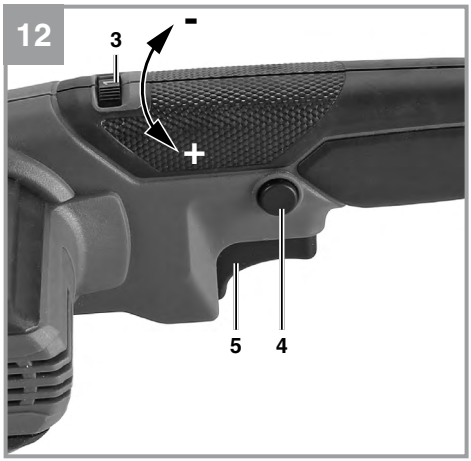


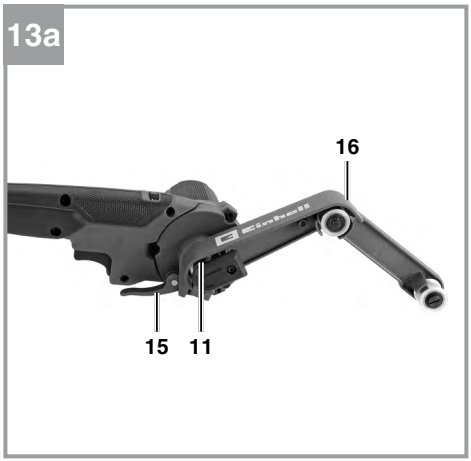
11a

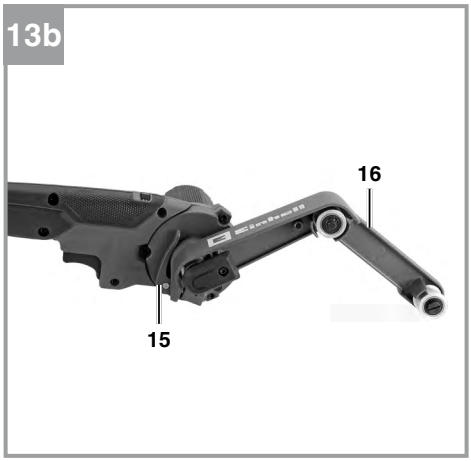


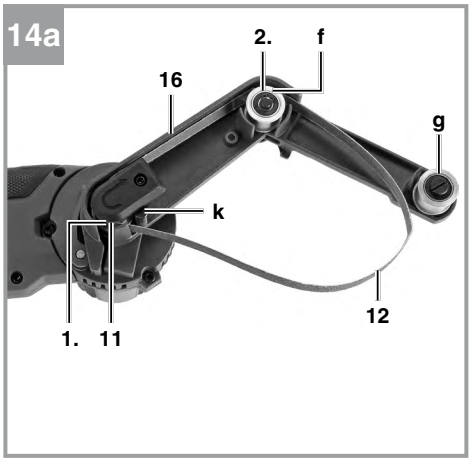
11b

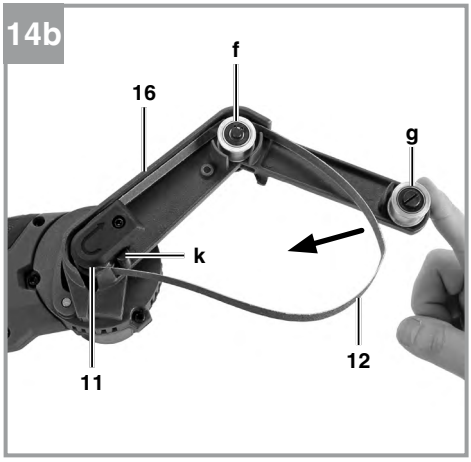


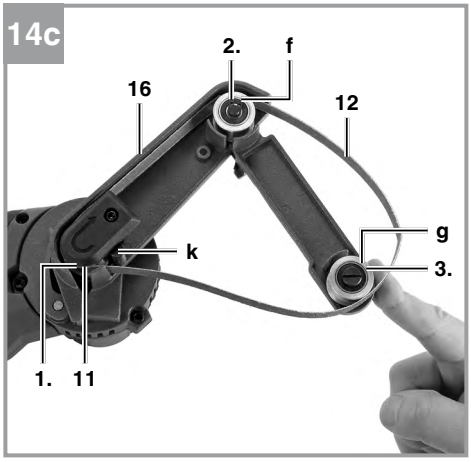

12
3
-
+
5
4


13a
16
15
11

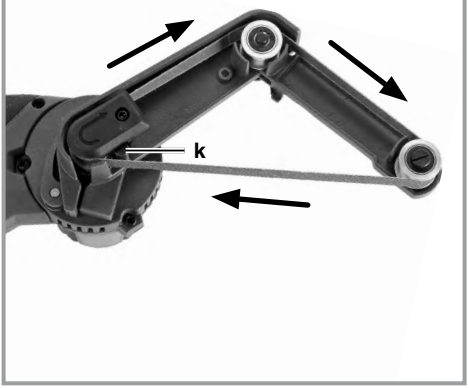

13b
16
15


14a
2.
f
16
g
k
1.
11
12

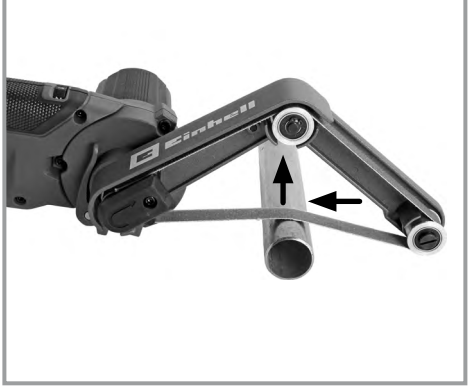

14b
f
16
g
k
11
12


14c
2.
f
16
12
g
k
3.
1.
11

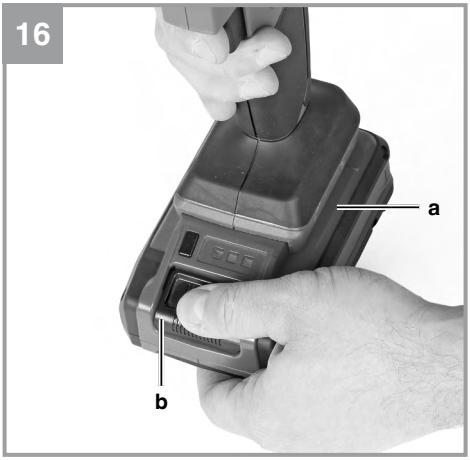
14d



15



16



17



18



19



Gefahr!
Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Erklärung der verwendeten Symbole (siehe Bild 19)

1. **Gefahr!** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.
2. **Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
3. **Vorsicht! Tragen Sie eine Staubschutzmaske.** Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!
4. **Vorsicht! Tragen Sie eine Schutzbrille.** Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!
Warnung!
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1a,1b)

1. Handgriff
2. Zusatzhandgriff
3. Einstellrad für Bandgeschwindigkeit
4. Feststellknopf
5. Ein-/Ausschalter
6. Anschluss für Staubsaugadapter
7. Verschlussstopfen
8. Staubsaugadapter
9. Spannhebel für Schleifband
10. Einstellschraube für Schleifband-Justierung
11. Antriebsrolle
12. Schleifband
13. Schleifbandarm
14. Aufnahme Schleifbandarm
15. Fixierungshebel
16. Rohrbandschleifarm

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!
Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Akku-Bandfeile
- 1x Rohrbandschleifarm
- 1x Schleifbandarm

- Aufbewahrungstasche
- 12x Schleifband
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Akku-Bandfeile ist zum Nacharbeiten und Entgraten von schmalen und schwer zugänglichen Stellen, Konturen, Rundungen usw. geeignet. Außerdem können damit kleinere Fläche schnell und einfach abgeschliffen werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Spannungsversorgung Motor:..... 18 V d.c.
Bandgeschwindigkeit:..... 250-1700 m/min
Schleifband Größe:.....13 x 457 mm
Gewicht:.....1,2 kg

Gefahr!
Geräusch und Vibration
Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 62841 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA}..... 85,6 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}.....3 dB
Schallleistungspegel L_{WA}..... 93,6 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}.....3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.
Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841.

Handgriff
Schwingungsemissionswert $a_h = 2{,}6\ m/s^2$
Unsicherheit $K = 1{,}5\ m/s^2$

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung:
Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!
- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.

Begrenzen Sie die Arbeitszeit.
Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Vorsicht!
Restrisiken
Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:
1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.

2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Warnung!
Ziehen Sie immer den Akku heraus, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

5.1 Montage des Staubsaugeradapters (Bild 2-3 / Pos. 8)

Der Anschluss für den Staubsaugadapter (6) ist mit dem Verschlussstopfen (7) verschlossen. Entfernen Sie diesen durch einfaches herausziehen aus der Öffnung.
Nun können Sie den Staubsaugadapter (8) in den Anschluss für Staubsaugadapter (6) stecken.

An den Staubsaugeradapter (8) können Sie dann einen geeigneten Staubsauger
(a) anschließen (Staubsauger nicht im Lieferumfang). Sie erreichen damit eine optimale Staubabsaugung vom Werkstück.
Prüfen Sie, ob alle Teile gut miteinander verbunden sind.

Achtung! Der für das Absaugen verwendete Staubsauger muss für das bearbeitete Material geeignet sein.

5.2 Schleifbandwechsel (Bild 4-8/Pos .12)

- Drücken Sie den Spannhebel für Schleifband (9) nach vorne, bis er hörbar einrastet.
- Nun können Sie das Schleifband (12) wie in Bild 6 um die Antriebsrolle (11) legen und anschließend um die Spitze des Schleifbandarm (13) (Bild 7).
- Achten Sie darauf, dass die Laufrichtung des Schleifbandes (Pfeile auf der Innenseite des Schleifbandes) mit der Laufrichtung der Akku-Bandfeile (Pfeil über der Antriebsrolle) übereinstimmt.
- Ziehen Sie den Spannhebel (9) wieder nach hinten um das Schleifband zu spannen.

5.3 Bandlauf einstellen (Bild 9/ Pos 10)

- Halten Sie die Akku-Bandfeile am Handgriff und schalten diese mit dem Ein-/Ausschalter (5) ein.
- Durch drehen der Einstellschraube für Schleifband-Justierung (10) ist der Bandlauf so einzustellen, dass das Schleifband (12) mittig auf dem Schleifbandarm (13) läuft.

5.4 Wechsel Rohrbandschleifarm (Bild13/Pos.16)

- Zum Wechseln auf den Rohrbandschleifarm entfernen Sie zuerst das Schleifband (12) vom aktuell montierten Schleifbandarm (13) wie in 5.2 beschrieben
- Ziehen Sie den Fixierungshebel (15) nach hinten und ziehen den Schleifbandarm (13) vom Gerät aus ab
- Sie können jetzt den Rohrbandschleifarm (16) in umgekehrter Reihenfolge montieren
- Prüfen Sie den neu angebrachten Rohrbandschleifarm auf festen Sitz am Gerät

5.5 Einstellung Neigung Schleifbandarme / Rohrbandschleifarm (Bild11)

- Die Schleifbandaufsätze können in verschiedenen Neigungen verstellt und eingesetzt werden
- Ziehen Sie hierfür den Fixierungshebel (15) nach hinten
- Der Schleifbandarm / Rohrbandschleifarm kann nun in die gewünschte Position gedreht werden. **Achtung**: Prüfen Sie immer das der montierte Aufsatz Bündig am Gerät aufliegt.
- Anschließend drücken Sie den Fixierungshebel (15) wieder nach vorne, um den Aufsatz zu fixieren
- Prüfen Sie anschließend den montierten Schleifbandarm / Rohrbandschleifarm auf festen Sitz am Gerät
- Sollte der Aufsatz zu locker oder zu streng am Gerät sein, können Sie an der Innensechskantschraube (Pos.n) vom Fixierungshebel (15) die Spannkraft nachjustieren.
- Ziehen Sie zuerst den Fixierungshebel (15) nach hinten, um die Aufnahme des Aufsatzes zu lockern. Nun können Sie die Spannkraft des Schleifbandarms / Rohrbandschleifarms am Gerät anhand der Innensechskantschraube (Pos.n) die gegenüber vom Fixierungshebel (15) ist um eine Viertel Umdrehung zuschrauben oder lockern.
- Kontrollieren Sie nach jeder Viertel Umdrehung die Spannkraft, indem Sie den Fixierungshebel (15) wieder nach vorne drücken.

Wiederholen Sie den vorher beschriebenen Vorgang, wenn der Aufsatz noch locker oder zu Streng am Gerät sitzt

6. Inbetriebnahme

6.1 Ein/Ausschalten (Bild 12)

Einschalten:
Ein-/Ausschalter (5) eindrücken.

Dauerbetrieb:
mit Feststellknopf (4) Ein-/Ausschalter (5) sichern.

Ausschalten:
Ein-/Ausschalter (5) kurz eindrücken.
Die Maschine kann in Moment- oder Dauerschaltung betrieben werden.

6.2 Einstellung der Bandgeschwindigkeit (Bild 12/Pos.3)

Durch Drehen des Einstellrades (3) können Sie die Bandgeschwindigkeit vorwählen.

PLUS-Richtung:
Bandgeschwindigkeit erhöhen

MINUS-Richtung:
Bandgeschwindigkeit verringern

6.3 Laden des LI-Akku-Packs (Bild 16/17)

1. Akku-Pack (a) aus dem Handgriff heraus ziehen, dabei die Rasttaste (b) nach unten drücken.
2. Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts (c) in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.
3. Schieben Sie den Akku auf das Ladegerät.

Unter Punkt 10 (Anzeige Ladegerät) finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist.
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten des Ladegerätes vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät und Ladeadapter
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

Für einen fachgerechten Versand kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst oder die Verkaufsstelle, bei der das Gerät erworben wurde.

Beachten Sie beim Versand oder Entsorgung von Akkus bzw. Akkugerät, dass diese einzeln in Kunststoffbeutel verpackt werden, um Kurzschlüsse und Brand zu vermeiden!

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachlässt. Entladen Sie den Akku-Pack nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akku-Packs!

6.4 Akku-Kapazitätsanzeige (Bild 18/Pos. d)

Drücken Sie auf den Schalter für Akku-Kapazitätsanzeige (e). Die Akku-Kapazitätsanzeige (d) signalisiert ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 LED's.

Alle 3 LED's leuchten:
Der Akku ist voll aufgeladen.

2 oder 1 LED('s) leuchten
Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

1 LED blinkt:
Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Alle LED's blinken:
Die Temperatur des Akkus ist unterschritten. Entfernen Sie den Akku vom Gerät und lassen Sie den Akku einen Tag bei Raumtemperatur liegen. Tritt der Fehler wieder auf, so wurde der Akku tiefentladen und ist defekt. Entfernen Sie den Akku vom Gerät. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwen6det bzw. geladen werden.

6.5 Anwendungshinweise

Warnung! Halten Sie das zu bearbeitende Werkstück niemals mit der Hand. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Unterlage oder mit einem Schraubstock.

- Lassen Sie die Akku-Bandfeile anlaufen, bevor Sie ihn auf das Werkstück aufsetzen.

- Schalten Sie die Akku-Bandfeile nicht aus, solange das Schleifband das Werkstück berührt.
- Halten Sie die Akku-Bandfeile, während des Betriebes immer mit beiden Händen.
- Schleifen Sie Holz immer in Richtung der Maserung.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!
Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 ˚C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

10. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	**Grüne LED**	
Aus	Blinkt	**Betriebsbereitschaft** Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	**Laden** Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb. Die entsprechenden Ladezeiten finden Sie direkt am Ladegerät. **Hinweis!** Je nach vorhandener Akkuladung können die tatsächlichen Ladezeiten von den angegebenen Ladezeiten etwas abweichen.
Aus	An	**Der Akku ist aufgeladen und einsatzbereit. (READY TO GO)** Danach wird bis zur vollständigen Ladung auf eine Schonladung umgeschaltet. Lassen Sie hierzu den Akku etwa 15 min. länger am Ladegerät. **Maßnahme:** Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	**Anpassungsladung** Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr Zeit. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen. - Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 10° C und 45° C. **Maßnahme:** Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	**Fehler** Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. **Maßnahme:** Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	**Temperaturstörung** Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) **Maßnahme:** Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.



Nur für EU-Länder

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro-oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten.

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Kohlebürsten, Akku
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Schleifpapier
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.Einhell-Service.com anzumelden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)? Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Danger!
When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety information with due care. Keep this manual in a safe place so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety information as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety information.

Explanation of the symbols used (see Fig. 19)
1. **Danger!** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.
2. **Caution! Wear hearing protection.** Noise can cause loss of hearing.
3. **Caution! Wear a dust mask.** Dust which is harmful to health can be generated when machining wood and other materials. Never use the machine to work on materials containing asbestos!
4. **Caution! Wear safety goggles.** Sparks, splinters, chips and dust emitted by the tool can cause loss of sight.

1. Safety Information

For the relevant safety information please refer to the booklet included in delivery!
Warning!
Read all the safety information, instructions, illustrations and technical data provided on or with this power tool. Failure to adhere to the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1a,1b)
1. Handle
2. Additional handle
3. Belt speed dial
4. Locking button
5. On/Off switch
6. Connection for dust extraction adapter
7. Sealing plug
8. Dust extraction adapter
9. Grinding/sanding belt tensioning lever
10. Setting screw for adjusting the grinding/sanding belt
11. Drive roller
12. Grinding/sanding belt
13. Grinding/sanding belt arm
14. Mount for the grinding/sanding belt arm
15. Clamping lever
16. Pipe belt grinding/sanding arm

2.2 Items supplied
Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service centre or the store where you made your purchase at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.
- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!
The equipment and packaging material are not toys! Do not let children play with plastic bags or film or small parts! There is a danger of swallowing or suffocating!

- Cordless belt file
- 1x pipe belt grinding/sanding arm
- 1x grinding/sanding belt arm
- Storage case
- 12x grinding/sanding belt
- Original Operating Instructions
- Safety Information

3. Intended use

The cordless belt file is designed for the deburring and finish-machining of narrow and hard-to-reach spots, contours, curves, etc. It also offers quick and easy help in machining small areas.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the

manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Motor power supply:..... 18 V DC
Belt speed:.....250–1700 m/min
Sanding/grinding belt size:.....13 x 457 mm
Weight:.....1.2 kg

Danger!
Sound and vibration
Sound and vibration values were measured in accordance with EN 62841.

Sound pressure level L_{pA} ..... 85.6 dB(A)
Uncertainty K_{pA} .....3 dB
Sound power level L_{WA}..... 93.6 dB(A)
Uncertainty K_{WA} .....3 dB

Wear hearing protection.
Noise can cause loss of hearing.

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 62841.

Handle
Vibration emission value ah = 2.6 m/s2
Uncertainty K = 1.5 m/s2

The stated vibration emission levels and stated noise emission values were measured in accordance with a set of standardised criteria and can be used to compare one power tool with another.

The stated vibration emission levels and stated noise emission values can also be used to make an initial assessment of exposure.

Warning:
The vibration and noise emission levels may vary from the level specified during actual use, depending on the way in which the power tool is used and especially on the type of workpiece it is used for.

Reduce noise generation and vibration to a minimum!
- Use only equipment that is in perfect condition.
- Maintain and clean the equipment regularly.
- Adapt your way of working to the equipment.
- Do not overload the equipment.
- Have the equipment checked if necessary.
- Switch off the equipment when not in use.

Limit the operating time.
All stages of the operating cycle must be considered (for example, times in which the power tool is switched off and times in which the tool is switched on but operates without load).

Caution!
Residual risks
Even if you use this power tool in accordance with the instructions, certain residual risks cannot be eliminated. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and layout:
1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable hearing protection is worn.
3. Health damage caused by hand-arm vibrations if the tool is used over a longer period or is not properly guided and maintained.

5. Before using for the first time

Warning!
Always remove the battery before making adjustments to the tool.

5.1 Installing the dust extraction adapter (Fig. 2-3/Item 8)

The connection for the dust extraction adapter (6) is closed by the sealing plug (7). To remove the plug simply pull it out of the opening. You can then plug the dust extraction adapter (8) into the connection for the dust extraction adapter (6).

Next, connect a suitable vacuum cleaner (a) to the dust extractor adaptor (8) (vacuum cleaner not supplied). This will ensure optimum dust extraction from the workpiece. Check that all parts are properly joined together.

Important! The vacuum cleaner you use for dust extraction must be suitable for the material you

are working on.

5.2 Changing the grinding/sanding belt (Fig. 4-8/Item 12)

- Press the grinding/sanding belt tensioning lever (9) forwards until you hear it latch in place.
- Now you can place the grinding/sanding belt (12) around the drive roller (11) as shown in Fig. 6 and then around the tip of the grinding/sanding belt arm (13) (Fig. 7).
- Make sure that the grinding/sanding belt is facing the same direction (see arrow on the inside of the grinding/sanding belt) as the running direction of the cordless belt file (arrow above the drive roller).
- Pull the tensioning lever (9) back to the rear in order to tension the grinding/sanding belt.

5.3 Adjusting the belt running position (Fig. 9/Item 10)

- Hold the cordless belt file by the handle and switch it on with the On/Off switch (5).
- Turn the setting screw for adjusting the grinding/sanding belt (10) to adjust the belt running position such that the grinding/sanding belt (12) runs centrally on the grinding/sanding belt arm (13).

5.4 Changing to the pipe belt grinding/sanding arm (Fig. 13/Item 16)

- To switch to the pipe belt grinding/sanding arm, first remove the grinding/sanding belt (12) from the currently mounted grinding/sanding belt arm (13) as described in section 5.2.
- Pull the clamping lever (15) backwards and remove the grinding/sanding belt arm (13) from the tool.
- Now follow these steps in reverse order to fit the pipe belt grinding/sanding arm (16) onto the tool.
- Check that the newly attached pipe belt grinding/sanding arm fits securely on the tool.

5.5 Adjusting the angle of the grinding/sanding belt arms or pipe belt grinding/sanding arm (Fig. 11)

- The grinding/sanding belt attachments can be set and used at several angles.
- To do so, pull the clamping lever (15) backwards.
- Now you can swivel the grinding/sanding belt arm or pipe belt grinding/sanding arm into the desired position. Important: Always ensure that the mounted attachment sits flush against the tool.
- Then push the clamping lever (15) forwards again to secure the attachment.
- Next, check that the grinding/sanding belt arm or pipe belt grinding/sanding arm is securely mounted on the tool.
- If the attachment fits too loosely or too tightly on the tool, use the socket head screw (Item n) to adjust the tension of the clamping lever (15).
- First, pull the clamping lever (15) backwards to release the attachment mount. You can now increase or decrease the tension of the grinding/sanding belt arm or pipe grinding/sanding belt arm by turning the socket head screw (Item n) located opposite the clamping lever (15) a quarter turn at a time.
- Check the tension after each quarter turn by pushing the clamping lever (15) forwards again. Repeat this process if the attachment is still too loose or too tight on the tool.

6. Getting started

6.1 Switching on/off (Fig. 12)

Switching on:
Press the On/Off switch (5).

Continuous operation:
Secure the On/Off switch (5) with the locking button (4).

Switching off:
Press the On/Off switch (5) briefly.
The tool can be operated in either temporary or continuous mode.

6.2 Setting the belt speed (Fig. 12/Item 3)
You can select the belt speed by turning the dial (3).

PLUS direction:
Increase belt speed

MINUS direction:
Reduce belt speed

6.3 Charging the Li battery pack (Fig. 16/17)

1. Remove the battery pack (a) from the handle, pressing the pushlock button (b) downwards as you do so.
2. Check that your mains voltage is the same

as that marked on the rating plate. Insert the power plug of the charger (c) into the power socket. The green LED will then begin to flash.

3. Push the battery into the battery charger.

In section 10 (Charger indicator) you will find a table with an explanation of the LED display on the charger.

If the battery pack fails to charge, check for the following:

- Is there voltage at the power socket?
- Is there good contact at the charger's charging contacts?

If the battery pack still fails to charge, please send

- the charger and charging adapter
- and the battery pack

to our customer service centre.

To ensure that items are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires!

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the performance of the device drops. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect!

6.4 Battery charge level indicator (Fig. 18/ Item d)

Press the button for the battery charge level indicator (e). The battery charge level indicator (d) will indicate the charge status of the battery by means of 3 LEDs.

All 3 LEDs are lit:
The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:
The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashes:
The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs flash:
The battery temperature is too low. Remove the battery from the tool and keep it at room temperature for one day. If the fault reoccurs, this means that the battery has undergone exhaustive discharge and is defective. Remove the battery from the tool. Never use or charge a defective battery.

6.5 Instructions for use

Warning! The workpiece you want to grind must never be held in your hand. Secure the workpiece on a sturdy surface or with a vice.

- Allow the cordless belt file to start running before you place it on the workpiece.
- Do not switch off the cordless belt file while the grinding/sanding belt is still touching the workpiece.
- Always hold the cordless belt file with both hands while it is running.
- Always grind/sand wooden workpieces in the direction of the grain.

7. Cleaning, maintenance and ordering spare parts

Danger!
Always pull out the battery before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning the equipment

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment down with a clean cloth or blow compressed air at low pressure on it.
- We recommend cleaning the equipment immediately after each use.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these might be aggressive on the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can get inside the tool. The ingress of water into an electric device increases the risk of an electric shock.

7.2 Maintenance

There are no other parts inside the tool which require maintenance.

7.3 Ordering spare parts

Please provide the following information on all orders for spare parts:

- Type of unit
- Article number of the unit
- ID number of the unit
- Spare part number of the required spare part

For the latest prices and information go to www.Einhell-Service.com

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection centre for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

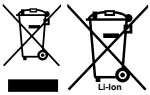
9. Storage

Store the tool and its accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

10. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	**Green LED**	
Off	Flashing	**Ready for use** The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger
On	Off	**Charging** The charger is charging the battery pack in quick charge mode. The charging times are shown directly on the charger. Important! The actual charging times may vary slightly from the stated charging times depending on the existing battery charge.
Off	On	**The battery is charged and ready for use. (READY TO GO)** The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. To do this, leave the rechargeable battery on the charger for approx. 15 minutes longer. **Action:** Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.
Flashing	Off	**Adapted charging** The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more time. The reasons can be: - The rechargeable battery has not been used for a very long time. - The battery temperature is outside the ideal range. **Action:** Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.
Flashing	Flashing	**Fault** Charging is no longer possible. The battery pack is defective. **Action:** Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.
On	On	**Temperature fault** The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). **Action:** Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .

Disposal



Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.
Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:
According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.
If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:
According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Carbon brushes, Battery
Consumables*	Grinding/sanding paper
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the effect of defects or faults, please register the problem on the internet at www.Einhell-Service.com. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)? Describe this malfunction.

Danger !
Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines précautions de sécurité afin d'éviter les blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Conservez-les bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre également ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Explication des symboles utilisés (voir figure 19)

1. **Danger !** - Pour réduire le risque de blessure, lisez le mode d'emploi.
2. **Prudence ! Portez une protection de l'ouïe.** L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.
3. **Prudence ! Portez un masque anti-poussière.** Lors de travaux sur bois et autres matériaux, de la poussière nuisible à la santé peut être dégagée. Ne travaillez pas des matériaux contenant de l'amiante !
4. **Prudence ! Portez des lunettes de protection.** Les étincelles générées pendant le travail ou les éclats, les copeaux et la poussière sortant de l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.

1. Consignes de sécurité

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le petit manuel ci-joint !
Avertissement !
Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques de cet outil électrique. Toute omission lors du respect des instructions ci-après peut entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou de graves blessures.
Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

2.1 Description de l'appareil (figures 1a,1b)

1. Poignée
2. Poignée supplémentaire
3. Roue de réglage pour vitesse de bande
4. Bouton de blocage
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Raccord pour l'adaptateur pour aspirateur
7. Capuchon obturateur
8. Adaptateur pour aspirateur
9. Levier de serrage pour bande abrasive
10. Vis de réglage pour ajustement de bande abrasive
11. Rouleau d'entraînement
12. Bande abrasive
13. Bras pour bande abrasive
14. Logement de bras pour bande abrasive
15. Levier de fixation
16. Bras de ponçage à bande pour tubes

2.2 Contenu de la livraison

Veuillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du contenu de la livraison. S'il manque des pièces, il faut vous adresser dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au point de vente, où vous avez acheté l'appareil, muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour ce faire le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement l'appareil de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires n'ont pas été endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !
L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser les enfants jouer avec des sacs et films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Lime à bande sans fil
- 1 bras de ponçage à bande pour tubes
- 1 bras pour bande abrasive
- Sac de rangement

- 12 bandes abrasives
- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

3. Utilisation conforme à l'affectation

La lime à bande sans fil sert à retoucher et à ébavurer des endroits étroits et difficiles d'accès, des contours, des arrondis, etc. Elle permet également de poncer simplement et rapidement des petites surfaces.

La machine doit être exclusivement utilisée conformément à son affectation. Toute utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le fabricant décline toute responsabilité et l'utilisateur/l'opérateur est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension du moteur :..... 18 V d.c.
Vitesse de la bande :..... 250-1700 m/min
Dimensions de la bande abrasive : .. 13 x 457 mm
Poids :.....1,2 kg

Danger !
Bruit et vibrations
Les valeurs de bruit et de vibrations ont été déterminées conformément à EN 62841.

Niveau de pression acoustique L_{pA} ..... 85,6 dB(A)
Imprécision K_{pA} .....3 dB
Niveau de puissance acoustique L_{WA} . 93,6 dB(A)
Imprécision K_{WA}.....3 dB

Portez une protection de l'ouïe.
L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.

Les valeurs totales des vibrations (somme vectorielle dans trois directions) ont été déterminées conformément à EN 62841.

Poignée
Valeur d'émission de vibration a_h = 2,6 m/s²
Imprécision K = 1,5 m/s²

Les valeurs totales des vibrations indiquées et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normée et peuvent être utilisées pour comparer différents outils électriques entre eux.

Les valeurs totales des vibrations indiquées et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation provisoire de la sollicitation.

Avertissement :
Les émissions de vibrations et les émissions sonores peuvent diverger des valeurs indiquées pendant l'utilisation effective de l'outil électrique, en fonction du mode d'utilisation de l'outil électrique, en particulier du type de pièce à usiner.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !
- N'utilisez que des appareils en bon état.
- Effectuez une maintenance et un nettoyage réguliers de l'appareil.
- Adaptez votre manière de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Éteignez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

Limitez le temps de travail.
Pour cela, tous les composants du cycle de fonctionnement doivent être pris en compte (par exemple, les temps pendant lesquels l'outil électrique est éteint et ceux pendant lesquels il est certes allumé mais fonctionne sans sollicitation).

Prudence !
Risques résiduels
Même si vous utilisez cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :
1. Lésions pulmonaires si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.

2. Lésions de l'ouïe si aucune protection de l'ouïe appropriée n'est portée.
3. Risques pour la santé, résultant des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une période prolongée ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

5. Avant la mise en service

Avertissement !
Retirez systématiquement l'accumulateur avant de paramétrer l'appareil.

5.1 Montage de l'adaptateur pour aspirateur (figures 2-3 / pos. 8)

Le raccord pour l'adaptateur pour aspirateur (6) est fermé par le capuchon obturateur (7). Enlevez-le en le retirant simplement de l'ouverture. Vous pouvez à présent insérer l'adaptateur pour aspirateur (8) dans le raccord pour l'adaptateur pour aspirateur (6).

Sur l'adaptateur pour aspirateur (8), vous pouvez ensuite raccorder un aspirateur (a) adapté (l'aspirateur n'est pas compris dans la livraison). De cette manière, vous aurez une aspiration optimale de la poussière de la pièce à usiner. Contrôlez si toutes les pièces sont bien raccordées les unes aux autres.

Attention ! L'aspirateur utilisé pour l'aspiration doit être adapté au matériau usiné.

5.2 Remplacement de la bande abrasive (figures 4-8/pos. 12)

- Poussez le levier de serrage pour bande abrasive (9) vers l'avant, jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
- Vous pouvez poser à présent la bande abrasive (12) comme montré sur la figure 6 autour du rouleau d'entraînement (11) puis autour de la pointe du bras pour bande abrasive (13) (figure 7).
- Veillez à ce que le sens de rotation de la bande abrasive (flèche sur la face intérieure de la bande abrasive) corresponde au sens de rotation de la lime à bande sans fil (flèche sur le rouleau d'entraînement).
- Tirez le levier de serrage (9) à nouveau vers l'arrière pour tendre la bande abrasive.

5.3 Réglage de la course de bande (figure 9/ pos. 10)

- Tenez la lime à bande sans fil par la poignée et mettez-la en circuit avec l'interrupteur marche/arrêt (5).
- Tournez la vis de réglage pour ajustement de bande abrasive (10) pour régler la course de la bande de telle sorte que la bande abrasive (12) se trouve au milieu sur le bras pour bande abrasive (13).

5.4 Remplacement du bras de ponçage à bande pour tubes (figure 13/pos. 16)

- Pour remplacer le bras de ponçage à bande pour tubes, commencez par retirer la bande abrasive (12) du bras pour bande abrasive (13) actuellement monté comme décrit au point 5.2.
- Tirez le levier de fixation (15) vers l'arrière et retirez le bras pour bande abrasive (13) de l'appareil.
- Vous pouvez maintenant monter le bras de ponçage à bande pour tubes (16) dans l'ordre inverse des étapes.
- Vérifiez la bonne fixation du bras de ponçage à bande pour tubes nouvellement mis en place sur l'appareil.

5.5 Réglage de l'inclinaison des bras pour bande abrasive / du bras de ponçage à bande pour tubes (figure 11)

- Les embouts pour bande abrasive peuvent être réglés et utilisés selon différentes inclinaisons.
- Pour ce faire, tirez le levier de fixation (15) vers l'arrière.
- Le bras pour bande abrasive / bras de ponçage à bande pour tubes peut à présent être tourné dans la position souhaitée. Attention : Vérifiez toujours que l'embout monté est affleurant avec l'appareil.
- Puis, repoussez le levier de fixation (15) vers l'avant pour fixer l'embout.
- Vérifiez ensuite la bonne fixation du bras pour bande abrasive / bras de ponçage à bande pour tubes monté sur l'appareil.
- Si l'embout est trop desserré ou trop serré sur l'appareil, vous pouvez ajuster la force de serrage au niveau de la vis à six pans creux (pos. n) du levier de fixation (15).
- Pour desserrer le logement de l'embout, tirez d'abord le levier de fixation (15) vers l'arrière. Vous pouvez maintenant augmenter ou diminuer la force de serrage du bras pour bande abrasive / bras de ponçage à bande pour

tubes sur l'appareil en serrant ou en desserrant d'un quart de tour la vis à six pans creux (pos. n) située en face du levier de fixation (15).
- Contrôlez la force de serrage après chaque quart de tour en poussant le levier de fixation (15) vers l'avant. Répétez l'opération décrite précédemment lorsque l'embout est desserré ou trop serré sur l'appareil.

6. Mise en service

6.1 Mise en/hors circuit (figure 12)

Allumer :
Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5).

Mode continu :
Bloquez l'interrupteur marche/arrêt (5) avec le bouton de blocage (4).

Éteindre :
Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt (5).
La machine peut être exploitée en mode instantané ou continu.

6.2 Réglage de la vitesse de la bande (figure 12/pos. 3)

Vous pouvez présélectionner la vitesse de la bande en tournant la roue de réglage (3).

Vers le plus :
Augmentation de la vitesse de la bande

Vers le moins :
Réduction de la vitesse de la bande

6.3 Charge du bloc accumulateur Li-Ion (figures 16/17)

1. Retirez le bloc accumulateur (a) de la poignée en poussant la touche d'enclenchement (b) vers le bas.
2. Comparez si la tension réseau indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension réseau disponible. Insérez la fiche de contact du chargeur (c) dans la prise de courant. La LED verte se met à clignoter.
3. Poussez l'accumulateur sur le chargeur.

Au point 10 (affichage chargeur), vous trouverez un tableau avec les significations des affichages LED sur le chargeur.

S'il est impossible de charger le bloc accumulateur, veuillez contrôler
- si la tension réseau est présente au niveau de la prise de courant.
- si un contact correct est présent au niveau des contacts de charge du chargeur.

Si la charge du bloc accumulateur reste impossible, nous vous prions de bien vouloir renvoyer
- le chargeur et l'adaptateur de charge
- et le bloc accumulateur

à notre service après-vente.

Pour un envoi correct, nous vous prions de contacter notre service après-vente ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil.

Veillez à ce que, lors de l'envoi ou de la mise au rebut, les accumulateurs ou les appareils sans fil soient emballés séparément dans des sacs en plastique afin d'éviter les courts-circuits ou un incendie !

Dans l'intérêt d'une longue durée de vie du bloc accumulateur, vous devez prendre soin de recharger le bloc accumulateur en temps voulu. Ceci est dans tous les cas indispensable lorsque vous constatez une diminution de puissance de l'appareil. Ne déchargez jamais complètement le bloc accumulateur. Cela peut l'endommager !

6.4 Indicateur de charge de l'accumulateur (figure 18/pos. d)

Appuyez sur l'interrupteur pour l'indicateur de charge de l'accumulateur (e). L'indicateur de charge de l'accumulateur (d) vous indique l'état de charge de l'accumulateur à l'aide de trois LED.

Les 3 voyants LED sont allumés :
L'accumulateur est complètement chargé.

2 ou 1 voyant(s) LED est(sont) allumé(s)
L'accumulateur dispose encore d'un résidu de charge suffisant.

1 voyant LED clignote :
L'accumulateur est vide, il faut le recharger.

Tous les voyants LED clignotent :
La température de l'accumulateur est trop faible. Retirez l'accumulateur de l'appareil et laissez-le reposer pendant un jour à température ambiante. Si l'erreur se reproduit, cela signifie que l'accumulateur est en décharge profonde et défectueux. Retirez l'accumulateur de l'appareil. Un accu-

mulateur défectueux ne doit plus être utilisé ni chargé.

6.5 Consignes d'utilisation

Avertissement ! Ne tenez jamais la pièce à usiner avec la main. Bloquez la pièce à usiner sur un support stable ou avec un étau.

- Démarrez la lime à bande sans fil avant de la poser sur la pièce à usiner.
- N'éteignez pas la lime à bande sans fil tant que la bande abrasive est en contact avec la pièce à usiner.
- Tenez toujours la lime à bande sans fil à deux mains pendant le fonctionnement.
- Poncez le bois toujours dans le sens des veinures.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez l'accumulateur avant tous travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres et sans poussière que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil tout de suite après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni solvant ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Maintenance

Aucune autre pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

7.3 Commande de pièces de rechange :

Veuillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange :

- Type d'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de la pièce de rechange requise

Vous trouverez les prix et informations actuels à l'adresse www.Einhell-Service.com

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

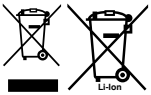
9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

10. Affichage chargeur

État de l'affichage		Signification et mesures
Voyant LED rouge	**Voyant LED vert**	
Arrêt	Clignote	**État prêt à l'emploi** Le chargeur est raccordé au réseau et est prêt à l'emploi, la batterie n'est pas dans le chargeur.
Marche	Arrêt	**Chargement** Le chargeur charge la batterie en mode de charge rapide. Les temps de charge correspondants se trouvent directement sur le chargeur. Remarque ! Selon la charge actuelle de la batterie, les temps de charge réels peuvent différer quelque peu des temps de charge indiqués.
Arrêt	Marche	**La batterie est chargée et prête à l'emploi. (READY TO GO)** Ensuite, on commute sur un processus de charge lent jusqu'au chargement complet. Pour ce faire, laissez la batterie env. 15 min plus longtemps sur le chargeur. **Mesures :** Retirez la batterie du chargeur. Débranchez le chargeur du réseau.
Clignote	Arrêt	**Charge d'adaptation** Le chargeur est en mode de charge lente. Dans ce cas, la batterie se charge plus lentement pour des raisons de sécurité et nécessite plus de temps. Cela peut avoir les causes suivantes : - L'accumulateur n'a pas été rechargé depuis longtemps. - La température de la batterie ne se trouve pas dans la zone idéale **Mesures :** Attendez jusqu'à ce que le processus de charge soit terminé, la batterie peut quand même encore être rechargée.
Clignote	Clignote	**Erreur** Le processus de charge n'est plus possible. La batterie est défectueuse. **Mesures :** Une batterie défectueuse ne doit plus être rechargée. Retirez la batterie du chargeur.
Marche	Marche	**Perturbation thermique** La batterie est trop chaude (par ex. exposition directe au soleil) ou trop froide (en dessous de 0 °C) **Mesures :** Retirez la batterie et conservez-la un jour à température ambiante (env. 20 °C).

Élimination des déchets



Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, les appareils, les emballages, les piles et accus doivent être déposés dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.
Ne jetez pas les outils électriques, les piles et les accus dans les ordures ménagères!

Uniquement pour les pays de l'UE :
Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être récoltés à part et apportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France:



Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	brosses à charbon, Accumulateur
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	Papier abrasif
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.Einhell-Service.com. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dés le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ? Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Pericolo!
Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Spiegazione dei simboli utilizzati (vedi Fig. 19)

1. **Pericolo!** - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso.
2. **Cautela! Portate cuffie antirumore.** L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.
3. **Cautela! Indossate una maschera antipolvere.** Facendo lavori su legno o altri materiali si può creare della polvere nociva alla salute. Non lavorate materiale contenente amianto!
4. **Cautela! Indossate gli occhiali protettivi.** Scintille createsi durante il lavoro o schegge, trucioli e polveri scaraventate fuori dall'apparecchio possono causare la perdita della vista.

1. Avvertenze di sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato!
Avvertimento!
Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche che accompagnano il presente elettroutensile. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1a,1b)

1. Maniglia
2. Impugnatura addizionale
3. Manopola di regolazione della velocità del nastro
4. Pulsante di bloccaggio
5. Interruttore ON/OFF
6. Attacco per adattatore per aspirapolvere
7. Tappo di chiusura
8. Adattatore per aspirapolvere
9. Leva di bloccaggio per il nastro abrasivo
10. Vite di regolazione del nastro abrasivo
11. Rullo di trascinamento
12. Nastro abrasivo
13. Braccio del nastro abrasivo
14. Sede del braccio del nastro abrasivo
15. Leva di fissaggio
16. Braccio di levigatura a nastro tubolare

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!
L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Lima a nastro a batteria
- 1x braccio di levigatura a nastro tubolare
- 1x braccio del nastro abrasivo
- Sacca per la custodia

- 12 pz. nastro abrasivo
- Istruzioni per l'uso originali
- Avvertenze di sicurezza

3. Utilizzo proprio

La lima a nastro a batteria è adatta per rifinire e sbavare punti sottili e difficili da raggiungere, contorni, parti arrotondate ecc. Con essa si possono inoltre levigare piccole superfici in modo semplice e rapido.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati progettati per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Dati tecnici

Alimentazione di tensione del motore: ... 18 V DC
Velocità del nastro:..... 250-1700 m/min
Dimensioni del nastro abrasivo: .....13 x 457 mm
Peso:.....1,2 kg

Pericolo!
Rumore e vibrazioni
I valori del rumore e delle vibrazioni sono stati rilevati secondo la norma EN 62841.

Livello di pressione acustica L_{pA}..... 85,6 dB(A)
Incertezza K_{pA} .....3 dB
Livello di potenza acustica L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Incertezza K_{WA} .....3 dB

Portate cuffie antirumore.
L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.

Valori complessivi delle vibrazioni (somma vettoriale delle tre direzioni) rilevati secondo la norma EN 62841.

Maniglia
Valore emissione vibrazioni ah = 2,6 m/s2
Incertezza K = 1,5 m/s2

I valori complessivi delle vibrazioni e i valori di emissione dei rumori indicati sono stati misurati secondo un metodo di prova normalizzato e possono essere usati per il confronto tra elettroutensili di marchi diversi.

I valori complessivi delle vibrazioni e i valori di emissione dei rumori indicati possono essere usati anche per una valutazione preliminare delle sollecitazioni.

Avvertimento:
Le emissioni di vibrazioni e di rumori durante l'utilizzo effettivo dell'elettroutensile possono variare dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettroutensile viene utilizzato, in particolare a seconda del tipo di pezzo lavorato.

Limitate al minimo lo sviluppo di rumore e le vibrazioni!
- Utilizzate soltanto apparecchi in perfetto stato.
- Eseguite regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattate il vostro modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sottoponete l'apparecchio a sollecitazioni eccessive.
- Eventualmente fate controllare l'apparecchio.
- Spegnete l'apparecchio se non lo utilizzate.

Limitate il tempo di lavoro.
Al riguardo si devono prendere in considerazione tutte le fasi del ciclo di esercizio (ad esempio i periodi in cui l'elettroutensile è disinserito e quelli in cui è inserito, ma funziona a vuoto).

Cautela!
Rischi residui
Anche se questo elettroutensile viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo elettroutensile potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:
1. danni all'apparato respiratorio nel caso in cui non venga indossata una maschera antipolvere adeguata;
2. danni all'udito nel caso in cui non vengano indossati otoprotettori adeguati;
3. Danni alla salute derivanti da vibrazioni mano-braccio nel caso in cui l'apparecchio

venga utilizzato a lungo, non venga tenuto in modo corretto o se la manutenzione non è appropriata.

5. Prima della messa in funzione

Avvertimento!
Togliete sempre la batteria prima di eseguire regolazioni sull'apparecchio.

5.1 Montaggio dell'adattatore per aspirapolvere (Fig. 2-3 / Pos. 8)

L'attacco per l'adattatore per aspirapolvere (6) è chiuso con un tappo di chiusura (7). Togliete tale tappo semplicemente estraendolo dall'apertura. Ora potete inserire l'adattatore per aspirapolvere (8) nell'attacco per adattatore per aspirapolvere (6).

Ora potete collegare all'adattatore per aspirapolvere (8) un aspirapolvere adatto (a) (l'aspirapolvere non è compreso nella fornitura). In questo modo si ottiene un'aspirazione ottimale della polvere dal pezzo da lavorare. Verificate che tutti i pezzi siano collegati bene fra di loro.

Attenzione! L'aspirapolvere utilizzato per l'aspirazione dei trucioli deve essere adatto al materiale lavorato.

5.2 Cambio del nastro abrasivo (Figura 4-8/ Pos. 12)

- Premete in avanti la leva di bloccaggio per il nastro abrasivo (9) fino a quando scatta in posizione in modo udibile.
- Ora potete avvolgere il nastro abrasivo (12) intorno al rullo di trascinamento (11) e poi intorno alla punta del braccio del nastro abrasivo (13) come mostrato in Fig. 6. (Fig. 7)
- Fate attenzione che il senso di rotazione del nastro abrasivo (freccia sul lato interno del nastro) corrisponda a quello della lima a nastro a batteria (freccia sul rullo di trascinamento).
- Poi tirate di nuovo indietro la leva di bloccaggio (9) per tendere il nastro abrasivo.

5.3 Regolazione dello scorrimento del nastro (Fig. 9/Pos. 10)

- Tenete la lima a nastro a batteria per l'impugnatura e accendetela con l'interruttore di ON/OFF (5).
- Ruotando la vite di regolazione per la regolazione dello scorrimento del nastro (10) tale scorrimento deve essere regolato in modo che il nastro abrasivo (12) scorra al centro del braccio del nastro abrasivo (13).

5.4 Sostituzione del braccio di levigatura a nastro tubolare (Fig. 13/Pos. 16)

- Per passare al braccio di levigatura a nastro tubolare, rimuovete innanzitutto il nastro abrasivo (12) dall'apposito braccio attualmente montato (13) come descritto al punto 5.2
- Tirate indietro la leva di fissaggio (15) ed estraete il braccio del nastro abrasivo (13) dall'apparecchio
- Ora è possibile montare il braccio di levigatura a nastro tubolare (16) seguendo la procedura inversa
- Verificate che il braccio di levigatura a nastro tubolare appena montato sia ben fissato all'apparecchio

5.5 Regolazione dell'inclinazione dei bracci del nastro abrasivo / braccio di levigatura a nastro tubolare (Fig. 11)

- Gli attacchi del nastro abrasivo possono essere regolati e utilizzati con diverse inclinazioni
- Per farlo tirate all'indietro la leva di fissaggio (15).
- Ora il braccio del nastro abrasivo / braccio di levigatura a nastro tubolare può essere ruotato nella posizione desiderata. Attenzione: Verificate sempre che l'attacco montato sia a filo con l'apparecchio.
- Infine premete nuovamente in avanti la leva di fissaggio (15) per fissare l'attacco
- Verificare quindi che il braccio del nastro abrasivo / braccio di levigatura a nastro tubolare montato sia ben saldo sull'apparecchio
- Se l'attacco è troppo allentato o troppo stretto sull'apparecchio, è possibile regolare la forza di serraggio tramite la vite a esagono cavo (Pos. n) della leva di fissaggio (15).
- Tirate all'indietro innanzi tutto la leva di fissaggio (15) per allentare la sede dell'attacco Ora è possibile stringere o allentare la forza di serraggio del braccio del nastro abrasivo / braccio di levigatura a nastro tubolare sull'apparecchio di un quarto di giro tramite la viti a esagono cavo (Pos. n) che si trova di fronte alla leva di fissaggio (15).
- Controllate la forza di serraggio dopo ogni quarto di giro, premendo nuovamente in avanti la leva di fissaggio (15). Ripetete la procedura descritta in precedenza se l'attac-

co risulta ancora allentato o troppo stretto sull'apparecchio

6. Messa in esercizio

6.1 Interruttore ON/OFF (Fig. 12)

Accensione:
Premete l'interruttore ON/OFF (5).

Esercizio continuo:
Bloccate l'interruttore ON/OFF (5) con il pulsante di bloccaggio (4).

Spegnimento:
Premete brevemente l'interruttore ON/OFF (5). L'apparecchio può essere usato in esercizio continuo o momentaneo.

6.2 Regolazione della velocità del nastro (Fig. 12/Pos. 3)

Ruotando la manopola (3) potete preselezionare la velocità del nastro.

Direzione PIÙ:
aumentare la velocità del nastro

Direzione MENO:
rallentare la velocità del nastro

6.3 Ricarica del pacco batterie LI (Fig. 16/17)

1. Estraete il pacco batterie (a) dall'impugnatura premendo verso il basso il tasto di arresto (b).
2. Controllate che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete a disposizione. Inserite la spina di alimentazione del caricabatterie (c) nella presa di corrente. Il LED verde inizia a lampeggiare.
3. Spingete la batteria sul caricabatterie.

Al punto 10 (indicatore caricabatterie) trovate una tabella con i significati dell'indicatore LED sul caricabatterie.

Se non fosse possibile ricaricare il pacco batterie, verificate

- che sia presente tensione di rete sulla presa di corrente;
- che ci sia un perfetto contatto dei contatti di ricarica del caricabatterie.

Se continuasse a non essere possibile ricaricare la batteria, inviate

- il caricabatterie e l'adattatore di ricarica
- e il pacco batterie

al nostro servizio di assistenza clienti.

Per un invio corretto contattate il nostro servizio di assistenza clienti o il punto vendita dove avete acquistato l'apparecchio.

Nel caso di invio o smaltimento di batterie ovvero di apparecchi a batteria metteteli in sacchetti di plastica separati per evitare cortocircuiti e incendi!

Per ottenere una lunga durata della batteria si deve provvedere alla sua puntuale ricarica. Ciò è comunque necessario quando ci si accorge della diminuzione delle prestazioni dell'apparecchio. Non permettete mai che la batteria si scarichi completamente. In questo caso la batteria infatti subisce danni!

6.4 Indicazione di carica della batteria (Fig. 18/Pos. d)

Premete l'interruttore per l'indicazione di carica della batteria (e). L'indicazione di carica della batteria (d) segnala lo stato di carica per mezzo di 3 spie LED.

Tutti e 3 i LED sono illuminati:
La batteria è completamente carica.

1 LED o 2 LED sono illuminati
La batteria dispone di una sufficiente carica residua.

1 LED lampeggia:
La batteria è scarica, caricarla.

Tutti e i LED lampeggiano:
La temperatura della batteria è scesa al di sotto del valore minimo. Togliete la batteria dall'apparecchio e lasciatela un giorno a temperatura ambiente. Se l'errore si presenta di nuovo, la batteria si è scaricata completamente ed è difettosa. Togliete la batteria dall'apparecchio. Una batteria difettosa non deve più essere usata e/o ricaricata.

6.5 Avvertenze di applicazione

Avvertimento! Non tenete mai con le mani il pezzo da lavorare. Fissatelo su una base stabile oppure con una morsa a vite.

- Lasciate che la lima a nastro a batteria si sia avviata prima di appoggiarla sul pezzo da

lavorare.
- Non spegnete la lima a nastro a batteria fino a quando il nastro abrasivo è a contatto con il pezzo da lavorare.
- Tenete la lima a nastro a batteria sempre con entrambe mani durante l'utilizzo.
- Levigate sempre il legno nel senso della venatura.

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Pericolo!
Togliete la batteria prima di qualsiasi lavoro di pulizia.

7.1 Pulizia
- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinate l'apparecchio con un panno pulito o soffiatelo con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno umido e un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.

7.2 Manutenzione
All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti sottoposte ad una manutenzione qualsiasi.

7.3 Ordinazione dei pezzi di ricambio:
In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:
- Tipo di apparecchio
- Numero di articolo dell'apparecchio
- Numero di identificazione dell'apparecchio
- Numero del pezzo di ricambio richiesto

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

8. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

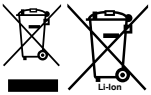
9. Conservazione

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'elettroutensile nell'imballaggio originale.

10. Indicatori caricabatterie

Stato indicatori		Significato e interventi
LED rosso	**LED verde**	
Spento	Lampeggia	**Pronto all'esercizio** Il caricabatterie è collegato alla rete e pronto per l'uso, la batteria non è nel caricabatterie.
Acceso	Spento	**Ricarica** Il caricabatterie ricarica la batteria in esercizio di ricarica veloce. Per i relativi tempi di ricarica si veda direttamente sul caricabatterie. Avvertenza! In base alla carica residua della batteria i tempi di ricarica effettivi possono variare leggermente da quelli indicati.
Spento	Acceso	**La batteria è ricaricata e pronta per l'uso. (READY TO GO)** Poi l'apparecchio passa alla ricarica lenta fino a completare il processo. A tale scopo lasciate la batteria collegata al caricabatterie per altri 15 min. **Intervento:** Togliete la batteria dal caricabatterie. Staccate il caricabatterie dalla rete.
Lampeggia	Spento	**Regolatore di carica** Il caricabatterie si trova nella modalità di ricarica lenta. In questo modo la batteria viene ricaricata più lentamente per motivi di sicurezza e la ricarica richiede più tempo. Ciò può essere dovuto ai seguenti motivi: - La batteria non è stata ricaricata per molto tempo. - La temperatura della batteria non si trova nel range ideale. **Intervento:** Attendete la fine della ricarica, si può comunque continuare a ricaricare la batteria.
Lampeggia	Lampeggia	**Anomalia** La ricarica non è più possibile. La batteria è difettosa. **Intervento:** Una batteria difettosa non deve più venire ricaricata. Togliete la batteria dal caricabatterie.
Acceso	Acceso	**Anomalia termica** La batteria è troppo calda (per es. esposizione diretta al sole) o troppo fredda (al di sotto dei 0°C) **Intervento:** Togliete la batteria e tenetela per un giorno a temperatura ambiente (ca. 20°C).

Smaltimento



Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettroutensili, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.
Non gettare elettroutensili e batterie/pile tra i rifiuti domestici!
Per un corretto smaltimento verificare sempre le disposizioni del proprio comune.

Solo per i Paesi UE:
Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettroutensili non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.
In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

Categoria	Esempio
Parti soggette ad usura *	Spazzole di carbone, Batteria
Materiale di consumo/parti di consumo *	Fogli abrasivi
Parti mancanti	

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet www.Einhell-Service.com. Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)? Descrivete che cosa non funziona.

Fare!
Når produkter bruges, er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen/sikkerhedsanvisningerne følge med produktet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes.

Forklaring af de anvendte symboler (se billede 19)
1. **Fare!** - Betjeningsvejledningen skal læses for at minimere risikoen for personskade.
2. **Forsigtig! Brug høreværn.** Støjudviklingen fra produktet kan føre til nedsat hørelse.
3. **Forsigtig! Brug støvmaske.** Ved bearbejdning af træ og andre materialer kan der opstå sundhedsskadeligt støv. Der må ikke arbejdes med asbestholdigt materiale!
4. **Forsigtig! Brug sikkerhedsbriller.** Gnister, som opstår under arbejdet, eller splinter, spån og støv, som springer ud af produktet, kan skade synet.

1. Sikkerhedsanvisninger

Relevante sikkerhedsanvisninger findes i det medfølgende hæfte!
Advarsel!
Læs alle sikkerhedsanvisninger, øvrige anvisninger, illustrationer og tekniske data, som dette el-værktøj er udstyret med. Følges de efterfølgende øvrige anvisninger ikke, kan dette føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger til senere brug.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang

2.1 Produktbeskrivelse (billede 1a,1b)
1. Håndtag
2. Hjælpegreb
3. Indstillingshjul for båndhastighed
4. Låseknap
5. Tænd/sluk-knap
6. Tilslutning til støvsugeradapter
7. Spærreprop
8. Støvsugeradapter
9. Spændegreb til slibebånd
10. Indstillingsskrue til justering af slibebånd
11. Drivrulle
12. Slibebånd
13. Slibebåndsarm
14. Holder slibebåndsarm
15. Fastgørelsesarm
16. Rørbåndsslibearm

2.2 Leveringsomfang
Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.
- Åbn emballagen og tag maskinen forsigtigt ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage-/og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!
Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

- Akku-båndfile
- 1x rørbåndsslibearm
- 1x slibebåndsarm
- Opbevaringstaske
- 12x slibebånd
- Original betjeningsvejledning
- Sikkerhedsanvisninger

3. Tilsigtet brug

Akku-båndfilen er egnet til at efterarbejde og afgratte smalle og vanskeligt tilgængelige steder, konturer, afrundinger osv. Desuden kan den bruges til hurtig og nem afslibning af små flader.

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugerens/ejerens ansvar.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Spændingsforsyning motor:..... 18V d.c.
Båndhastighed:..... 250-1700 m/min
Slibebånd størrelse:.....13 x 457 mm
Vægt: .....1,2 kg

Fare!
Støj og vibration
Støj- og vibrationstal er beregnet i henhold til EN 62841.

Lydtryksniveau L_{pA} ..... 85,6 dB(A)
Usikkerhed K_{pA}.....3 dB
Lydeffektniveau L_{WA}..... 93,6 dB(A)
Usikkerhed K_{WA} .....3 dB

Brug høreværn.
Støjudviklingen fra produktet kan føre til nedsat hørelse.

Samlede svingningstal (vektorsum for tre retninger) beregnet i henhold til EN 62841.

Håndtag
Svingningsemissionsværdi a_h = 2,6 m/s²
Usikkerhed K = 1,5 m/s²

De angivede samlede svingningsværdier og de angivede støjemissionsværdier er blevet målt iht. en standardiseret analyseproces og kan anvendes til at sammenligne el-værktøj indbyrdes.

De angivede samlede svingningsværdier og de angivede støjemissionsværdier kan også bruges til at gennemføre en foreløbig vurdering af belastningen.

Advarsel:
Svingnings- og støjemissionerne kan afvige fra de angivede værdier, når el-værktøjet bruges, dette afhænger af den måde, el-værktøjet bruges på, og især af, hvilke typen emne der bearbejdes.

Støjudvikling og vibration skal begrænses til et minimum!
- Brug kun intakte og ubeskadigede produkter.
- Vedligehold og rengør produktet med jævne mellemrum.
- Tilpas arbejdsmåden efter produktet.
- Overbelast ikke produktet.
- Lad i givet fald produktet underkaste et eftersyn.
- Sluk produktet, når det ikke benyttes.

Begræns arbejdstiden.
Der skal her tages højde for alle driftscyklens dele (eksempelvis tidsrum, hvor el-værktøjet er slukket, og tidsrum, hvor værktøjet er tændt, men kører uden belastning).

Forsigtig!
Tilbageværende risici
Selv om du betjener el-værktøjet forskriftsmæssigt, vil der stadigvæk være en vis risiko at tage højde for. Følgende farer kan opstå, alt efter el-værktøjets type og konstruktionsmåde:
1. Lungeskader, hvis du ikke bærer støvmaske.
2. Høreskader, hvis du ikke bærer høreværn.
3. Helbredsskader, som følger af hånd-arm-vibration, såfremt produktet benyttes over et længere tidsrum eller ikke håndteres og vedligeholdes forskriftsmæssigt.

5. Før ibrugtagning

Advarsel!
Træk altid akkumulatorbatteriet ud, inden du foretager indstillinger på produktet.

5.1 Montering af støvsugeradapter (billede 2-3/pos. 8)
Tilslutningen til støvsugeradapteren (6) er lukket med spærreproppen (7).
Den fjernes ved at trække den ud af åbningen.
Nu kan støvsugeradapteren (8) sættes ind i tilslutningen til støvsugeradapteren (6).

Til støvsugeradapteren (8) kan der så forbindes en egnet støvsuger (a) (støvsugeren følger ikke med leveringen). Således opnås en optimal støvopsugning af emnet. Kontroller, at alle dele er korrekt forbundet med hinanden.

Pas på! Den støvsuger, der anvendes til udsugning, skal være egnet til det bearbejdede materiale.

5.2 Udskiftning af slibebånd (billede 4-8/pos. 12)
- Tryk spændegrebet til slibebåndet (9) fremad, til det falder hørbart i hak.
- Nu kan slibebåndet (12) lægges rundt omkring drivrullen (11) som vist på billede 6 og så rundt omkring spidsen på slibebåndsarmen (13) (billede 7).
- Sørg for, at slibebåndets omløbsretning (pile på indersiden af slibebåndet) svarer til akku-båndfilens omløbsretning (pil over drivrulle).
- Træk spændegrebet (9) bagud igen for at stramme slibebåndet.

5.3 Indstilling af båndløb (billede 9/pos. 10)
- Hold fast i akku-båndfilen vha. håndgrebet og tænd for den med tænd-/sluk-knappen (5).
- Båndløbet indstilles ved at dreje på justerskruen til slibebånd-justering (10), så slibebåndet (12) løber midt på slibebåndsarmen (13).

5.4 Udskiftning af rørbåndslibearm (billede 13/pos.16)
- Til udskiftning på rørbåndsslibearmen fjernes først slibebåndet (12) fra den aktuelt anbragte slibebåndsarm (13) (se beskrivelse under 5.2)
- Træk fastgørelsesarmen (15) bagud og træk slibebåndsarmen (13) af produktet
- Nu kan rørbåndsslibearmen (16) anbringes i omvendt rækkefølge
- Kontroller, at den nyanbragte rørbåndsslibearm sidder fast på produktet

5.5 Indstilling af hældning til slibebåndsarme / rørbåndsslibearm (billede 11)
- Slibebåndspåsætningerne kan indstilles og isættes i forskellige hældninger
- Træk hertil fastgørelsesarmen (15) bagud
- Nu kan slibebåndsarmen/rørbåndsslibearmen drejes i den ønskede position. Vigtigt: Kontroller altid, at den monterede påsats flugter med produktet.
- Tryk herefter fastgørelsesarmen (15) fremad igen for at fastgøre påsatsen
- Kontroller herefter, at den monterede slibebåndsarm/rørbåndsslibearm sidder fast på produktet
- Skulle påsatsen sidde for løs eller for fast på produktet, kan spændekraften efterjusteres med unbrakoskruen (pos.n) på fastgørelsesarmen (15).
- Træk først fastgørelsesarmen (15) bagud for at løsne holderen til påsatsen. Nu kan spændekraften på slibebåndsarmen/rørbåndsslibearmen på produktet spændes eller løsnes en kvart omdrejning med unbrakoskruen (pos.n), der findes over for fastgørelsesarmen (15).
- Kontroller spændekraften efter hver kvart omdrejning ved at trykke fastgørelsesarmen (15) fremad igen. Gentag den forinden beskrevede proces, hvis påsatsen stadigvæk sidder for løst eller for fast

6. Ibrugtagning

6.1 Tænd/sluk (billede 12)

Tænde:
Tryk tænd-/sluk-knappen (5) ind.

Vedvarende drift:
Fikser tænd-/sluk-knappen (5) med låseknappen (4).

Slukke:
Tryk kortvarigt tænd/sluk-knappen (5) ind.
Maskinen kan køre med øjebliksfunktion eller vedvarende funktion.

6.2 Indstilling af båndhastighed (billede 12/ pos. 3)
Du kan forhåndsbestemme båndets hastighed ved at dreje på indstillingsknappen (3).

PLUS-retning:
Højere hastighed

MINUS-retning:
Lavere hastighed

6.3 Opladning af LI-akku-pack (billede 16/17)
1. Træk akku-pack'en (a) ud af håndtaget, mens du trykker anslagsknappen (b) ned.
2. Kontrollér, at netspændingen, som står anført på mærkepladen, svarer til den forhåndenværende netspænding. Sæt netstikket til ladeaggregatet (c) i stikkontakten. Den grønne lysdiode begynder at blinke.
3. Skub akkumulatorbatteriet fast på ladeaggregatet.

Under punkt 10 (Visning ladeaggregat) findes en oversigt over LED-indikatorens betydninger på ladeaggregatet.

Skulle det ikke være muligt at lade akku-pakken, skal det kontrolleres,
- om der er netspænding i stikkontakten.
- om forbindelsen til ladekontakterne på ladeaggregatet er i orden.

Hvis det stadigvæk ikke er muligt at lade akku-pack'en, bedes du indsende
- ladeaggregat og ladeadapter
- samt akku-pack'en

til vores kundeservice.

Kontakt vores kundeservice eller den forretning, hvor du har købt produktet, hvis du har brug for at vide, hvordan produktet sendes korrekt.

Ved forsendelse og bortskaffelse af akkumulatorbatterier og akkumaskine skal disse indpakkes særskilt i en plastikpose , for at undgå kortslutning og brand!

Sørg for at genoplade akku-pack'en i god tid for at sikre en lang levetid. Genopladning skal under alle omstændigheder ske, hvis det konstateres, at produktets ydelse er aftagende. Undgå, at akku-pack'en aflades helt. Det vil ødelægge akku-pack'en!

6.4 Akku-kapacitetsindikator (billede 18/pos. d)
Tryk på kontakten til akkumulatorbatteri-kapacitetsindikator (e). Akku-kapacitetsindikatoren (d) angiver akkumulatorbatteriets ladetilstand ved hjælp af 3 LED-lamper.

Alle 3 LED-lamper lyser:
Akkumulatorbatteriet er fuldt opladet.

2 eller 1 LED-lampe lyser
Akkumulatorbatteriet råder over tilstrækkelig restkapacitet.

1 LED-lampe blinker:
Akkumulatorbatteriet er afladet; oplad akkumulatorbatteriet.

Alle LED-lamper blinker:
Akkumulatorbatteriets temperatur er underskredet. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet og lad akkumulatorbatteriet hvile en dag ved stuetemperatur. Fremkommer fejlen igen, er akkumulatorbatteriet meget afladet og defekt. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet. Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere bruges og oplades.

6.5 Arbejdsanvisninger
Advarsel! Hold aldrig arbejdsemnet i hånden. Fikser emnet på et stabilt underlag eller med et skruestik.
- Lad akku-båndfilen starte op, før den sættes fra på emnet.
- Sluk ikke for akku-båndfilen, så længe slibebåndet berør emnet.
- Hold altid akku-båndfilen fast med begge hænder, når den kører.
- Træ skal altid slibes i åremønstrets retning.

7. Rengøring, vedligeholdelse og bestilling af reservedele

Fare!
Træk akkumulatorbatteriet ud inden rengøring.

7.1 Rengøring

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, luftsprækker og motorhuset fri for støv og snavs. Tør produktet af med en ren klud eller blæs det igennem med trykluft under lavt tryk.
- Vi anbefaler, at produktet rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge produktets kunststofdele. Pas på, at der ikke kan trænge vand ind i produktets indvendige dele. Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.

7.2 Vedligeholdelse

Der findes ikke yderligere vedligeholdelseskrævende dele inde i produktet.

7.3 Bestilling af reservedele:

Følgende bedes oplyst ved bestilling af reservedele:

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identifikationsnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og informationer findes under www.Einhell-Service.com

8. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

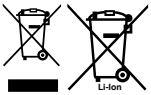
9. Opbevaring

Produktet og dets tilbehør skal opbevares et mørkt, tørt og frostfrit sted. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 og 30˚C. Opbevar el-værktøjet i den originale emballage.

10. Visning på ladeaggregat

Visningsstatus		Betydning og påkrævet handling
Rød lysdiode	**Grøn lysdiode**	
Slukket	Blinker	**Standby-modus** Ladeaggregatet er forbundet med nettet og klar til drift, akkumulatorbatteriet er ikke i ladeaggregatet
Tændt	Slukket	**Opladning** Ladeaggregatet lader akkumulatorbatteriet op i hurtigladningsmodus. De pågældende ladetider findes direkte på ladeaggregatet. Bemærk! De faktiske ladetider kan afvige noget fra de angivede ladetider afhængigt af den eksisterende akkuladning.
Slukket	Tændt	**Akkumulatorbatteriet er opladt og klar til brug. (READY TO GO)** Herefter skiftes til skånende opladning, indtil fuldstændig opladning er nået. Lad hertil akkumulatorbatteriet blive ca. 15 min. længere på ladeaggregatet. **Påkrævet handling:** Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet. Afbryd ladeaggregatet fra strømforsyningsnettet.
Blinker	Slukket	**Tilpasningsopladning** Ladeaggregatet befinder sig i funktionen for skånsom opladning. Her oplades akkumulatorbatteriet af sikkerhedsgrunde langsommere og skal bruge mere tid. Det kan have følgende årsager: - Akkumulatorbatteriet er ikke blevet opladet i meget lang tid. - Akkumulatorbatteriets temperatur ligger ikke i det ideelle område. **Påkrævet handling:** Vent, indtil ladeprocessen er færdig, akkumulatorbatteriet kan stadigvæk oplades.
Blinker	Blinker	**Fejl** Opladning er ikke længere mulig. Akkumulatorbatteriet er defekt. **Påkrævet handling:** Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere oplades. Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet.
Tændt	Tændt	**Temperaturfejl** Akkumulatorbatteriet er for varmt (f.eks. direkte solindfald) eller for koldt (under 0° C). **Påkrævet handling:** Tag batteriet ud, og opbevar det 1 dag ved stuetemperatur (ca. 20° C).

Bortskaffelse



El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU lande:
Iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF samt 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede el-værktøjer, samt defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.
Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra Einhell Germany AG.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Serviceinformationer

I alle lande, der er nævnt i garantibeviset, råder vi over kompetente servicepartnere, hvis kontaktdata fremgår af garantibeviset. De står til din rådighed i forbindelse med enhver form for service som f.eks. reparation, anskaffelse af reservedele og sliddele eller køb af forbrugsmaterialer.

Vær opmærksom på, at følgende dele på produktet slides som følge af brug eller udsættes for naturligt slid resp. at følgende dele anses som forbrugsmaterialer.

Kategori	Eksempel
Sliddele*	Kontaktkul, Akku
Forbrugsmateriale/ forbrugsdele*	Slibepapir
Manglende dele	

* er ikke nødvendigvis indeholdt i leveringsomfanget!

Konstateres mangler eller fejl, bedes du melde fejlen på internettet under www.Einhell-Service.com. Det er vigtigt at beskrive fejlen så nøjagtigt som muligt og i hvert fald besvare følgende spørgsmål:

- Har produktet fungeret, eller var det defekt fra begyndelsen?
- Har du bemærket noget usædvandligt, inden defekten opstod (symptom før defekt)?
- Hvilken fejlfunktion mener du, at produktet er berørt af (hovedsymptom)?
  Beskriv venligst fejlfunktionen.

Fara!
Innan maskiner kan användas ska särskild säkerhetsinformation beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och säkerhetsinformation. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer ska även denna bruksanvisning och säkerhetsinformation medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsinformation har åsidosatts.

Förklaring av symbolerna som används (se bild 19)

1. **Fara!** - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador.
2. **Obs! Använd hörselskydd.** Buller kan leda till nedsatt hörsel.
3. **Obs! Använd dammskyddsmask.** Vid bearbetning av trä och andra material finns det risk för att hälsofarligt damm uppstår. Asbesthaltiga material får inte bearbetas.
4. **Obs! Använd skyddsglasögon.** Medan du arbetar finns det risk för att gnistor uppstår eller att splitter, spån och damm slungas ut ur maskinen. Dessa kan leda till att du blir blind.

1. Säkerhetsinformation

Gällande säkerhetsinformation finns i det bifogade häftet.
Varning!
Läs igenom all säkerhetsinformation, instruktioner, bilder och tekniska data som medföljer detta elverktyg. Om nedanstående instruktioner inte beaktas finns det risk för elektriska slag, brand eller allvarliga personskador.
Spara på all säkerhetsinformation och instruktioner för framtida bruk.

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning

2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1a,1b)

1. Handtag
2. Stödhandtag
3. Inställningsratt för bandhastighet
4. Spärrknopp
5. Strömbrytare
6. Anslutning för dammsugsadapter
7. Plugg
8. Dammsugsadapter
9. Spännspak för slipband
10. Inställningsskruv för slipbands-justering
11. Drivhjul
12. Slipband
13. Slipbandsarm
14. Fäste för slipbandsarm
15. Fixeringsspak
16. Rörbandssliparm

2.2 Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig kontakta vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter köp. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut maskinen ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpackningS- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om maskinen eller tillbehörsdelarna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!
Maskinen och förpackningsmaterialet är inga leksaker. Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar. Risk för att barn sväljer delar och kvävs.

- Batteridriven bandfil
- 1 st rörbandssliparm
- 1 st slipbandsarm
- Förvaringsväska
- 12 st slipband
- Original-bruksanvisning
- Säkerhetsinformation

3. Ändamålsenlig användning

Den batteridrivna bandfilen är lämpad för efterbearbetning och gradning av smala och svåråtkomliga ställen, konturer, rundningar osv. Dessutom kan den användas till att snabbt och enkelt slipa av små ytor.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver

detta användningsområde är inte ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren övertar inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om maskinen används inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Spänningsförsörjning motor..... 18 V DC
Bandhastighet.....250–1700 m/min
Slipbandets mått.....13 x 457 mm
Vikt.....1,2 kg

Fara!
Buller och vibration
Buller- och vibrationsvärden har bestämts enligt EN 62841.

Ljudtrycksnivå L_{pA} ..... 85,6 dB(A)
Osäkerhet K_{pA} .....3 dB
Ljudeffektnivå L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Osäkerhet K_{WA}.....3 dB

Använd hörselskydd.
Buller kan leda till nedsatt hörsel.

Totala vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktningar) har bestämts enligt EN 62841.

Handtag
Vibrationsemissionsvärde a_h = 2,6 m/s²
Osäkerhet K = 1,5 m/s²

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden har mätts upp enligt en standardiserad provningsmetod och kan användas om man vill jämföra olika elverktyg.

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden kan även användas till en preliminär bedömning av belastningen.

Varning:
Beroende på hur elverktyget används, och särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas, kan de vibrationsemissions- och bullervärden som uppstår under den faktiska användningen av elverktyget avvika från angivna värden.

Begränsa uppkomsten av buller och vibration till ett minimum!
- Använd endast intakta maskiner.
- Underhåll och rengör maskinen regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Lämna in maskinen för översyn vid behov.
- Slå ifrån maskinen om den inte längre används.

Begränsa din arbetstid.
Ta hänsyn till alla moment under användningen (t.ex. tider när elverktyget har slagits ifrån, och sådana tider när det visserligen har slagits på, men kör utan belastning).

Obs!
Kvarstående risker
Kvarstående risker föreligger alltid även om detta elverktyg används enligt föreskrift. Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och utförande:
1. Lungskador om ingen lämplig dammfiltermask används.
2. Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
3. Hälsoskador som uppstår av hand- och armvibrationer om maskinen används under längre tid eller om den inte hanteras och underhålls enligt föreskrift.

5. Innan du använder maskinen

Varning!
Dra alltid ut batteriet innan du gör inställningar på maskinen.

5.1 Montera/demontera dammsugaradaptern (bild 2–3 / pos. 8)
Anslutningen för dammsugsadaptern (6) har stängts till med pluggen (7). Ta bort pluggen genom att helt enkelt dra ut den ur öppningen. Nu kan du sätta in dammsugaradaptern (8) i anslutningen för dammsugsadaptern (6).

Därefter kan du ansluta en lämplig dammsugare (a) till dammsugaradaptern (8) (dammsugare medföljer ej). Därmed får du en optimal dammsugning vid arbetsstycket. Kontrollera att alla delar har kopplats samman på avsett vis.

Obs! Dammsugaren som används till utsugning måste vara lämplig för materialet som bearbetas.

5.2 Byta slipband (bild 4–8/pos. 12)

- Tryck spännspaken (9) för slipbandet framåt tills den snäpper in hörbart.
- Därefter kan du lägga slipbandet (12) runt om drivhjulet (11) enligt beskrivningen i bild 6 och därefter runt om spetsen på slipbandsarmen (13) (bild 7).
- Se till att slipbandets rotationsriktning (pilar på insidan av slipbandet) stämmer överens med den batteridrivna bandfilens rotationsriktning (pil ovanför drivhjulet).
- Dra spännspaken (9) bakåt igen för att spänna slipbandet.

5.3 Ställa in bandlöpningen (bild 9/pos. 10)

- Håll fast den batteridrivna bandfilen i handtaget och slå på den med strömbrytaren (5).
- Vrid runt inställningsskruven för slipbandsjusteringen (10) för att ställa in bandlöpningen så att slipbandet (12) löper i mitten av slipbandsarmen (13).

5.4 Byta rörbandssliparmen (bild 13/pos. 16)

- För att byta rörbandssliparmen ska slipbandet (12) först tas bort från den aktuellt monterade slipbandsarmen (13) enligt beskrivningen i 5.2.
- Dra fixeringsspaken (15) bakåt och dra av slipbandsarmen (13) från maskinen.
- Nu kan du montera rörbandssliparmen (16) i omvänd följd.
- Kontrollera att den nymonterade rörbandssliparmen sitter fast på maskinen.

5.5 Ställa in lutningen av slipbandsarmarna / rörbandssliparmen (bild 11)

- Slipbandstillbehören kan användas och ställas in på olika lutningar.
- Dra då fixeringsspaken (15) bakåt.
- Slipbandsarmen / rörbandssliparmen kan nu vridas till avsedd position. Obs! Kontrollera alltid att monterat tillbehör ligger emot maskinen.
- Tryck sedan fixeringsspaken (15) framåt igen för att fixera tillbehöret.
- Kontrollera därefter att den nymonterade slipbandsarmen / rörbandssliparmen sitter fast på maskinen.
- Om tillbehöret sitter för löst eller för hårt på maskinen, kan du efterjustera spännkraften med insexskruven (pos. n) för fixeringsspaken (15).
- Dra först fixeringsspak (15) bakåt för att lossa på monteringen av tillbehöret. Nu kan du spänna åt eller lossa på spännkraften i slipbandsarmen / rörbandssliparmen på maskinen med ett kvarts varv med insexskruven (pos. n) som finns mittemot fixeringsspaken (15).
- Kontrollera spännkraften efter varje kvarts varv genom att trycka fixeringsspaken (15) framåt igen. Upprepa ovan beskrivna arbetssteg om tillbehöret sitter för löst eller för hårt på maskinen.

6. Använda maskinen

6.1 Strömbrytare (bild 12)

Slå på maskinen:
Tryck in strömbrytaren (5).

Kontinuerlig drift:
Spärra strömbrytaren (5) med spärrknoppen (4).

Slå ifrån maskinen:
Tryck in strömbrytaren (5) kort.
Maskinen kan användas antingen till momentan eller kontinuerlig drift.

6.2 Ställa in bandhastigheten (bild 12/pos. 3)

Vrid runt inställningshjulet (3) för att ställa in bandhastigheten i förväg.

PLUS-riktning:
Högre bandhastighet

MINUS-riktning:
Lägre bandhastighet

6.3 Ladda Li-batteripaketet (bild 16/17)

1. Dra ut batteriet (a) ur handtaget samtidigt som spärrknappen (b) trycks ned.
2. Kontrollera att nätspänningen som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen i vägguttaget. Anslut laddarens (c) stickkontakt till vägguttaget. Den gröna lysdioden börjar blinka.
3. Skjut fast det laddbara batteriet på laddaren.

Under punkt 10 (Lampor på laddaren) finns en tabell som förklarar betydelsen av de olika lysdioderna på laddaren.

Om batteripaketet inte kan laddas måste du kontrollera
- att nätspänning finns i vägguttaget.
- att det finns fullgod kontakt vid laddningskontakterna i laddaren.

Om batteripaketet fortfarande inte kan laddas måste du lämna in
- laddaren och laddningsadaptern
- och batteripaketet

till vår kundtjänstavdelning.

För en professionell returnering vill vi be dig att kontakta vår kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.

När du returnerar eller avfallshanterar batterier eller batteridrivna produkter, måste du se till att dessa förpackas separat i plastpåsar för att undvika kortslutningar eller brand!

För att batteripaketets livslängd ska bli så lång som möjligt måste du alltid ladda det i god tid. Detta är alltid nödvändigt om du märker att maskinens prestanda börjar försvagas. Se till att batteripaketet aldrig laddas ur helt. Detta leder till att batteripaketet förstörs!

6.4 Kapacitetsindikering för batteriet (bild 18/ pos. d)

Tryck på knappen för kapacitetsindikering för batteriet (e). Kapacitetsindikeringen (d) visar batteriets laddningsnivå med tre lysdioder.

Alla 3 lysdioder är tända:
Batteriet är fulladdat.

2 eller 1 lysdioder är tända
Batteriet har tillräcklig restkapacitet.

1 lysdiod blinkar:
Batteriet är tomt och måste laddas.

Alla lysdioder blinkar:
Batteriets temperatur har underskridits. Dra av batteriet från maskinen och låt det ligga i rumstemperatur i en dag. Om felet uppstår igen har batteriet djupurladdats och är därmed defekt. Dra av batteriet från maskinen. Du får inte längre använda eller försöka ladda ett defekt batteri.

6.5 Användningstips

Varning! Håll inte arbetsstycket som ska bearbetas i handen. Fixera arbetsstycket på ett stabilt underlag eller med ett skruvstäd.
- Låt den batteridrivna bandfilen först starta upp innan du sätter den på arbetsstycket.
- Slå inte ifrån den batteridrivna bandfilen medan slipbandet fortfarande ligger emot arbetsstycket.
- Håll alltid fast den batteridrivna bandfilen med båda händerna när du använder den.
- Slipa alltid virke i ådringens riktning.

7. Rengöring, underhåll och reservdelsbeställning

Fara!
Dra alltid ut batteriet inför alla rengöringsarbeten.

7.1 Rengöra maskinen

- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av maskinen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektriska slag.

7.2 Underhåll

I maskinens inre finns inga andra delar som kräver underhåll.

7.3 Beställa reservdelar

Ange följande information när du beställer reservdelar:
- Maskinens typ
- Maskinens artikelnummer
- Maskinens ID-nr.
- Reservdelsnummer för reservdel

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.Einhell-Service.com

8. Skrotning och återvinning

Maskinen ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Maskinen och dess tillbehör består av olika material som t.ex. metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in maskinen till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmaste insamlingsställe finns.

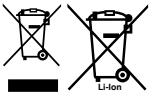
9. Förvaring

Förvara maskinen och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30 ˚C. Förvara elverktyget i originalförpackningen.

10. Lampor på laddaren

Indikeringsstatus		Betydelse och åtgärder
Röd lysdiod	**Grön lysdiod**	
Från	Blinkar	**Driftberedd** Laddaren är ansluten till elnätet och driftberedd, inget batteri i laddaren.
Till	Från	**Laddning** Laddaren snabbladdar batteriet. De olika laddningstiderna anges på laddaren. Märk! Beroende på befintlig laddningsnivå i batteriet kan de verkliga laddningstiderna till viss del avvika från angivna laddningstider.
Från	Till	**Batteriet har laddats och är klart för användning. (READY TO GO)** Därefter kopplas laddaren om till skonladdning tills batteriet har laddats helt. Låt batteriet sitta kvar i laddaren i ytterligare ca 15 min. **Åtgärd:** Ta ut batteriet ur laddaren. Koppla loss laddaren från elnätet.
Blinkar	Från	**Anpassningsladdning** Laddaren har ställts in på ett läge för skonsam laddning. Av säkerhetsskäl laddas batteriet upp långsammare och behöver mer tid. Detta kan ha följande orsaker: - Batteriet har inte laddats under mycket lång tid. - Batteriets temperatur är inte i idealområdet. **Åtgärd:** Vänta tills batteriet har laddats, batteriet kan ändå laddas vidare.
Blinkar	Blinkar	**Störning** Batteriet kan inte längre laddas. Batteriet är defekt. **Åtgärd:** Ett defekt batteri får inte längre laddas. Ta ut batteriet ur laddaren.
Till	Till	**Temperaturstörning** Batteriet är för varmt (t ex direkt solstrålning) eller för kallt (under 0°C) **Åtgärd:** Ta ut batteriet och förvara det i rumstemperatur i en dag (ca 20°C).

Avfallshantering



Elverktyg, laddningsbara batterier, tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning
Släng inte elverktyg och batterier/uppladdningsbara batterier i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:
Enligt direktiv 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess införlivande i nationell lagstiftning måste elverktyg som inte längre är användbara och, enligt direktivet 2006/66/EG, defekta eller urladdade batterier samlas in separat och kasseras på ett miljöriktigt sätt.
Om den kasseras på fel sätt kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa, på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen.

Kopiering eller någon typ av mångfaldigande av dokumentation som medföljer, i sin helhet eller delvis, är endast tillåtet efter skriftligt godkännande från Einhell Germany AG.

Rätten till tekniska ändringar förbehålles

Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

Kategori	Exempel
Slitagedelar*	Kolborstar, Batteri
Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar*	Slippapper
Delar som saknas	

* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen www.Einhell-Service.com. Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?
  Beskriv den felaktiga funktionen.

Nebezpečí!
Při používání přístrojů je třeba dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze / tyto bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

Vysvětlení použitých symbolů (viz obr. 19)
1. **Nebezpečí!** – Pro snížení rizika zranění si přečtěte návod k obsluze.
2. **Opatrně! Noste ochranu sluchu.** Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
3. **Opatrně! Noste ochrannou masku proti prachu.** Při zpracování dřeva a jiných materiálů může vznikat zdraví škodlivý prach. Nesmí se opracovávat materiál obsahující azbest!
4. **Opatrně! Noste ochranné brýle.** Jiskry vznikající při práci nebo odštěpky dřeva, třísky a prachy vystupující z přístroje mohou způsobit ztrátu viditelnosti.

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v přiložené brožurce!
Varování!
Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, grafická znázornění a technické údaje, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání při dodržování následujících instrukcí mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.
Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky

2.1 Popis přístroje (obr. 1a,1b)
1. Rukojeť
2. Přídavná rukojeť
3. Stavěcí kolečko rychlosti pásu
4. Zajišťovací knoflík
5. Za-/vypínač
6. Přípojka pro adaptér odsávání prachu
7. Uzavírací zátka
8. Adaptér odsávání prachu
9. Upínací páčka brusného pásu
10. Regulační šroub pro seřízení brusného pásu
11. Hnací váleček
12. Brusný pás
13. Rameno brusného pásu
14. Uchycení ramene brusného pásu
15. Fixační páka
16. Rameno pro broušení trubek

2.2 Rozsah dodávky
Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů od zakoupení výrobku při předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.
- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!
Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Akumulátorový pásový pilník
- 1× rameno pro broušení trubek
- 1× rameno brusného pásu
- Úložná taška
- 12× brusný pás
- Originální návod k provozu
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití v souladu s určeným účelem

Akumulátorový pásový pilník je vhodný k dokončovacím pracím a k odstraňování otřepů na úzkých a těžko přístupných místech, konturách, křivkách atd. Lze s ním navíc snadno a rychle brousit i menší plochy.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití,

neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technické údaje

Elektrické napájení motoru:..... 18 V d.c.
Rychlost pásu: .....250–1 700 m/min
Velikost brusného pásu:..... 13×457 mm
Hmotnost: .....1,2 kg

Nebezpečí!
Hluk a vibrace
Hluk a vibrace změřeny podle normy EN 62841.

Hladina akustického tlaku L_{pA}..... 85,6 dB(A)
Nejistota K_{pA}.....3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Nejistota K_{WA} .....3 dB

Noste ochranu sluchu.
Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnoty celkových vibrací (vektorový součet tří směrů) změřeny podle normy EN 62841.

Rukojeť
Emisní hodnota vibrací a_h = 2,6 m/s^2
Nejistota K = 1,5 m/s^2

Udané emisní hodnoty vibrací a udané emisní hodnoty hluku byly změřeny podle normovaného zkušebního postupu a lze je použít pro srovnání elektrického nástroje s jiným elektrickým nástrojem.

Udané emisní hodnoty vibrací a udané emisní hodnoty hluku mohou být využity také pro předběžný odhad zatížení.

Varování:
Emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí lišit od udaných hodnot, protože závisejí na způsobu používání elektrického nářadí, zejména na tom, jaký druh obrobku se zpracovává.

Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum!
- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Přístroj nepřetěžujte.
- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.

Omezte pracovní dobu.
Při tom je třeba zohlednit všechny části pracovního cyklu (například doby, ve kterých je elektrický přístroj vypnut, a takové, ve kterých je přístroj zapnutý, ale běží bez zatížení).

Opatrně!
Zbytková rizika
I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbytková rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:
1. Poškození plic, pokud se nenosí žádná vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškození sluchu, pokud se nepoužívá vhodná ochrana sluchu.
3. Poškození zdraví, které je následkem vibrací na ruce a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.

5. Před uvedením do provozu

Varování!
Než začnete na přístroji provádět nastavení, vždy z něj vyjměte akumulátor.

5.1 Montáž/demontáž adaptéru pro vysavač (obr. 2–3 / pol. 8)
Přípojka adaptéru odsávání prachu (6) je uzavřena uzavírací zátkou (7).
Vyjměte ji jednoduchým vytažením z otvoru.
Nyní můžete adaptér odsávání prachu (8) zapojit do přípojky pro adaptér odsávání prachu (6).

K adaptéru pro vysavač (8) pak můžete připojit vhodný vysavač (a) (vysavač není součástí dodávky). To vám umožní dosáhnout optimálního odsávání prachu z obrobku.

Zkontrolujte, zda jdou všechny díly navzájem dobře spojeny.
Pozor! Vysavač použitý pro vysávání musí být vhodný pro opracovávaný materiál.

5.2 Výměna brusného pásu (obr. 4–8 / pol. 12)
- Zatlačte upínací páčku brusného pásu (9) dopředu, až slyšitelně zacvakne.
- Nyní můžete brusný pás (12) umístit kolem hnacího válečku (11) tak, jak je znázorněno na obr. 6 a poté kolem špičky ramene brusného pásu (13) (obr. 7).
- Dbejte na to, aby směr chodu brusného pásu (šipky na vnitřní straně brusného pásu) souhlasil se směrem chodu pásového pilníku (šipka nad zadním hnacím válečkem).
- Pro upnutí nového brusného pásu zatáhněte upínací páčku (9) opět směrem dozadu.

5.3 Nastavení chodu pásu (obr. 9 / pol. 10)
- Držte pásový pilník za rukojeť a zapněte ho za-/vypínačem (5).
- Otáčením regulačního šroubu pro seřízení pásu (10) nastavte chod pásu tak, aby brusný pás (12) běžel centricky na rameni brusného pásu (13).

5.4 Výměna ramene pro broušení trubek (obr.13 / pol. 16)
- Chcete-li přejít na rameno pro broušení trubek, nejprve sejměte brusný pás (12) z aktuálně namontovaného ramene brusného pásu (13) tak, jak je popsáno v části 5.2.
- Zatáhněte za fixační páčku (15) dozadu a sejměte rameno brusného pásu (13) z přístroje.
- Nyní můžete namontovat rameno pro broušení trubek (16) v opačném pořadí.
- Zkontrolujte, zda je nově připevněné rameno pro broušení trubek pevně připojeno ke spotřebiči.

5.5 Nastavení sklonu ramene brusného pásu / ramene pro broušení trubek (obr. 11)
- Nástavce brusného pásu lze nastavit a používat pod různými úhly.
- Za tímto účelem zatáhněte za fixační páčku (15) směrem dozadu.
- Rameno brusného pásu / rameno pro broušení trubek lze nyní otočit do požadované polohy. Pozor: Vždy zkontrolujte, zda je namontovaný nástavec v jedné rovině s přístrojem.
- Poté znovu zatlačte fixační páčku (15) dopředu, abyste nástavec zafixovali.
- Poté zkontrolujte, zda je namontované rameno brusného pásu / rameno pro broušení trubek pevně připojeno k přístroji.
- Pokud je nástavec na přístroji příliš volný nebo příliš těsný, můžete znovu nastavit upínací sílu pomocí šroubu s vnitřním šestihranem (poz. n) fixační páčky (15).
- Nejprve zatáhněte za fixační páčku (15) směrem dozadu, abyste uvolnili uchycení nástavce. Nyní můžete pomocí šroubu s vnitřním šestihranem (pol. n) naproti fixační páčce (15) utáhnout nebo povolit upínací sílu ramene brusného pásu / ramene pro broušení trubek na zařízení o čtvrt otáčky.
- Po každé čtvrtině otáčky zkontrolujte upínací sílu opětovným zatlačením fixační páčky (15) dopředu. Pokud je nástavec na přístroji stále volný nebo příliš utažený, zopakujte výše popsaný postup.

6. Uvedení do provozu

6.1 Za-/vypnutí (obr. 12)

Zapnutí:
Krátce stiskněte za-/vypínač (5).

Trvalý provoz:
Za-/vypínač (5) zajistěte pomocí zajišťovacího knoflíku (4).

Vypnutí:
Za-/vypínač (5) krátce stisknout.
Přístroj může být používán v krátkodobém nebo trvalém provozu.

6.2 Nastavení rychlosti pásu (obr. 12 / pol. 3)
Otáčením stavěcího kolečka (3) můžete předvolit rychlost pásu.

Směr PLUS:
zvýšení rychlosti pásu

Směr MÍNUS:
snížení rychlosti pásu

6.3 Nabíjení LI akumulátorového článku (obr. 16/17)
1. Akumulátorový článek (a) vytáhněte z rukojeti, přitom stlačte západkové tlačítko (b) směrem dolů.
2. Porovnejte, zda síťové napětí uvedené na typovém štítku souhlasí se síťovým napětím,

které je k dispozici. Zastrčte síťovou zástrčku nabíječky (c) do zásuvky. Zelená LED začne blikat.
3. Zastrčte akumulátor do nabíječky.

V bodě 10 (Indikace nabíječky) naleznete tabulku s významem indikace LED na nabíječce.

Pokud by nabíjení akumulátorového článku nebylo možné, zkontrolujte:
- zda je v zásuvce síťové napětí,
- zda je bezvadný kontakt na nabíjecích kontaktech nabíječky.

Pokud stále není možné akumulátor nabít, prosíme vás, abyste
- nabíječku a nabíjecí adaptér
- a akumulátorový článek

poslali na adresu našeho zákaznického servisu.

Pokud jde o bezpečné odeslání, kontaktujte naši zákaznickou službu nebo prodejnu, v níž jste si přístroj pořídili.

Dbejte při zaslání nebo likvidaci akumulátoru, resp. akumulátorového přístroje, na to, aby díly byly zabaleny jednotlivě v plastových sáčcích, aby se zabránilo zkratům a vzniku požáru!

V zájmu dlouhé životnosti akumulátorového článku byste měli vždy dbát na jeho včasné nabití. To je v každém případě třeba tehdy, když zjistíte, že výkon přístroje klesá. Akumulátorový článek nikdy kompletně nevybíjejte. Toto vede k defektu akumulátoru!

6.4 Indikace kapacity akumulátoru (obr. 18 / pol. d)

Stiskněte spínač indikace kapacity akumulátoru (e). Indikace kapacity akumulátoru (d) signalizuje stav nabití pomocí 3 LED kontrolek.

Všechny 3 LED kontrolky svítí:
Akumulátor je plně nabitý.

2 nebo 1 LED kontrolka svítí
Akumulátor disponuje dostatečným zbytkovým nabitím.

1 LED kontrolka bliká:
Akumulátor je prázdný, akumulátor znovu nabijte.

Všechny LED kontrolky blikají:
Teplota akumulátoru poklesla pod přípustnou mez. Odpojte akumulátor od přístroje, nechte akumulátor odpočívat jeden den při pokojové teplotě. Pokud se chyba objeví znovu, došlo k hlubokému vybití akumulátoru, čímž se stal defektním. Vyjměte akumulátor z přístroje. Defektní akumulátor se již nesmí používat, resp. nabíjet.

6.5 Poznámky k používání

Varování! Nikdy nedržte obrobek určený k opracování rukou. Obrobek zajistěte na stabilním podkladu nebo pomocí svěráku.
- Akumulátorový pásový pilník nechte nejprve rozběhnout, než ho přiložíte na obrobek.
- Dokud se brusný pás dotýká obrobku, akumulátorový pásový pilník nevypínejte.
- Během provozu držte akumulátorový pásový pilník vždy oběma rukama.
- Dřevo bruste vždy ve směru textury dřeva.

7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

Nebezpečí!
Před všemi čisticími pracemi vyjměte akumulátor.

7.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

7.2 Údržba

Uvnitř přístroje se nenalézají žádné další díly vyžadující údržbu.

7.3 Objednávání náhradních dílů:
Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo výrobku
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.Einhell-Service.com.

8. Likvidace a recyklace

Tento přístroj je uložen v obalu, aby se zabránilo jeho poškození při přepravě. Tento obal je druhotná surovina, takže se dá použít opakovaně nebo ho můžete odevzdat k recyklaci. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, např. z kovů a plastů. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. Přístroj by měl být odevzdán k odborné likvidaci na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, informujte se na obecním úřadě.

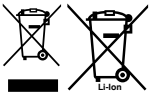
9. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Elektrický přístroj uchovávejte v originálním balení.

10. Indikace nabíječky

Stav indikace		Význam a opatření
Červená LED	**Zelená LED**	
Vyp	Bliká	**Provozní pohotovost** Nabíječka je připojena na síť a připravena k provozu, akumulátor není v nabíječce.
Zap	vyp	**Nabíjení** Nabíječka nabíjí akumulátor režimem rychlého nabíjení. Příslušné doby nabíjení najdete přímo na nabíječce. Upozornění! V závislosti na konkrétním stavu nabití se mohou skutečné doby nabíjení poněkud lišit od uvedených dob nabíjení.
Vyp	Zap	**Akumulátor je nabitý a připravený k provozu. (READY TO GO)** Poté se až do úplného nabití přepne na úsporné nabíjení. Nechte akumulátor v nabíječce o cca 15 minut déle. **Opatření:** Vyjměte akumulátor z nabíječky. Odpojte nabíječku ze sítě.
Bliká	Vyp	**Přizpůsobené nabíjení** Nabíječka se nachází v režimu šetrného nabíjení. Akumulátor je přitom z bezpečnostních důvodů nabíjen pomaleji a potřebuje více času. To může mít následující příčiny: - Akumátor nebyl již po dlouhou dobu nabíjen. - Teplota akumulátoru není v ideálním rozsahu. **Opatření:** Počkejte, až bude nabíjení ukončeno, akumulátor může být i přesto dále nabíjen.
Bliká	Bliká	**Porucha** Nabíjení již není možné. Akumulátor je defektní. **Opatření:** Defektní akumulátor se již nesmí nabíjet. Vyjměte akumulátor z nabíječky.
Zap	Zap	**Porucha teploty** Akumulátor je příliš horký (např. přímé sluneční záření) nebo příliš studený (pod 0° C). **Opatření:** Odeberte akumulátor a uložte ho 1 den při pokojové teplotě (cca 20° C).

Likvidace



Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.

Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:
Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího provedení ve vnitrostátním právu se musí již nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.
Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli svému potenciálně nebezpečnému obsahu poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Uhlíkové kartáčky, Akumulátor
Spotřební materiál/spotřební díly*	Brusný papír
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádame, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.Einhell-Service.com. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)? Popište tuto chybnou funkci.

Nebezpečenstvo!
Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

Vysvetlenie použitých symbolov (pozri obrázok 19)
1. **Nebezpečenstvo!** - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu.
2. **Opatrne! Používajte ochranu sluchu.** Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.
3. **Opatrne! Používajte ochrannú masku proti prachu.** Pri práci s drevom a inými materiálmi môže vznikať zdraviu škodlivý prach. Materiál obsahujúci azbest sa nesmie spracovávať!
4. **Opatrne! Používajte ochranné okuliare.** Iskry vznikajúce pri práci alebo úlomky, triesky a prach vystupujúce z prístroja, by mohli viesť k trvalému poškodeniu zraku.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženom zošitku!
Varovanie!
Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy, pokyny, zobrazenia a technické údaje, ktorými je tento elektrický nástroj vybavený. Zanedbanie dodržiavania nasledujúcich pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia.
Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.

2. Popis prístroja a rozsah dodávky

2.1 Popis prístroja (obr. 1a,1b)
1. Rukoväť
2. Prídavná rukoväť
3. Nastavovacie koliesko pre rýchlosť pásu
4. Aretačné tlačidlo
5. Spínač zap/vyp
6. Prípojka pre adaptér odsávača prachu
7. Uzatváracia zátka
8. Adaptér odsávača prachu
9. Napínacia páčka pre brúsny pás
10. Nastavovacia skrutka pre korekciu brúsneho pásu
11. Hnací valček
12. Brúsny pás
13. Rameno brúsneho pásu
14. Uchytenie ramena brúsneho pásu
15. Fixačná páčka
16. Brúsne rameno pásovej brúsky na rúry

2.2 Rozsah dodávky
Skontrolujte, prosím, kompletnosť výrobku na základe uvedeného rozsahu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Zohľadnite tabuľku s uvedenými zárukami v servisných informáciách na konci návodu.
- Otvorte obal a prístroj opatrne vyberte von z obalu.
- Odstráňte obalový materiál, ako aj obalové/prepravné poistky (ak sú prítomné).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a dielov príslušenstva počas prepravy.
- Podľa možnosti uschovajte obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!
Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!

- Akumulátorový pásový pilník
- 1x brúsne rameno pásovej brúsky na rúry
- 1x rameno brúsneho pásu
- taška na uschovanie
- 12x brúsny pás
- originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné pokyny

3. Používanie v súlade s určeným účelom

Akumulátorový pásový pilník je vhodný na dodatočné opracovanie a odhrotovanie úzkych a ťažko prístupných plôch, kontúr, zaoblení atď. Možno ho použiť aj na rýchle a jednoduché obrusovanie menších plôch.

Prístroj sa smie používať len na účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné použitie nad tento rámec sa považuje za použitie v rozpore s účelom použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ/obsluhujúca osoba a nie výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Napájanie motora napätím:..... 18 V d.c.
Rýchlosť pásu:..... 250 – 1700 m/min
Pásová brúska veľkosť:..... 13 x 457 mm
Hmotnosť:.....1,2 kg

Nebezpečenstvo!
Hlučnosť a vibrácie
Hodnoty hlučnosti a vibrácií boli merané podľa európskej normy EN 62841.

Hladina akustického tlaku L_{pA}..... 85,6 dB(A)
Faktor neistoty K_{pA} .....3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Neistota K_{WA}.....3 dB

Používajte ochranu sluchu.
Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) merané podľa EN 62841.

Rukoväť
Emisná hodnota vibrácie a_h = 2,6 m/s²
Neistota K = 1,5 m/s²

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené emisné hodnoty hluku boli namerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie elektrického prístroja s inými prístrojmi.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené emisné hodnoty hluku sa môžu taktiež použiť za účelom predbežného posúdenia zaťaženia.

Varovanie:
Emisie vibrácií a hluku sa môžu behom skutočného používania elektrického prístroja líšiť od uvedených hodnôt, v závislosti od príslušného spôsobu, akým sa elektrický prístroj bude používať, predovšetkým od toho, aký druh obrobku sa obrába.

Obmedzte tvorbu hluku a vibráciu na minimum!
- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôsobte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.

Obmedzujte pracovný čas.
Pritom sa musia zohľadniť všetky časti prevádzkového cyklu (napríklad čas, počas ktorého je elektrický prístroj vypnutý, ako aj čas, počas ktorého je síce zapnutý, ale beží bez záťaže).

Opatrne!
Zvyškové riziká
Aj napriek tomu, že budete elektrický prístroj obsluhovať podľa predpisov, budú vždy existovať zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického prístroja môže dôjsť k výskytu týchto nebezpečenstiev:
1. Poškodenie pľúc, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškodenie sluchu, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochrana sluchu.
3. Poškodenie zdravia, ktoré sú následkom vibrácie rúk a ramien, pokiaľ sa prístroj bude používať dlhšiu dobu alebo sa nevedie a neudržuje správnym spôsobom.

5. Pred uvedením do prevádzky

Varovanie!
Akumulátor vytiahnite vždy predtým, než budete vykonávať nastavenia na prístroji.

5.1 Montáž adaptéra odsávača prachu (obr. 2 – 3/poz. 8)

Prípojka pre adaptér odsávača prachu (6) je uzavretá uzatváracou zátkou (7). Odstráňte ju jednoduchým vytiahnutím z otvoru. Teraz môžete zasunúť adaptér odsávača prachu (8) do prípojky pre adaptér odsávača prachu (6).

Na adaptér pre odsávanie prachu (8) môžete potom pripojiť vhodný vysávač (a) (vysávač nie je súčasťou rozsahu dodávky). Dosiahnete tým optimálne odsávanie prachu od obrobku. Skontrolujte, či sú všetky diely dobre prepojené.

Pozor! Odsávač prachu použitý na odsávanie musí byť vhodný pre spracovávaný materiál.

5.2 Výmena brúsneho pásu (obr. 4 – 8/poz. 12)

- Napínaciu páčku pre brúsny pás (9) tlačte dopredu, kým počuteľne nezapadne.
- Teraz môžete umiestniť brúsny pás (12) okolo hnacieho valčeka (11) ako je zobrazené na obrázku 6 a potom okolo špičky ramena brúsneho pásu (13) (obr. 7).
- Dbajte na to, aby bol smer chodu brúsneho pásu (šípky na vnútornej strane brúsneho pásu) v zhode so smerom chodu akumulátorového pásového pilníka (šípka nad hnacím valčekom).
- Potiahnite napínaciu páčku (9) smerom dozadu a napnite tak brúsny pás.

5.3 Nastavenie chodu pásu (obr. 9/poz. 10)

- Držte akumulátorový pásový pilník za rukoväť a zapnite ho pomocou spínača ZAP/VYP (5).
- Otáčaním nastavovacej skrutky pre korekciu brúsneho pásu (10) sa musí nastaviť chod pásu tak, aby bol brúsny pás (12) vedený vycentrovane na ramene brúsneho pásu (13).

5.4 Výmena ramena brúsneho pásu na rúry (obrázok 13/poz. 16)

- Pri výmene ramena brúsneho pásu na rúry najskôr odstráňte brúsny pás (12) z aktuálne namontovaného ramena brúsneho pásu (13) podľa opisu v 5.2
- Fixačnú páčku (15) potiahnite dozadu a rameno brúsneho pásu (13) stiahnite z prístroja
- Teraz môžete v opačnom poradí namontovať rameno brúsneho pásu na rúry (16)
- Skontrolujte riadne upevnenie ramena brúsneho pásu na rúry na prístroji

5.5 Nastavenie sklonu ramien brúsneho pásu / ramena brúsneho pásu na rúry (obrázok 11)

- Brúsne nástavce je možné prestaviť a používať v rôznych sklonoch
- Fixačnú páčku (15) potiahnite na tento účel dozadu
- Rameno brúsneho pásu / rameno brúsneho pásu na rúry sa dá teraz otočiť do požadovanej polohy. Pozor: Vždy prekontrolujte, či namontovaný nástavec dosadá lícujúco na prístroj.
- Následne zatlačte fixačnú páčku (15) opäť dopredu, aby ste zafixovali nástavec.
- Potom skontrolujte riadne upevnenie namontovaného ramena brúsneho pásu / ramena brúsneho pásu na rúry na prístroji
- Ak by bol nástavec na prístroji príliš voľný alebo príliš tuhý, môžete na skrutke s vnútorným šesťhranom (poz. n) fixačnej páčky (15) dodatočne nastaviť upínaciu silu.
- Najskôr potiahnite fixačnú páčku (15) smerom dozadu, aby ste uvoľnili uchytenie nástavca. Teraz môžete napínaciu silu ramena brúsneho pásu / ramena brúsneho pásu na rúry na prístroji zvýšiť alebo znížiť o štvrť otočenia pomocou skrutky s vnútorným šesťhranom (poz. n), ktorá sa nachádza oproti fixačnej páčke (15).
- Po každej štvrtine otočenia prekontrolujte upínaciu silu tým, že opäť zatlačíte fixačnú páčku (15) smerom dopredu. Zopakujte predtým opísaný proces, ak nástavec sedí na prístroji ešte stále príliš voľne alebo tuho

6. Uvedenie do prevádzky

6.1 Zapnutie/vypnutie (obrázok 12)

Zapnutie:
Zatlačte spínač ZAP/VYP (5).

Trvalá prevádzka:
Spínač ZAP/VYP (5) zaistite pomocou aretačného tlačidla (4).

Vypnutie:
Krátko zatlačte spínač ZAP/VYP (5).
Stroj je možné používať v momentovej alebo trvalej prevádzke.

6.2 Nastavenie rýchlosti pásu (obr. 12/poz. 3)
Otáčaním nastavovacieho kolieska (3) môžete predvoliť rýchlosť pásu.

Smer PLUS:
zvýšenie rýchlosti pásu

Smer MINUS:
zníženie rýchlosti pásu

6.3 Nabíjanie LI akumulátora (obr. 16/17)
1. Akumulátor (a) vytiahnite z rukoväti, pritom tlačte aretačné tlačidlo (b) smerom nadol.
2. Porovnajte, či sa sieťové napätie, uvedené na typovom štítku, zhoduje s napätím vašej elektrickej siete. Zapojte sieťovú zástrčku nabíjačky (c) do zásuvky. Zelená kontrolka LED začne blikať.
3. Akumulátor zasuňte do nabíjačky.

V bode 10 (Signalizácia nabíjačky) nájdete tabuľku s významom signalizácie kontroliek LED na nabíjačke.

Ak nie je možné akumulátor nabiť, skontrolujte,
- či je v zásuvke prítomné napätie,
- či je na nabíjacích kontaktoch nabíjačky prítomný bezchybný kontakt.

Ak by sa napriek tomu akumulátor stále nedal nabiť, odošlite, prosím,
- nabíjačku a nabíjací adaptér
- a akumulátor

do nášho zákazníckeho servisu.

Kvôli správnemu odoslaniu kontaktujte náš zákaznícky servis alebo obchod, kde ste prístroj zakúpili.

Pri odosielaní alebo likvidácii akumulátorov, resp. akumulátorového prístroja dbajte na to, aby boli tieto zabalené jednotlivo v umelohmotných vreckách na zabránenie skratom a vzniku požiaru!

V záujme dlhej životnosti akumulátora by ste sa mali postarať o včasné opätovné nabitie akumulátora. To je potrebné v každom prípade vtedy, keď zistíte, že sa výkon prístroja začne znižovať. Akumulátor nikdy úplne nevybíjajte. Môže tým dôjsť k poškodeniu akumulátora!

6.4 Zobrazenie kapacity akumulátora (obrázok 18/poz. d)
Zatlačte na vypínač pre zobrazenie kapacity akumulátora (e). Zobrazenie kapacity akumulátora (d) signalizuje stav nabitia akumulátora pomocou 3 kontroliek LED.

Všetky 3 kontrolky LED svietia:
Akumulátor je úplne nabitý.

Svietia 2 kontrolky alebo 1 kontrolka LED
Akumulátor má dostatočné zvyškové nabitie.

1 kontrolka LED bliká:
Akumulátor je vybitý, nabite akumulátor.

Všetky kontrolky LED blikajú:
Požadovaná teplota akumulátora nie je dosiahnutá. Vyberte akumulátor z prístroja a nechajte ho jeden deň ležať pri izbovej teplote. Ak sa chyba vyskytne znova, potom bol akumulátor hlboko vybitý a je chybný. Akumulátor odoberte z prístroja. Chybný akumulátor sa už nesmie používať, resp. nabíjať.

6.5 Pokyny pre používanie
Varovanie! Nikdy nedržte spracovávaný obrobok rukou. Obrobok zabezpečte na stabilnom podklade alebo pomocou zveráku.
- Nechajte akumulátorový pásový pilník rozbehnúť pred tým, než ho priložíte k obrobku.
- Akumulátorový pásový pilník nevypínajte, pokiaľ sa brúsny pás dotýka obrobku.
- Akumulátorový pásový pilník držte počas prevádzky vždy oboma rukami.
- Brúste drevo vždy v smere vláken.

7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

Nebezpečenstvo!
Pred všetkými údržbovými a čistiacimi prácami vytiahnite akumulátor.

7.1 Čistenie
- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po

každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; tieto prostriedky by mohli poškodiť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

7.2 Údržba
Vo vnútri náradia sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely, vyžadujúce údržbu.

7.3 Objednávanie náhradných dielov:
Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:
- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielca

Aktuálne ceny a informácie nájdete na www.Einhell-Service.com

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale, aby sa zabránilo poškodeniam počas prepravy. Tento obal je surovinou a preto je ho možné znovu použiť alebo odovzdať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Chybné prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa na miestnej samospráve.

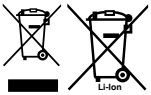
9. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamŕzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Tento elektrický prístroj skladujte v originálnom obale.

10. Signalizácia nabíjačky

Stav signalizácie		Význam a opatrenie
Červená LED	**Zelená LED**	
Vyp	Bliká	**Pripravená k prevádzke** Nabíjačka je zapojená na sieť a pripravená k prevádzke, akumulátor nie je v nabíjačke.
Zap	Vyp	**Nabíjanie** Nabíjačka nabíja akumulátor v rýchlo nabíjacom režime. Príslušné doby nabíjania nájdete priamo na nabíjačke. Upozornenie! Podľa prítomného stavu nabitia akumulátora sa môžu skutočné doby nabíjania čiastočne odlišovať.
Vyp	Zap	**Akumulátor je nabitý a pripravený na použitie. (READY TO GO)** Potom sa po úplnom nabití prepne do udržiavacieho nabíjania. Za týmto účelom nechajte akumulátor približne 15 minút dlhšie na nabíjačke. **Opatrenie:** Vyberte akumulátor z nabíjačky. Odpojte nabíjačku zo siete.
Bliká	Vyp	**Prispôsobené nabíjanie** Nabíjačka sa nachádza v režime šetrného nabíjania. Pritom sa akumulátor z bezpečnostných dôvodov nabíja pomalšie a potrebuje viac času. Toto môže mať nasledovné príčiny: - Akumulátor sa veľmi dlhú dobu nenabíjal. - Teplota akumulátora neleží v ideálnom rozsahu. **Opatrenie:** Počkajte do ukončenia procesu nabíjania, akumulátor je možné napriek tomu ďalej nabíjať.
Bliká	Bliká	**Chyba** Proces nabíjania už nie je možný. Akumulátor je defektný. **Opatrenie:** Defektný akumulátor nesmie byť naďalej nabíjaný! Vyberte akumulátor z nabíjačky.
Zap	Zap	**Tepelná porucha** Akumulátor je príliš horúci (napr. priame slnečné žiarenie) alebo príliš studený (pod 0 °C) **Opatrenie:** Vyberte akumulátor a skladujte ho 1 deň pri izbovej teplote (cca 20 °C).

Likvidácia



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.
Elektrické náradie a akumulátory/batérie nevyhadzujte do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:
Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.
Ak sa odpad z elektrických a elektronických zariadení nelikviduje správne, môže poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie kvôli svojmu potenciálne nebezpečnému obsahu.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovávaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Uhlíkové kefky, Akumulátor
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	Brúsny papier
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.Einhell-Service.com. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
  Popíšte túto chybnú funkciu.

Gevaar!
Bij het gebruik van apparaten dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk letsel en schade te voorkomen. Lees daarom deze gebruiksaanwijzing / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed, zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit apparaat aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze gebruiksaanwijzing/ veiligheidsinstructies mee te geven. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing en van de veiligheidsinstructies.

Verklaring van de gebruikte symbolen (zie afb. 19)
1. **Gevaar!** - Lees de gebruiksaanwijzing om de kans op letsel te verminderen.
2. **Voorzichtig! Draag gehoorbescherming.** Lawaai kan gehoorverlies tot gevolg hebben.
3. **Voorzichtig! Draag een stofmasker.** Bij het bewerken van hout en andere materialen kan stof ontstaan dat schadelijk is voor de gezondheid. Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt!
4. **Voorzichtig! Draag een veiligheidsbril.** Vonken die tijdens het werk ontstaan of splinters, spanen en stof die uit het apparaat ontsnappen kunnen leiden tot verlies van het gezichtsvermogen.

1. Veiligheidsinstructies

De geldende veiligheidsinstructies vindt u in het meegeleverde boekje!
Waarschuwing!
Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, plaatjes en technische gegevens, waarvan dit elektrische gereedschap is voorzien. Nalatigheid bij de inachtneming van de volgende aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

2. Beschrijving van het apparaat en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het apparaat (afb. 1a,1b)
1. Handgreep
2. Extra handgreep
3. Instelwiel voor bandsnelheid
4. Vastzetknop
5. Aan/Uit-schakelaar
6. Aansluiting voor stofzuigadapter
7. Afsluitstop
8. Stofzuigadapter
9. Spanhendel voor de schuurband
10. Stelschroef voor aanpassing schuurband
11. Aandrijfrol
12. Schuurband
13. Schuurbandarm
14. Houder schuurbandarm
15. Vastzethendel
16. Schuurarm voor buizen

2.2 Omvang van de levering
Controleer of het artikel compleet is aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel contact op met ons servicecenter of met het verkooppunt waar u het apparaat hebt gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Neem daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de gebruiksaanwijzing in acht.
- Open de verpakking en haal het apparaat voorzichtig eruit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de levering compleet is.
- Controleer het apparaat en het toebehoren op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het einde van de garantieperiode.

Gevaar!
Het apparaat en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folie en kleine onderdelen spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Accu-bandvijl
- 1x schuurarm voor buizen
- 1x schuurbandarm
- Opbergtas
- 12x schuurband

- Nederlandse vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- Veiligheidsinstructies

3. Doelmatig gebruik

De accu-bandvijl is geschikt voor het afwerken en ontbramen van smalle en moeilijk bereikbare plaatsen, contouren, rondingen, enz. Hij kan ook worden gebruikt om kleinere oppervlakken snel en gemakkelijk te schuren.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor werkzaamheden waarvoor het is bedoeld. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk. Voor daaruit voortvloeiende schade of lichamelijk letsel van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener aansprakelijk, niet de fabrikant.

Wij wijzen erop dat onze apparaten niet zijn gemaakt voor commercieel, professioneel of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie als het apparaat in commerciële, professionele of industriële bedrijven of bij soortgelijke activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Voeding motor:..... 18V d.c.
Bandsnelheid:..... 250-1700 m/min
Schuurband afmetingen:.....13 x 457 mm
Gewicht:.....1,2 kg

Gevaar!
Geluid en trilling
De geluids- en trillingswaarden werden vastgesteld volgens EN 62841.

Geluidsdrukniveau L_{pA}..... 85,6 dB(A)
Onzekerheid K_{pA} .....3 dB
Geluidsvermogenniveau L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Onzekerheid K_{WA}.....3 dB

Draag een gehoorbescherming.
Lawaai kan gehoorverlies tot gevolg hebben.

Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 62841.

Handgreep
Trillingsemissiewaarde ah = 2,6 m/s2
Onzekerheid K = 1,5 m/s2

De opgegeven totale trillingsemissiewaarden en de vermelde geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een genormaliseerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om elektrische gereedschappen onderling te vergelijken.

De opgegeven totale trillingsemissiewaarden en de vermelde geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

Waarschuwing:
De trillings- en geluidsemissies kunnen tijdens de inzet van het elektrisch gereedschap afwijken van de vermelde waarden, afhankelijk van de manier waarop het wordt gebruikt, en met name van wat voor materiaal wordt bewerkt.

Beperk de geluidsontwikkeling en trilling tot een minimum!
- Gebruik alleen apparaten die in goede staat verkeren.
- Onderhoud en reinig het apparaat regelmatig.
- Pas uw manier van werken aan het apparaat aan.
- Overbelast het apparaat niet.
- Laat het apparaat indien nodig controleren.
- Schakel het apparaat uit als het niet wordt gebruikt.

Beperk de werktijd.
Houd daarbij rekening met alle fasen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld tijden waarin het elektrisch gereedschap uitgeschakeld is, en tijden waarin het gereedschap weliswaar ingeschakeld is maar zonder belasting loopt).

Voorzichtig!
Restrisico's
Er blijven altijd restrisico's bestaan, ook al wordt dit elektrisch gereedschap zoals voorgeschreven bediend. De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de constructie en uitvoering van dit elektrische gereedschap:
1. Longletsel indien er geen geschikt stofmasker wordt gedragen.
2. Gehoorschade indien er geen geschikte gehoorbescherming wordt gedragen.
3. Schade aan de gezondheid als gevolg van hand-armtrillingen indien het apparaat lang zonder onderbreking wordt gebruikt of niet

zoals voorgeschreven wordt gehanteerd en onderhouden.

5. Vóór inbedrijfstelling

Waarschuwing!
Trek altijd de accu eruit voordat u instellingen aan het apparaat uitvoert.

5.1 Montage van de stofzuigeradapter (afb. 2-3 / pos. 8)

De aansluiting voor de stofzuigeradapter (6) wordt afgesloten met de afsluitstop (7). Verwijder deze door hem gewoon uit de opening te trekken. Nu kunt u de stofzuigeradapter (8) in de aansluiting voor de stofzuigeradapter (6) steken.

Op de stofzuigeradapter (8) kunt u dan een passende stofzuiger (a) aansluiten (stofzuiger niet meegeleverd). Op die manier kunt u stof optimaal wegzuigen van het werkstuk. Controleer of alle componenten onderling goed verbonden zijn.

Voorzichtig! De voor het afzuigen gebruikte stofzuiger moet geschikt zijn voor het bewerkte materiaal.

5.2 Wisseling van schuurband (afb. 4-8/pos. 12)

- Duw de spanhendel voor de schuurband (9) naar voren totdat deze hoorbaar vastklikt.
- Nu kunt u de schuurband (12) om de aandrijfrol (11) leggen zoals op afb. 6 te zien is, en dan om het uiteinde van de schuurbandarm (13) (afb. 7).
- Zorg ervoor dat de looprichting van de schuurband (pijlen aan de binnenkant van de schuurband) overeenkomt met de looprichting van de accu-bandvijl (pijl boven de aandrijfrol).
- Zet de spanhendel (9) weer terug naar achteren om de schuurband te spannen.

5.3 Bandloop instellen (afb. 9/ pos. 10)

- Houd de accu-bandvijl aan het handvat vast en schakel hem in met de Aan/Uit-schakelaar (5).
- Door aan de stelschroef voor aanpassing schuurband (10) te draaien stelt u de bandloop zo in dat de schuurband (12) in het midden op de schuurbandarm (13) loopt.

5.4 Wisseling van schuurarm voor buizen (afb.13/pos.16)

- Om om te schakelen op de schuurarm voor buizen moet u eerst de schuurband (12) van de momenteel gemonteerde schuurbandarm (13) verwijderen, zoals beschreven in 5.2
- Trek de vastzethendel (15) naar achteren en trek de schuurbandarm (13) van het apparaat af
- Nu kunt u de schuurarm voor buizen (16) in omgekeerde volgorde monteren
- Controleer of de nieuw aangebrachte schuurarm voor buizen stevig aan het apparaat vastzit

5.5 Instelling hoek schuurbandarmen / schuurarm voor buizen (afb.11)

- De opzetstukken van de schuurband kunnen in verschillende hoeken worden gezet en gebruikt
- Trek hiervoor de vastzethendel (15) naar achteren
- De schuurbandarm / schuurarm voor buizen kan nu in de gewenste positie worden gedraaid. Opgelet: zorg er altijd voor dat het gemonteerde opzetstuk in één lijn met het apparaat ligt.
- Duw vervolgens de vastzethendel (15) weer naar voren om het opzetstuk vast te zetten
- Controleer of de gemonteerde schuurbandarm / schuurarm voor buizen stevig op het apparaat zit
- Mocht het opzetstuk te los of te strak op het apparaat zitten, dan kunt u de spankracht bijstellen aan de binnenzeskantschroef (pos. n) van de vastzethendel (15).
- Trek eerst de vastzethendel (15) naar achteren om de houder van het opzetstuk los te maken. Nu kunt u de spankracht van de schuurbandarm / schuurarm voor buizen op het apparaat via de binnenzeskantschroef (pos. n) die tegenover de vastzethendel (15) zit een kwartslag losser of vaster draaien.
- Controleer de spankracht na elke kwartslag door de vastzethendel (15) weer naar voren te drukken. Herhaal deze stappen als het opzetstuk nog steeds te los of te strak op het apparaat zit

6. Inbedrijfstelling

6.1 Aan/Uit-schakelaar (afb. 12)

Inschakelen:
Aan/Uit-schakelaar (5) indrukken.

Continu bedrijf:
zet met de vastzetknop (4) de Aan/Uit-schakelaar (5) vast.

Uitschakelen:
Aan/Uit-schakelaar (5) kort indrukken.
De machine kan worden gebruikt in kortstondige of continue modus.

6.2 Instellen van de bandsnelheid (afb. 12/ pos.3)

Door aan het instelwiel (3) te draaien kunt u de bandsnelheid instellen.

PLUS-richting:
bandsnelheid verhogen

MIN-richting:
bandsnelheid verlagen

6.3 Laden van het lithium-accupack (afb. 16/17)

1. Trek het accupack (a) uit de handgreep en druk daarbij de vergrendelingsknop (b) naar beneden.
2. Kijk of de netspanning vermeld op het typeplaatje overeenstemt met de beschikbare netspanning. Steek de netstekker van de oplader (c) in het stopcontact. De groene led begint te knipperen.
3. Schuif de accu op de oplader.

Onder punt 10 (indicatie oplader) vindt u een tabel met de betekenissen van de led-indicatie op de oplader.

Mocht het laden van het accupack niet mogelijk zijn, controleer dan

- of er spanning op het stopcontact staat.
- of een foutloos contact aan de laadcontacten van de oplader voorhanden is.

Als het laden van het accupack nog altijd niet mogelijk is, dan verzoeken wij u

- de oplader en de oplaadadapter
- en het accupack

naar onze klantenservice op te sturen.

Neem voor de juiste wijze van versturen contact op met onze klantenservice of het verkooppunt waar het apparaat werd gekocht.

Zorg er bij het vervoeren of weggooien van oplaadbare accu's of accu-apparaten voor dat ze afzonderlijk in plastic zakken worden verpakt om kortsluiting en brand te voorkomen!

In het belang van een lange levensduur van het accupack moet u ervoor zorgen dat het accupack tijdig wordt opgeladen. Dit is in ieder geval nodig als u merkt dat de prestaties van het apparaat afnemen. Ontlaad het accupack nooit volledig. Dit leidt tot een defect aan het accupack!

6.4 Accu-capaciteitsindicator (afb. 18/pos. d)

Druk op de schakelaar voor de accu-capaciteitsindicator (e). De accucapaciteitsindicator (d) geeft het laadniveau van de accu aan met behulp van 3 leds.

Alle 3 leds branden:
De accu is volledig opgeladen.

2 of 1 led(s) branden:
De accu heeft nog voldoende lading.

1 led knippert:
De accu is leeg, laad de accu op.

Alle leds knipperen:
De temperatuur van de accu is te laag. Haal de accu uit het apparaat en laat hem een dag op kamertemperatuur liggen. Als de fout opnieuw optreedt, dan werd de accu diep ontladen en is hij defect. Haal de accu uit het apparaat. Een defecte accu mag niet meer gebruikt of opgeladen worden.

6.5 Aanwijzingen voor het gebruik

Waarschuwing! Houd het te bewerken werkstuk nooit met de hand vast. Zet het werkstuk vast op een stabiele steun of met een bankschroef.

- Laat de accu-bandvijl draaien voordat u deze op het werkstuk plaatst.
- Schakel de accu-bandvijl niet uit terwijl de schuurband het werkstuk raakt.
- Houd de accu-bandvijl tijdens gebruik altijd met beide handen vast.
- Schuur hout altijd in de richting van de nerf.

7. Reiniging, onderhoud en bestelling van onderdelen

Gevaar!
Trek vóór alle reinigingswerkzaamheden de accu eruit.

7.1 Reiniging

- Houd de beschermingrichtingen, de ventilatiespleten en de motorbehuizing zoveel mogelijk vrij van stof en vuil. Veeg het apparaat met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Wij raden aan om het apparaat direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek en wat groene zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het apparaat kunnen aantasten. Let er goed op dat er geen water in het apparaat kan dringen. Binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok.

7.2 Onderhoud

In het apparaat bevinden zich geen andere te onderhouden onderdelen.

7.3 Bestelling van onderdelen:

Gelieve bij de bestelling van onderdelen de volgende gegevens te vermelden:

- Type van het apparaat
- Artikelnummer van het apparaat
- Ident.-nummer van het apparaat
- Onderdeelnummer van het benodigde onderdeel

Actuele prijzen en info vindt u op www.Einhell-Service.com

8. Verwijdering en recycling

Het apparaat bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en dus geschikt voor hergebruik of recycling. Het apparaat en zijn toebehoren bestaan uit diverse materialen, zoals metaal en kunststof. Defecte apparaten horen niet thuis in het huisvuil. Voor een correcte afvalverwerking dient het apparaat bij een geschikt inzamelpunt te worden ingeleverd. Als u geen inzamelpunt kent, kunt u het beste navraag doen bij de gemeente.

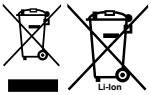
9. Opslag

Bewaar het apparaat en het toebehoren op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5 en 30 °C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

10. Indicatie lader

Indicatiestatus		Betekenis en maatregel
Rode LED	**Groene LED**	
Uit	Knippert	**Operationaliteit** De lader is aangesloten aan het net en operationeel; de accu zit niet in de lader.
Aan	Uit	**Laden** De lader laadt de accu in de snelle laadmodus. De laadduur vindt u direct aan de lader. Aanwijzing! Al naargelang de acculading kan de laadduur iets afwijken van de vermelde tijden.
Uit	Aan	**De accu is opgeladen en operationeel. (READY TO GO)** Daarna wordt tot aan de volledige lading omgeschakeld op een bufferlading. Laat de accu hiervoor ongeveer 15 min. langer in de lader zitten. **Maatregel:** Neem de accu uit de lader. Isoleer de lader van het net.
Knippert	Uit	**Aanpassingslading** De lader bevindt zich in de modus behoedzame lading. Hierbij wordt de accu om veiligheidsredenen langzamer geladen, hetgeen meer tijd vergt. Dit kan de volgende oorzaken hebben: - De accu werd zeer lange tijd niet meer geladen. - De accutemperatuur ligt niet in het ideale bereik. **Maatregel:** Wacht tot het laadproces is afgesloten, de accu kan niettemin verder worden geladen.
Knippert	Knippert	**Fout** Laadproces is niet meer mogelijk. De accu is defect. **Maatregel:** Een defecte accu mag niet meer worden opgeladen. Neem de accu uit de lader.
Aan	Aan	**Temperatuurstoring** De accu is te warm (bijv. direct instralend zonlicht) of te koud (onder 0 °C). **Maatregel:** Neem de accu de lader uit en bewaar hem 1 dag bij kamertemperatuur (ca. 20 °C).

Afvalverwijdering



Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en bijbehorende verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar een inzamelpunt.

Alleen voor landen binnen de EU:
Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten niet bruikbare elektrische gereedschappen op een voor het milieu verantwoorde wijze worden ingezameld en gerecycled. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.
Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden

Service-informatie

Wij werken in alle landen die in het garantiebewijs zijn genoemd, samen met competente servicepartners, wier contactgegevens u kunt afleiden uit het garantiebewijs. Deze staan voor alle diensten zoals reparatie, het verschaffen van wisselstukken of slijtdelen of voor de aankoop van verbruiksmaterialen te uwer beschikking.

U moet er rekening mee houden dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan een slijtage door gebruik of een natuurlijke slijtage, resp. dat de volgende delen nodig zijn als verbruiksmaterialen.

Categorie	Voorbeeld
Slijtstukken*	Koolborstels, Accu
Verbruiksmateriaal/verbruiksstukken*	Schuurpapier
Ontbrekende onderdelen	

* niet verplicht bij de leveringsomvang begrepen!

Bij gebreken of defecten verzoeken wij u om de fout te melden op het internet onder www.Einhell-Service.com. Gelieve te zorgen voor een nauwkeurige beschrijving van de fout en daarbij in elk geval de volgende vragen te beantwoorden:

- Heeft het toestel reeds eenmaal gewerkt of was het vanaf het begin defect?
- Is u iets opgevallen voordat het defect zich voordeed (symptoom vóór het defect)?
- Welke foutieve werkwijze vertoont het toestel volgens u (hoofdsymptoom)? Beschrijf deze foutieve werkwijze.

¡Peligro!
Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Explicación de los símbolos empleados (véase fig. 19)
1. **¡Peligro!** - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir lesiones.
2. **¡Cuidado! Usar protección para los oídos.** La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.
3. **¡Cuidado! Es preciso ponerse una mascarilla de protección.** Puede generarse polvo dañino para la salud cuando se realicen trabajos en madera o en otros materiales. ¡Está prohibido trabajar con material que contenga asbesto!
4. **¡Cuidado! Llevar puestas gafas de protección.** Durante el trabajo, la expulsión de chispas, astillas, virutas y polvo por el aparato pueden provocar pérdida de vista.

1. Instrucciones de seguridad

¡Encontrará las instrucciones de seguridad correspondientes en el prospecto adjunto!
¡Advertencia!
Leer todas las instrucciones de seguridad, indicaciones, ilustraciones y los datos técnicos de los que está provista esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1a,1b)
1. Empuñadura
2. Empuñadura adicional
3. Rueda de ajuste para la velocidad de la cinta
4. Botón de enclavamiento
5. Interruptor ON/OFF
6. Conexión para adaptador de aspiración de polvo
7. Tapón
8. Adaptador de aspiración
9. Palanca tensora para cinta abrasiva
10. Tornillo para ajustar la cinta abrasiva
11. Rodillo motor
12. Cinta abrasiva
13. Brazo de cinta abrasiva
14. Alojamiento Brazo de cinta abrasiva
15. Palanca de fijación
16. Brazo lijador de cinta para tubos

2.2 Volumen de entrega
Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a la tienda donde compró el aparato o a nuestro Service Center en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de la información de servicio que se encuentran al final del manual.
- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como las fijaciones de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

¡Peligro!
¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Lijadora de cinta inalámbrica
- 1 brazo lijador de cinta para tubos
- 1 brazo de cinta abrasiva

- Bolsa para guardar el aparato
- 12 cintas de lijado
- Manual de instrucciones original
- Instrucciones de seguridad

3. Uso adecuado

La lijadora de cinta inalámbrica está indicada para repasar y desbarbar puntos estrechos y de difícil acceso, contornos, curvas, etc. Además permite lijar de forma rápida y sencilla superficies de tamaño reducido.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Alimentación de tensión de motor:..... 18 V CC
Velocidad de la cinta: ..... 250-1700 m/min
Tamaño de la cinta abrasiva:.....13 x 457 mm
Peso:.....1,2 kg

¡Peligro!
Ruido y vibración
Los valores con respecto al ruido y la vibración se han determinado conforme a la norma EN 62841.

Nivel de presión acústica L_{pA}..... 85,6 dB(A)
Imprecisión K_{pA} .....3 dB
Nivel de potencia acústica L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Imprecisión K_{pA} .....3 dB

Usar protección para los oídos.
La exposición al ruido puede ser perjudicial para la capacidad auditiva.

Los valores totales de vibración (suma de vectores en las tres direcciones) se determinaron conforme a la norma EN 62841.

Empuñadura
Valor de emisión de vibraciones a_h = 2,6 m/s^2
Imprecisión K = 1,5 m/s^2

Los valores totales de vibración indicados y el nivel de emisión de ruidos indicado se han calculado conforme a un método de ensayo normalizado y se pueden utilizar para comparar una herramienta eléctrica con otra.

Los valores totales de vibración indicados y el nivel de emisión de ruidos especificados también se pueden utilizar para una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia:
Las emisiones de vibraciones y ruidos pueden diferir de los valores indicados durante el uso real de la herramienta eléctrica en función del modo en el que se utiliza la misma, especialmente del tipo de pieza que se mecaniza.

¡Reducir al mínimo la emisión de ruido y las vibraciones!
- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario, llevar el aparato a revisión.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.

Limitar el tiempo de trabajo.
Al hacerlo deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de servicio (por ejemplo los tiempos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los tiempos en los que está conectada pero funciona sin carga).

¡Cuidado!
Riesgos residuales
Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:
1. Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
2. Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.
3. Daños a la salud derivados de las vibraciones de las manos y los brazos si el aparato se utiliza durante un largo periodo de tiempo,

no se sujeta del modo correcto o si no se realiza un mantenimiento adecuado.

5. Antes de la puesta en marcha

¡Advertencia!
Quitar siempre la batería antes de realizar ajustes en el aparato.

5.1 Montaje del adaptador para aspirador (fig. 2-3/pos. 8)
La conexión para el adaptador de aspiración (6) está cerrado con el tapón (7). Para retirarlo basta con quitarlo del orificio. Ahora se puede insertar el adaptador de aspiración (8) en la conexión para adaptador de aspiración (6).

A dicho adaptador (8) se puede conectar un aspirador adecuado (a) (aspirador no incluido en el volumen de entrega). Esto permitirá aspirar perfectamente el polvo de la pieza. Comprobar que todas las piezas estén bien unidas.

¡Atención! El aspirador utilizado debe estar indicado para el material a trabajar.

5.2 Cómo cambiar la cinta abrasiva (fig. 4-8/ pos .12)
- Pulsar la palanca tensora para cinta abrasiva (9) hacia delante hasta que se oiga encajar.
- Ahora se puede colocar la cinta abrasiva (12), según figura 6, en torno al rodillo motor (11) y a continuación en torno a la punta del brazo de cinta abrasiva (13) (fig. 7).
- Es imprescindible controlar que el sentido de marcha de la cinta abrasiva (véanse flechas en la superficie interior de la cinta) coincida con el de la lijadora de cinta inalámbrica (flecha sobre el rodillo motor).
- Volver a tirar de la palanca tensora (9) hacia atrás para tensar la cinta.

5.3 Cómo ajustar la marcha de la cinta (fig. 9/ pos. 10)
- Sujetar la lijadora de cinta inalámbrica por la empuñadura y conectarla mediante el interruptor ON/OFF (5).
- Girando el tornillo de ajuste para la cinta abrasiva (10) se ha de ajustar la marcha de la cinta de tal modo que la cinta abrasiva (12) discurra centrada por el brazo de cinta abrasiva (13).

5.4 Cambio a brazo lijador de cinta para tubos (fig. 13/pos.16)
- Para cambiar al brazo lijador de cinta para tubos, retirar primero la cinta abrasiva (12) del brazo de cinta abrasiva (13) actualmente montado según se describe en el apartado 5.2
- Tirar de la palanca de fijación (15) hacia atrás y extraer del aparato el brazo de cinta abrasiva (13)
- Ya se puede montar el brazo lijador de cinta para tubos (16) siguiendo los mismos pasos en orden inverso
- Comprobar que el brazo lijador de cinta para tubos recién colocado quede bien fijado en el aparato

5.5 Ajuste de la inclinación de brazos de cinta abrasiva / brazo lijador de cinta para tubos (fig. 11)
- Los accesorios de cinta abrasiva pueden ajustarse y usarse con distintas inclinaciones
- Para ello, tirar de la palanca de fijación (15) hacia atrás
- El brazo de cinta abrasiva / brazo lijador de cinta para tubos se puede girar ahora a la posición deseada. Atención: Comprobar siempre que el accesorio montado quede a ras del aparato.
- A continuación, volver a presionar la palanca de fijación (15) hacia delante para fijar el accesorio
- Acto seguido, comprobar que el brazo de cinta abrasiva / brazo lijador de cinta para tubos montado quede bien colocado en el aparato
- Si el accesorio quedara demasiado suelto o demasiado rígido, se podrá reajustar la fuerza de sujeción en el tornillo de hexágono interior (pos. n) de la palanca de fijación (15).
- Tirar primero de la palanca de fijación (15) hacia atrás para soltar el alojamiento del accesorio. Ahora se puede apretar o aflojar un cuarto de vuelta la fuerza de sujeción del brazo de cinta abrasiva / brazo lijador de cinta para tubos en el aparato valiéndose del tornillo de hexágono interior (pos.n) situado en frente de la palanca de fijación (15).
- Controlar la fuerza de sujeción tras cada cuarto de vuelta volviendo a presionar la palanca de fijación (15) hacia delante. Repetir el proceso descrito anteriormente si el aparato sigue quedando suelto o demasiado rígido en el aparato

6. Puesta en marcha

6.1 Cómo encender y apagar el aparato (fig. 12)

Encender:
Pulsar el interruptor ON/OFF (5).

Modo en continuo:
Asegurar el interruptor ON/OFF (5) con el botón de enclavamiento (4).

Apagar:
Pulsar brevemente el interruptor ON/OFF (5).
La máquina puede funcionar en régimen discontinuo o continuo.

6.2 Ajuste de la velocidad de la cinta (fig. 12/ pos.3)

La velocidad de la cinta se preselecciona girando la rueda de ajuste (3).

Sentido MÁS:
Aumentar la velocidad de la cinta

Sentido MENOS:
Reducir la velocidad de la cinta

6.3 Cómo cargar la batería de litio (fig. 16/17)

1. Sacar la batería (a) de la empuñadura presionando hacia abajo el dispositivo de retención (b).
2. Comprobar que la tensión de red coincida con la especificada en la placa de identificación del aparato. Conectar el enchufe del cargador (c) a la toma de corriente. El LED verde empieza a parpadear.
3. Colocar la batería en el cargador.

El apartado 10 (indicación cargador) incluye una tabla con los significados de las indicaciones LED del cargador.

En caso de que no sea posible cargar la batería, comprobar que

- exista tensión de red en la toma de corriente.
- exista buen contacto entre los contactos de carga del cargador.

En caso de que todavía no fuera posible cargar la batería, rogamos enviar

- el cargador y el adaptador de carga
- y la batería

a nuestro servicio de asistencia técnica al cliente.

Para realizar un envío adecuado, ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica o con el punto de venta en el que se compró el aparato.

Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos e incendios.

Es preciso recargar la batería siempre a tiempo con el fin de procurar que dure lo máximo posible. Hacerlo es imprescindible también en cuanto se detecta que disminuye el rendimiento del aparato. No descargar jamás la batería por completo. Esto podría provocar un defecto en la batería.

6.4 Indicador de capacidad de la batería (fig. 18/pos. d)

Pulsar el interruptor para acceder al indicador de capacidad de la batería (e). El indicador de capacidad de batería (d) le indica el estado de carga de la batería sirviéndose de 3 LED.

Se iluminan los 3 LED:
La batería está completamente cargada.

Si 1 o 2 LED están iluminados:
La batería dispone de suficiente carga restante.

Si 1 LED parpadea:
La batería está agotada, es preciso cargarla.

Si todos los LED parpadean:
La temperatura de la batería es demasiado baja. Quitar la batería del aparato y dejarla durante un día a temperatura ambiente. Si vuelve a aparecer el fallo, la batería se ha descargado completamente y está defectuosa. Quitar la batería del aparato. Está prohibido emplear o cargar una batería defectuosa.

6.5 Instrucciones de aplicación

¡Advertencia! No sujetar nunca con la mano la pieza a trabajar. Asegurar la pieza sobre una base estable o con un tornillo de banco.

- Poner en marcha la lijadora de cinta inalámbrica antes de acercarla a la pieza que se desee lijar.
- No desconectar la lijadora de cinta inalámbrica mientras la cinta abrasiva se halle en contacto con la pieza que se desea lijar.
- Durante el trabajo sujetar siempre la lijadora de cinta inalámbrica con las dos manos.
- Para lijar madera, trabajar siempre en el sen-

tido de las vetas.

7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

¡Peligro!
Quitar la batería antes de realizar cualquier trabajo de limpieza.

7.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en un aparato eléctrico, existirá mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

7.2 Mantenimiento

No es preciso realizar el mantenimiento de otras piezas en el interior del aparato.

7.3 Pedido de piezas de repuesto:

Cuando se pasa pedido de las piezas de repuesto, es preciso indicar los siguientes datos:

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato
- Número de identificación del aparato
- Número de la pieza de recambio requerida.

Consultar los precios actuales e información en www.Einhell-Service.com

8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

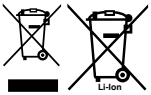
9. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 ˚C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

10. Indicación cargador

Estado de indicación		Significado y medida
LED rojo	**LED verde**	
Apagado	Parpadea	**Listo para funcionamiento** El cargador está conectado a la red y listo para el funcionamiento, la batería no está en el cargador
Encendido	Apagado	**Carga** El cargador carga la batería en modo rápido. Consultar el tiempo de carga necesario en el cargador. ¡Advertencia! En función de lo cargada que esté la batería, los tiempos de carga reales pueden diferir de los indicados.
Apagado	Encendido	**La batería está cargada y está lista para utilizar. (READY TO GO)** Después se cambia a carga lenta hasta que la batería esté completamente cargada. Para ello, dejar la batería en el cargador unos 15 minutos más. **Medida:** Sacar la batería del cargador. Desconectar el cargador de la red.
Parpadea	Apagado	**Carga adaptada** El cargador se encuentra en el modo de carga lenta. Por motivos de seguridad, en este modo la batería se carga con mayor lentitud y tarda más tiempo. Esto puede deberse a las siguientes causas: - Hace mucho tiempo que no se ha cargado la batería. - La temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango óptimo. **Medida:** Esperar hasta que el proceso de carga haya finalizado, la batería puede seguir cargándose.
Parpadea	Parpadea	**Fallo** El proceso de carga ya no es posible. La batería está defectuosa. **Medida:** Está prohibido cargar una batería defectuosa. Sacar la batería del cargador.
Encendido	Encendido	**Avería por temperatura** La batería está demasiado caliente (p. ej. por radiación solar directa) o demasiado fría (por debajo de 0° C) **Medida:** Sacar la batería y guardarla durante 1 día a temperatura ambiente (aprox. 20° C).

Eliminación



Las herramientas eléctricas, baterías, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.
¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!
Este producto deber depositarse como residuo en un lugar de recogida adecuado para su reciclaje

Sólo para los países de la UE:
De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.
En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Información de servicio

En todos los países mencionados en el certificado de garantía disponemos de distribuidores competentes cuyos datos de contacto podrán consultar en dicho certificado. Dichos distribuidores están a su disposición para cualquier asunto relacionado con el servicio como reparación, suministro de piezas de repuesto y desgaste, o con respecto a los materiales de consumo.

Es preciso tener en cuenta, que las siguientes piezas de este producto se someten a desgaste natural o provocado por el uso o que se necesitan las siguientes piezas como materiales de consumo.

Categoría	Ejemplo
Piezas de desgaste*	Escobillas de carbón, Batería
Material de consumo/Piezas de consumo*	Papel abrasivo
Falta de piezas	

*¡no tiene por qué estar incluido en el volumen de entrega!

En caso de deficiencia o fallo, rogamos que lo registre en la página web www.Einhell-Service.com. Describa exactamente el fallo y responda siempre a las siguientes preguntas:

- ¿Ha funcionado el aparato en algún momento o estaba defectuoso desde el principio?
- ¿Le ha llamado algo la atención antes de surgir el fallo (indicio antes del fallo)?
- ¿Qué fallo de funcionamiento le parece que presenta el aparato (indicio principal)? Describa ese fallo en el funcionamiento.

Vaara!
Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvarotoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemminkin aina käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, luovuta heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Valmistaja ei ota minkäänlaista vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Käytettyjen merkkien selitys (ks. kuva 19)
1. **Vaara!** – Loukkaantumisriskin pienentämiseksi lue käyttöohje.
2. **Varo! Käytä kuulosuojaimia.** Melu saattaa aiheuttaa kuulon heikkenemistä.
3. **Varo! Käytä pölysuojanaamaria.** Puuta tai muita materiaaleja työstettäessä saattaa syntyä terveydelle haitallista pölyä. Asbestia sisältäviä materiaaleja ei saa työstää!
4. **Varo! Käytä suojalaseja.** Työn aikana syntyvät kipinät tai laitteesta sinkoilevat sirut, lastut ja pölyt saattavat aiheuttaa näkökyvyn menetyksen.

1. Turvallisuusohjeita

Laitetta koskevat turvallisuusohjeet käyvät ilmi oheisesta vihkosesta!
Varoitus!
Lue kaikki turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvaohjeet ja tekniset tiedot, joilla tämä sähkötyökalu on varustettu. Laiminlyönnit seuraavien ohjeiden noudattamisessa voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.
Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

2. Laitteen kuvaus ja toimitussisältö

2.1 Laitteen kuvaus (kuva 1a,1b)
1. Kahva
2. Tukikahva
3. Nauhan nopeuden säätöpyörä
4. Lukitusnuppi
5. Päälle/pois-kytkin
6. Pölyn poistoimusovittimen liitäntä
7. Sulkutulppa
8. Pölyn poistoimusovitin
9. Hiomanauhan kiristysvipu
10. Hiomanauhan hienosäädön säätöruuvi
11. Voimansiirtorulla
12. Hiomanauha
13. Hiomanauhavarsi
14. Hiomanauhavarren kiinnitys
15. Kiinnitysvipu
16. Putkihiontavarsi

2.2 Toimitussisältö
Tarkasta tässä kuvatun toimitussisällön avulla, että tuotteesta ei puutu osia. Jos osia puuttuu, ota viimeistään viiden arkipäivän kuluessa tuotteen ostosta yhteyttä asiakaspalveluumme tai siihen myyntipisteeseen, josta olet ostanut laitteen, ja esitä kuitti. Tutustu sitä koskien ohjeiden lopussa olevissa huoltoa ja asiakaspalvelua koskevissa tiedoissa olevaan takuutaulukkoon.
- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateriaalit sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täydellinen.
- Tarkasta, onko laitteessa ja lisävarusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus mahdollisuuksien mukaan takuuajan loppuun saakka.

Vaara!
Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! On olemassa nielemis- ja tukehtumisvaara!

- Akkuviila
- 1x putkihiontavarsi
- 1x hiomanauhavarsi
- Säilytyslaukku
- 12x hiomanauha
- Alkuperäisen käyttöohjeen käännös
- Turvallisuusohjeita

3. Määräysten mukainen käyttö

Akkuviila soveltuu kapeiden ja vaikeapääsyisten kohtien, ääriviivojen, pyöristysten jne. jälkityöstöön ja purseen poistoon. Sen lisäksi pienempien pintojen hionta sujuu nopeasti ja helposti.

Konetta saa käyttää ainoastaan sen käyttötarkoitukseen. Kaikki sen ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista sellaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista

on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä sen valmistaja.

Huomaa, että laitteitamme ei ole tarkoitettu määräysten mukaisesti kaupalliseen käyttöön, käsityöläisammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöläisammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

4. Tekniset tiedot

Moottorin jännitesyöttö:..... 18 V d.c.
Nauhan nopeus:..... 250-1700 m/min
Hiomanauhan koko:.....13 x 457 mm
Paino:.....1,2 kg

Vaara!
Melu ja tärinä
Melu- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 62841 mukaisesti.

Äänen painetaso L_{pA} ..... 85,6 dB(A)
Mittausepätarkkuus K_{pA}.....3 dB
Äänen tehotaso L_{WA}..... 93,6 dB(A)
Mittausepätarkkuus K_{WA}.....3 dB

Käytä kuulosuojaimia.
Melu saattaa aiheuttaa kuulon heikkenemistä.

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma kolmesta suunnasta) on mitattu standardin EN 62841 mukaisesti.

Kahva
Tärinänpäästöarvo a_h = 2,6 m/s^2
Mittausepätarkkuus K = 1,5 m/s^2

Ilmoitetut tärinän kokonaispäästöarvot ja melupäästöarvot on mitattu normitetulla tarkastusmenetelmällä, ja arvoja voidaan käyttää sähkötyökalun vertaamiseen toiseen sähkötyökaluun.

Ilmoitettuja tärinän kokonaispäästöarvoja ja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen alustavaan arviointiin.

Varoitus:
Tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista käytettäessä sähkötyökalua todellisissa tilanteessa, riippuen sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti siitä, millaista työkappaletta työstetään.

Rajoita melupäästöt ja tärinä mahdollisimman vähäisiksi!
- Käytä ainoastaan moitteettomassa kunnossa olevia laitteita.
- Huolla ja puhdista laite säännöllisesti.
- Sovita työskentelytapasi laitteen mukaiseksi.
- Älä ylikuormita laitetta.
- Tarkastuta laite aina tarvittaessa.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä.

Rajoita työskentelyaika.
Käyttöaikaa arvioitaessa on otettava huomioon käyttöjakson kaikki osat (esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on sammutettu, sekä ajat, jolloin sähkötyökalu on tosin kytketty päälle mutta käy rasitusta aiheuttamatta).

Varo!
Jäämäriskit
Silloinkin, kun tätä sähkötyökalua käytetään määräysten mukaisesti, jää jäljelle joitain riskejä. Tämän sähkötyökalun rakenteesta ja mallista riippuen saattaa esiintyä seuraavia vaaroja:
1. keuhkovaurioita, ellei käytetä sopivaa pölysuojanaamaria.
2. kuulovaurioita, ellei käytetä soveltuvia kuulosuojaimia.
3. terveydellisiä haittoja, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta tärinästä, jos laitetta käytetään pitkään tai sitä ei käsitellä ja huolleta määräysten mukaisesti.

5. Ennen käyttöönottoa

Varoitus!
Ota akku aina pois, ennen kuin teet laitteeseen säätöjä.

5.1 Pölynimusovittimen asennus (kuva 2-3 / kohta 8)
Pölynimusovittimen liitäntä (6) on suljettu sulkutulpalla (7). Tulpan voi poistaa helposti vetämällä sen ulos aukosta. Nyt voit työntää pölynimusovittimen (8) pölynimusovittimen liitäntään (6).

Pölynimusovittimeen (8) voi sen jälkeen liittää soveltuvan pölynimurin (a) (pölynimuri ei sisälly toimitukseen). Näin saadaan aikaan ihanteellinen pölyn imurointi työkappaleesta. Tarkasta, että osat on liitetty hyvin toisiinsa.

Huomio! Poistoimuun käytetyn pölynimurin tulee olla työstetylle materiaalille soveltuva.

5.2 Hiomanauhan vaihto (kuva 4-8 / kohta 12)
- Paina hiomanauhan (9) kiristysvipua eteenpäin, kunnes se lukittuu kuuluvasti.
- Nyt hiomanauhan (12) voi asettaa kuvan 6 osoittamalla tavalla voimansiirtorullan (11) ympärille ja lopuksi hiomanauhavarren kärjen (13) ympärille (kuva 7).
- Varmista, että hiomanauhan pyörimissuunta (hiomanauhan sisäpuolella olevat nuolet) on sama kuin akkuviilan pyörimissuunta (voimansiirtorullan yläpuolella oleva nuoli).
- Vedä kiristysvipua (9) jälleen taaksepäin hiomanauhan kiristämiseksi.

5.3 Hihnan kulun säätäminen (kuva 9 / kohta 10)
- Pidä akkuviilan kahvasta kiinni ja kytke se päälle päälle-/poiskytkimellä (5).
- Nauhan kulku tulee säätää hiomanauhan hienosäädön säätöruuvia (10) kääntämällä siten, että hiomanauha (12) kulkee hiomanauhavarren (13) keskellä.

5.4 Putkihiontavarren vaihtaminen (kuva 13 / kohta 16)
- Putkihiontavarren vaihtamiseksi tulee ensin poistaa hiomanauha (12) sillä hetkellä asennettuna olevasta hiomanauhavarresta (13) kohdassa 5.2 kuvatulla tavalla.
- Vedä kiinnitysvipua (15) taakse ja vedä hiomanauhavarsi (13) irti laitteesta.
- Nyt voit asentaa putkihiontavarren (16) vastakkaisessa järjestyksessä.
- Tarkasta juuri asennetun putkihiontavarren tukeva kiinnitys laitteeseen.

5.5 Hiomanauhavarsien/putkihiontavarren säätäminen (kuva 11)
- Hiomanauhaosia voidaan säätää ja käyttää eri kaltevuuksilla.
- Vedä kiinnitysvipua (15) sitä varten taaksepäin.
- Hiomanauhavarren/putkihiontavarren voi nyt kääntää haluttuun asentoon. Huomio: Tarkasta aina, että asennettu lisäosa on kiinni laitteessa samalla tasolla.
- Paina lopuksi kiinnitysvipua (15) jälleen eteenpäin lisäosan kiinnittämiseksi.
- Tarkasta sen jälkeen asennetun hiomanauhavarren/putkihiontavarren tukeva kiinnitys laitteeseen.
- Jos lisäosa on laitteessa liian löysällä tai liian tiukalla, voit jälkisäätää kiristysvoimaa kiinnitysvivun (15) kuusiokantaruuvilla (kohta n).
- Vedä ensin kiinnitysvipua (15) taaksepäin lisäosan kiinnityksen löysäämiseksi. Voit nyt kiristää tai löysätä hiomanauhavarren/putkihiontavarren kiristysvoimaa laitteessa neljänneskierroksen kiinnitysvipua (15) vastapäätä sijaitsevaa kuusiokantaruuvia (kohta n) käyttämällä.
- Tarkasta kiristysvoima jokaisen neljänneskierroksen jälkeen painamalla kiristysvipua (15) jälleen eteenpäin. Toista aiemmin kuvattu vaihe, mikäli lisäosa on laitteessa liian löysällä tai tiukalla.

6. Käyttöönotto

6.1 Käynnistäminen/sammuttaminen (kuva 12)

Käynnistäminen:
Paina päälle-/pois-kytkin (5) sisään.

Jatkuva käyttö:
Varmista päälle-/pois-kytkin (5) lukitusnupilla (4).

Sammuttaminen:
Paina päälle-/pois-kytkintä (5) lyhyesti.
Konetta voidaan käyttää nykäyskäytöllä tai jatkuvasti.

6.2 Hihnan nopeuden säätäminen (kuva 12 / kohta 3)
Kääntämällä säätöpyörää (3) voit valita nauhannopeuden ennakolta.

PLUS-suunta:
nauhan nopeus suurenee

MIINUS-suunta:
nauhan nopeus pienenee

6.3 LI-akkusarjan lataaminen (kuva 16/17)
1. Vedä akkusarja (a) ulos kahvasta painaen samanaikaisesti lukituspainiketta (b) alas.
2. Tarkasta, että tyyppikilvessä ilmoitettu verkkojännite vastaa käytettävissä olevaa verkkojännitettä. Työnnä latauslaitteen verkkopistoke (c) pistorasiaan. Vihreä LED alkaa vilkkua.
3. Työnnä akku latauslaitteeseen.

Kohdassa 10 (Latauslaitteen näyttö) on taulukko, jossa on kuvattu latauslaitteen LED-näytön mer-

kitykset.

Jos akkusarjan lataaminen ei onnistu, tarkasta,
- onko pistorasiassa verkkojännitettä.
- ovatko latauskoskettimet moitteettomassa kosketuksessa latauslaitteen kosketinten kanssa.

Jos akkusarjan lataaminen ei vieläkään onnistu, lähetä
- latauslaite ja lataussovitin
- ja akkusarja

huoltopalveluumme.

Ota yhteyttä asiakaspalveluumme tai myyntipisteeseen, josta laite on ostettu, saadaksesi ohjeet asianmukaista lähettämistä varten.

Varmista akkujen tai akkukäyttöisen laitteen lähettämisessä ja hävittämisessä, että osat on pakattu erikseen muovipusseihin, jotta vältetään oikosulut ja tulipalo!

Jotta akkusarjan käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, tulee se aina ladata riittävän ajoissa. Tämä on joka tapauksessa tarpeen, kun huomaat laitteen tehon heikkenevän. Älä koskaan anna akkusarjan tyhjentyä täysin. Se aiheuttaa akkusarjan vahingoittumisen!

6.4 Akun tehonnäyttö (kuva 18 / kohta d)

Paina akun tehonnäytön kytkintä (e). Akun tehonnäyttö (d) ilmoittaa akun lataustilan kolmen LED:in avulla.

Kaikki kolme LED-valoa palavat:
Akku on ladattu täyteen.

Kaksi tai yksi LED-valo(a) palavat/palaa
Akussa on vielä riittävästi tehoa.

Yksi LED-valo vilkkuu:
Akku on tyhjä, lataa akku uudelleen.

Kaikki LED-valot vilkkuvat:
Akun lämpötila on alitettu. Ota akku pois laitteesta ja anna akun olla päivä huoneenlämmössä. Jos virhe ilmenee uudelleen, akku on syväpurkautunut ja vioittunut. Ota akku pois laitteesta. Viallista akkua ei saa enää käyttää tai ladata.

6.5 Käyttöohjeita

Varoitus! Älä koskaan pidä työstettävää työkappaletta vain kädellä kiinni. Varmista työkappaleen paikallaan pysyminen joko tukevalla alustalla tai ruuvipenkkiä käyttämällä.
- Anna akkuviilan käynnistyä, ennen kuin asetat sen työkappaleeseen.
- Älä sammuta akkuviilaa, jos hiomanauha koskettaa vielä työkappaleeseen.
- Pitele akkuviilaa käytön aikana aina molemmin käsin.
- Hio puuta aina syiden suuntaan.

7. Puhdistus, huolto ja varaosatilaus

Vaara!
Vedä akku irti ennen kaikkia puhdistustoimia.

7.1 Puhdistus

- Pidä suojalaitteet, ilmaraot ja moottorin kotelo mahdollisimman puhtaina pölystä ja liasta. Pyyhi laite puhtaalla rievulla tai puhalla se puhtaaksi vähäpaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista heti joka käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin käyttäen kosteaa liinaa ja pientä määrää saippuaa. Älä käytä sellaisia puhdistusaineita tai liuotteita, jotka saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Varmista, ettei laitteen sisäpuolelle pääse vettä. Veden pääseminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.

7.2 Huolto

Laitteen sisällä ei ole muita huoltoa tarvitsevia osia.

7.3 Varaosatilaus:

Varaosatilausta tehtäessä tulee ilmoittaa seuraavat tiedot:
- laitteen tyyppi
- laitteen tuotenumero
- laitteen tunnusnumero
- tarvittavan varaosan varaosanumero

Ajankohtaiset hinnat ja muita tietoja on osoitteessa www.Einhell-Service.com

8. Hävittäminen ja kierrätys

Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen kuljetusvaurioiden välttämiseksi. Pakkaus on raaka-ainetta, jota voidaan käyttää uudelleen, tai pakkauksen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekiertoon. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Vialliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen määräysten mukaista hävittämistä varten. Jos tiedossasi ei ole yhtään keräyspistettä, pyydä lisätietoja kotikuntasi viranomaisilta.

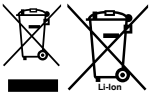
9. Varastointi

Säilytä laite ja sen varusteet valolta, kosteudelta ja pakkaselta suojatussa tilassa poissa lasten ulottuvilta. Paras säilytyslämpötila on 5 - 30 °C. Säilytä sähkötyökalut alkuperäispakkauksissaan.

10. Latauslaitteen näyttö

Näytön tila		Merkitys ja toimenpiteet
Punainen LED	**Vihreä LED**	
Pois	Vilkkuu	**Käyttövalmiustila** Latauslaite on liitetty sähköverkkoon ja valmis käyttöön, latauslaitteessa ei ole akkua
Palaa	Pois	**Lataaminen** Latauslaite lataa akun pikalatauksella. Vastaavat latausajat löytyvät suoraan latauslaitteesta. Viite! Todelliset latausajat voivat poiketa hieman annetuista latausajoista. Ne ovat riipüuvaiset akun jäljelläolevasta lataustehosta.
Pois	Palaa	**Akku on ladattu ja valmis käyttöön. (READY TO GO)** Sen jälkeen latauslaite kytkeytyy hellävaraiselle lataukselle, kunnes akku on ladattu aivan täyteen. Jätä tätä varten akku vielä noin 15 minuutin ajaksi latauslaitteeseen. **Toimenpide:** Ota akku pois latauslaitteesta. Irrota latauslaite sähköverkosta.
Vilkkuu	Pois	**Sovitettu lataaminen** Latauslaite on siirtynyt hellävaraiseen lataustilaan. Tällöin akkua ladataan turvallisuussyistä hitaammin ja sen lataaminen kestää pitempään. Mahdollisia syitä ovat: -Akkua ei ole ladattu hyvin pitkään aikaan. -Akun lämpötila ei ole ihannealueella. **Toimenpide:** Odota, kunnes lataaminen on päättynyt, akkua voidaan tästä huolimatta ladata edelleen.
Vilkkuu	Vilkkuu	**Häiriö** Lataaminen ei ole mahdollista. Akussa on vika. **Toimenpide:** Viallista akkua ei saa enää ladata. Ota akku pois latauslaitteesta.
Palaa	Palaa	**Lämpötilahäiriö** Akku on liian kuuma (esim. suorassa auringonpaisteessa) tai liian kylmä (alle 0°C) **Toimenpide:** Ota akku pois ja säilytä sitä 1 päivän ajan huoneenlämmössä (n. 20°C).

Hävitys



Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön. Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/paristoja talousjätteisiin!

Koskee vain EU maita:
Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut sekä EU-direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.
Jos käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Tuotedokumentaation ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan Einhell Germany AG:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Asiakaspalvelutiedot

Meillä on kaikissa takuutodistuksessa mainituissa maissa päteviä asiakaspalvelusta huolehtivia kumppaneita, joiden yhteystiedot löydät takuutodistuksesta. Heidän kauttaan voit saada kaikki asiakaspalvelut, kuten korjaukset, varaosien ja kulumaosien sekä tarvittavien käyttömateriaalien toimitukset.

Huomaa, että seuraaviin tämän tuotteen osiin kohdistuu käytöstä johtuvaa, luonnollista kulumista, ja että seuraavia osia tarvitaan käyttömateriaaleina.

Laji	Esimerkki
Kuluvat osat*	Hiiliharjat, Akku
Käyttömateriaali / käyttöosat*	Hiomapaperi
Puuttuvat osat	

* ei välttämättä kuulu toimitukseen!

Puutteellisuuksien tai vikojen ilmetessä pyydämme ilmoittamaan virheestä verkossa sivustoon www.Einhell-Service.com. Ole hyvä ja anna vian tarkka kuvaus ja vastaa sen lisäksi joka tapauksessa seuraaviin kysymyksiin:

- Onko laite toiminut jo ainakin kerran, vai oliko se jo alusta lähtien viallinen?
- Havaitsitko jotain erikoista ennen vian ilmenemistä (oireita ennen vikaa)?
- Mikä mielestäsi on laitteessa vikana (pääasiallinen vika)?
  Kuvaa tätä toimintavirhettä.

Nevarnost!
Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostna navodila. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostna navodila. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih navodil.

Pojasnilo uporabljenih simbolov (glejte sliko 19)

1. **Nevarnost!** - Za zmanjšanje tveganja poškodb preberite navodila za uporabo.
2. **Pozor! Uporabljajte zaščito za sluh.** Učinek hrupa lahko povzroči izgubo sluha.
3. **Pozor! Uporabljajte zaščitno masko proti prahu.** Pri delu z lesom in drugimi materiali lahko nastane škodljiv prah. Materiala, ki vsebuje azbest, ne smete obdelovati!
4. **Pozor! Uporabljajte zaščitna očala.** Med delom nastajajoče iskre ali iz naprave izletajoči delčki, ostružki in prah lahko povzročijo izgubo vida.

1. Varnostna navodila

Ustrezna varnostna navodila lahko preberete v priloženi knjižici!
Opozorilo!
Preberite vsa varnostna navodila, navodila za delo, naslove slik in tehnične podatke, s katerimi je to električno orodje opremljeno. V primeru, da spodnjih navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hujših poškodb.
Shranite vsa varnostna navodila in navodila za delo za poznejšo uporabo.

2. Opis naprave in obseg dobave

2.1 Opis naprave (slika 1a,1b)

1. Ročaj
2. Dodatni ročaj
3. Vrtljiv gumb za hitrost traku
4. Fiksirni gumb
5. Stikalo za vklop/izklop
6. Priključek za adapter za sesalnik
7. Zaporni čepi
8. Adapter za sesalnik
9. Napenjalna ročica za brusilni trak
10. Nastavitveni vijak za nastavitev brusilnega traku
11. Pogonski valj
12. Brusilni trak
13. Roka brusilnega traku
14. Sprejem roke brusilnega traku
15. Pritrdilna ročica
16. Roka brusilnega traku za cevi

2.2 Obseg dobave
S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je izdelek popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!
Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Akumulatorske tračne pile
- 1x roka brusilnega traku za cevi
- 1x roka brusilnega traku
- Torba za shranjevanje
- 12x brusilni trak
- Izvorna navodila za uporabo
- Varnostna navodila

3. Predvidena uporaba

Akumulatorska tračna pila je primerna za nakandno obdelavo in brušenje ozkih in težko dostopnih mest, kontur, oblin itn. Poleg tega je mogoče z njo hitro in enostavno obrusiti manjše površine.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljavec in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljana v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Napajanje motorja:..... 18 V enosmerni tok
Hitrost traku:..... 250-1700 m/min
Velikost brusilnega traku: .....13 x 457 mm
Teža: .....1,2 kg

Nevarnost!
Hrup in vibracije
Vrednosti hrupa in vibracij so bile določene v skladu s standardom EN 62841.

Raven zvočnega tlaka L_{pA} ..... 85,6 dB (A)
Negotovost K^{pA}.....3 dB
Nivo zvočne moči L_{WA}..... 93,6 dB (A)
Negotovost K_{WA}.....3 dB

Uporabljajte zaščito za sluh.
Učinek hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh smeri) izračunane v skladu z EN 62841.

Ročaj
Emisijska vrednost nihanja $a_h = 2{,}6\ m/s^2$
Negotovost $K = 1{,}5\ m/s^2$

Navedene skupne vrednosti nihanja in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem testnem postopku in jo je mogoče za primerjavo električnega orodja primerjati z drugo vrednostjo.

Navedene skupne vrednosti nihanja in navedene vrednosti emisij hrupa je možno uporabiti tudi za predhodno oceno obremenitve.

Opozorilo:
Vrednosti nihanj in emisij hrupa se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja, zlasti od vrste obdelovanca.

Omejite razvijanje hrupa in vibracij na minimum!
- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenjujte naprave.
- Po potrebi dajte napravo na preverjanje.
- Izključite napravo, ko je ne uporabljate.

Omejite delovni čas.
Upoštevati morate vse dele obratovalnega cikla (na primer čas, v katerem je električno orodje izklopljeno, in čas, v katerem je sicer vklopljeno, toda dela brez obremenitve).

Pozor!
Ostala tveganja
Tudi če električno orodje uporabljate pravilno, so vedno prisotna ostala tveganja. Nastopijo lahko naslednje nevarnosti v zvezi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:
1. Poškodbe pljuč, če ne uporabljate primerne protiprašne zaščitne maske.
2. Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.
3. Negativni učinki na zdravje, ki nastanejo zaradi nihanj roke in dlani, če napravo dalj časa uporabljate ali če je ne vodite in vzdržujete pravilno.

5. Pred začetkom uporabe

Opozorilo!
Preden začnete izvajati nastavitve na napravi, akumulatorsko baterijo vselej izvlecite.

5.1 Namestitev adapterja sesalnika (slika 2–3/pol. 8)
Priključek za adapter za sesalnik (6) je zaprt z zapiralnim čepom (7). Le-tega odstranite z enostavnim izvlekom iz odprtine. Zdaj lahko adapter za sesalnik (8) vstavite v priključek adapterja za sesalnik (6).

Na adapter sesalnika (8) lahko sedaj priklopite ustrezni sesalnik (a) (sesalnik ni v obsegu doba-

ve). S tem dosežete optimalno odsesovanje prahu z obdelovanca. Preverite, ali so vsi deli dobro povezani med seboj.

Pozor! Sesalnik, ki ga uporabljate za sesanje, mora biti primeren za material, ki ga obdelujete.

5.2 Menjava brusilnega traku (slika 4–8/pol. 12)

- Vpenjalno ročico za brusilni trak (9) potisnite naprej, dokler slišno ne zaskoči.
- Zdaj lahko brusilni trak (12), kot je prikazano na sliki 6, položite okrog pogonskega valja (11) in na koncu okrog konice roke brusilnega traku (13) (slika 7).
- Pazite, da je smer premikanja brusilnega traku (puščica na notranji strani brusilnega traku) skladna s smerjo premikanja akumulatorske tračne pile (puščica nad pogonskim valjem).
- Vpenjalno ročico (9) znova povlecite nazaj, da napnete brusilni trak.

5.3 Nastavitev premikanja traku (slika 9/pol. 10)

- Akumulatorsko tračno pilo držite za ročaj in jo vklopite s stikalom za vklop/izklop (5).
- Z vrtenjem nastavitvenega vijaka za prilagoditev brusilnega traku (10) je treba premikanje traku nastaviti tako, da brusilni trak (12) poteka sredinsko na roki brusilnega traku (13).

5.4 Menjava roke brusilnega traku za cevi (slika 13/pol. 16)

- Za menjavo na roko brusilnega traku za cevi najprej odstranite brusilni trak (12) s trenutno nameščene roke brusilnega traku (13), kot je opisano v točki 5.2.
- Povlecite pritrdilno ročico (15) nazaj in snemite roko brusilnega traku (13) z naprave.
- Zdaj lahko roko brusilnega traku za cevi (16) namestite v obratnem vrstnem redu.
- Preverite, ali je na novo nameščena roka brusilnega traku za cevi trdno pritrjena na napravo.

5.5 Nastavitev naklona rok brusilnega traku / roke brusilnega traku za cevi (slika 11)

- Nastavke brusilnega traku je mogoče nastavljati in uporabljati pod različnimi nakloni.
- V ta namen pritrdilno ročico (15) potisnite nazaj.
- Zdaj je mogoče roko brusilnega traku / roko brusilnega traku za cevi obrniti v želen položaj. Pozor: Vedno preverite, da je nameščeni nastavek poravnan z napravo.
- Potem pritrdilno ročico (15) znova potisnite naprej, da pritrdite nastavek.
- Nato preverite, ali je nameščena roka brusilnega traku/roka brusilnega traku za cevi trdno pritrjena na napravo.
- Če je nastavek na napravi preohlapen ali pretesen, lahko napetost prilagodite z vijakom z notranjim šestrobom (pol. n) na pritrdilni ročici (15).
- Najprej povlecite pritrdilno ročico (15) nazaj, da sprostite pritrditev nastavka. Zdaj lahko z vijakom z notranjim šestrobom (pol. n), ki se nahaja nasproti pritrdilne ročice (15), za četrt obrata privijete ali popustite napetost roke brusilnega traku/roke brusilnega traku za cevi na napravi.
- Po vsakem četrt obrata preverite napetost tako, da pritrdilno ročico (15) ponovno potisnete naprej. Če je nastavek še vedno preohlapen ali pretesen na napravi, ponovite zgoraj opisani postopek.

6. Zagon

6.1 Vklop/izklop (slika 12)

Vklop:
Pritisnite stikalo za vklop/izklop (5).

Trajno delovanje:
s fiksirnim gumbom (4) zaščitite stikalo za vklop/izklop (5).

Izklop:
Na kratko pritisnite stikalo za vklop/izklop (5). Stroj lahko deluje v trenutnem ali neprekinjenem načinu delovanja.

6.2 Nastavitev hitrosti traku (slika 12/pol. 3)
Z vrtenjem nastavitvenega kolesa (3) lahko prehodno izberete hitrost traku.

Smer PLUS:
Povišanje hitrosti traku

Smer MINUS:
Zmanjšanje hitrosti traku

6.3 Polnjenje litijevega akumulatorskega vložka (slika 16/17)

1. Povlecite akumulatorski vložek (a) iz ročaja, ob tem potisnite zaskočno tipko (b) navzdol.

2. Primerjajte, ali se omrežna napetost na tipski tablici ujema z omrežno napetostjo, ki je na voljo. Vtič polnilnika (c) vtaknite v vtičnico. Zelena LED-lučka začne utripati.
3. Akumulatorsko baterijo priključite na polnilnik.

V točki 10 (Prikaz polnilnika) najdete tabelo s pomeni prikaza LED-lučk na polnilniku.

Če polnjenje akumulatorskega vložka ni mogoče, preverite,
- ali je vtičnica pod napetostjo,
- ali je kontakt na polnilnih kontaktih polnilnika brezhiben.

Če polnjenje akumulatorskega vložka še vedno ni mogoče, prosimo, da
- polnilnik in polnilni nastavek
- ter akumulatorski vložek

pošljete naši službi za stranke.

Za pravilno pošiljanje se obrnite na našo službo za stranke ali prodajno mesto, kjer ste napravo kupili.

Pri pošiljanju ali odstranjevanju morate akumulatorske baterije oz. akumulatorske naprave posamično zapakirati v plastične vrečke, da ne pride do kratkih stikov in požara!

V interesu dolge življenjske dobe akumulatorskega vložka poskrbite za pravočasno polnjenje akumulatorskega vložka. To je potrebno v vsakem primeru, če opazite, da moč naprave peša. Akumulatorskega vložka nikoli ne izpraznite popolnoma. S tem poškodujete akumulatorski vložek!

6.4 Prikaz kapacitete akumulatorske baterije (slika 18/pol. d)

Pritisnite na stikalo za prikaz kapacitete akumulatorske baterije (d). Prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije (d) signalizira stanje napolnjenosti akumulatorske baterije s 3 LED-lučkami.

Svetijo vse 3 LED-lučke:
Akumulatorska baterija je do konca napolnjena.

Svetita 2 ali 1 LED-lučka:
Akumulatorska baterija je še zadosti napolnjena.

Utripa 1 LED-lučka:
Akumulatorska baterija je prazna, zato jo napolnite.

Vse LED-lučke utripajo:
Temperatura akumulatorske baterije je prenizka. Akumulatorsko baterijo snemite z naprave in jo pustite en dan stati pri sobni temperaturi. Če se pojavi napaka, je akumulatorska baterija globoko izpraznjena in je okvarjena. Akumulatorsko baterijo snemite z naprave. Okvarjene akumulatorske baterije ne smete več uporabljati oz. polniti.

6.5 Napotki za uporabo

Opozorilo! Obdelovanca, ki ga obdelujete, nikoli ne držite z roko. Obdelovanca pritrdite na stabilno podlago ali s primežem.
- Pustite, da se akumulatorska tračna pila zažene, preden jo namestite na obdelovanec.
- Ne izklopite tračne pile, dokler se brusilni trak dotika obdelovanca.
- Akumulatorsko brusilno pilo med delovanjem vedno držite z obema rokama.
- Les vedno brusite v smeri marog.

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!
Pred izvajanjem vsakega čiščenja odstranite akumulatorsko baterijo.

7.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kolikor je mogoče brez prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali jo izpihajte s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsaki uporabi.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali razredčil; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

7.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati.

7.3 Naročanje nadomestnih delov:
Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- tip naprave
- št. art. naprave
- ID-številka naprave
- številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.Einhell-Service.com

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava je v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo je treba odpeljati na primerno zbirališče za pravilno odstranjevanje. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

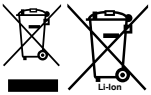
9. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperature je med 5 in 30 ˚C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

10. Prikaz polnilnika

Prikaz stanja		Pomen in ukrepi
Rdeča LED-dioda	**Zelena LED-dioda**	
Izklop	Utripa	**Pripravljeno na uporabo** Polnilnik je priključen na omrežje in pripravljen na uporabo, akumulator ni v polnilniku
Vklop	Izklop	**Polnjenje** Polnilnik polni akumulator v načinu hitrega polnjenja. Časi polnjenja so navedeni na polnilniku. Opozorilo! Dejanski časi polnjenja se lahko nekoliko razlikujejo od navedenih časov polnjenja glede na obstoječe stanje polnosti.
Izklop	Vklop	**Akumulator je poln in pripravljen na uporabo. (READY TO GO)** Nato se preklopi v blago polnjenje, dokler ni povsem poln. Akumulator pustite v polnilniku približno 15 minut dlje. **Ukrep:** Akumulator odstranite iz polnilnika. Polnilnik ločite od omrežja.
Utripa	Izklop	**Prilagodilno polnjenje** Polnilnik je v načinu pazljivega polnjenja. Akumulator se pri tem zaradi varnosti počasneje polni in potrebuje več časa. Vzroki so lahko naslednji: - Akumulatorja zelo dolgo niste polnili. - Temperatura akumulatorja ni v idealnem območju. **Ukrep:** Počakajte do konca postopka polnjenja, akumulator lahko kljub temu polnite naprej.
Utripa	Utripa	**Napaka** Postopek polnjenja ni mogoč. Akumulator je okvarjen. **Ukrep:** Okvarjenega akumulatorja več ne smete polniti. Akumulator odstranite iz polnilnika.
Vklop	Vklop	**Motnja temperature** Akumulator je prevroč (npr. neposredni sončni žarki) ali prehladen (pod 0 °C). **Ukrep:** Akumulator odstranite in ga za 1 dan shranite pri sobni temperaturi (pribl. 20 °C).

Odlaganje



Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž. Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:
V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odslužena električna orodja zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način.
Prav tako se morajo v skladu z Direktivo 2006/66/ES pokvarjene ali odslužene akumulatorske baterije in baterije za enkratno uporabo zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Ogljene ščetke, Akumulator
Obrabni material/ obrabni deli*	Brusilni papir
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.Einhell-Service.com. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:
- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
  Opišite to napačno delovanje.

Veszély!
A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

A használt szimbólumok magyarázata (lásd a 19-es kép)
1. **Veszély!** - A sérülés rizikójának a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást.
2. **Vigyázat! Viseljen egy hallásvédőt.** A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.
3. **Vigyázat! Viseljen egy porvédő maszkot.** Fa és más anyagok megmunkálásánál az egészségre káros por keletkezhet. Azbeszt tartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni!
4. **Vigyázat! Hordjon egy védőszemüveget.** A munka közben keletkező szikrák vagy a készülékből kipattanó szilánkok, forgács és a keletkező por vakulást okozhat.

1. Biztonsági útmutatások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetecskében találhatóak!
Figyelmeztetés!
Olvasson minden biztonsági utasítást, utalást, képleírást és technikai adatot végig, amelyekkel ez az elektromos szerszám rendelkezik. A következő utasítások betartásán belüli mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.
Őrizzen meg minden biztonsági utasítást és utalást a jövőre nézve.

2. Készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (1a.,1b. kép)
1. Fogantyú
2. Pótfogantyú
3. Beállítókerék a szalagsebességhez
4. Rögzítőgomb
5. Be-/kikapcsoló
6. Csatlakozó a porszívó adapternek
7. Záródugó
8. Porszívó adapter
9. Feszítőkar a csiszolószalaghoz
10. Beállító csavar a csiszolószalag- beigazításhoz
11. Hajtógörgő
12. Csiszolószalag
13. Csiszolószalagkar
14. Csiszolószalagkar felvevő
15. Rögzítőkar
16. Cső szalagcsiszoló kar

2.2 A szállítás terjedelme
Kérjük a leírott szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközpontunkhoz vagy az eladóhelyhez, ahol a készüléket vásárolta. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szerviz-információkban található szavatossági táblázatot.
- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékokat (ha léteznek).
- Ellenőrizze le, hogy teljes e a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!
A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad gyerekeknek a műanyagtasakokkal, fóliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Akkus-szalagreszelő
- 1X cső szalagcsiszoló kar
- 1x csiszolószalagkar
- Tároló táska
- 12x csiszolószalag
- Eredeti üzemeltetési útmutató
- Biztonsági útmutatások

3. Rendeltetésszerű használat

Az akkus-szalagreszelő az a keskeny nehezen hozzáférhető helyek, kontúrok, ívek stb. utólagos megdolgozására és sorjátlanítására alkalmas. Azonkívül azzal még gyorsan és egyszerűen le lehet reszelni kisebb felületeket.

A gépet csak a rendeltetése szerint szabad használni. Az ezen túlmutató további felhasználás nem felel meg a rendeltetésének. Ebből eredő bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó/kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Feszültségellátás, motor: ..... 18 V d.c.
Szalagsebesség: .....250 – 1700 m/perc
Csiszolószalag nagyság:.....13 x 457 mm
Súly:.....1,2kg

Veszély!
Zaj és rezgés
A zaj és a rezgési értékek az EN 62841-nek megfelelően lettek megállapítva.

Hangnyomásszint L_{pA} ..... 85,6 dB(A)
Bizonytalanság K_{pA} .....3 dB
Hangteljesítményszint L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Bizonytalanság K_{WA} .....3 dB

Viseljen egy hallásvédőt.
A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.

A rezgésösszértékek (három irány vektoriális összege) az EN 62841 szerint lettek megállapítva.

Fogantyú
Rezgéskibocsátási érték a_h, = 2,6 m/s^2
Bizonytalanság K = 1,5 m/s^2

A megadott rezgés emisszióértékek és a megadott zajkibocsátási értékek egy szabványosított vizsgálati eljárás szerint lettek mérve és fel lehet őket használni az egyik elektromos szerszámnak egy másikkal való összehasonlítására.

A megadott rezgés emisszióértékeket és a megadott zajkibocsátási értékeket a megterhelés ideiglenes felbecsülésére is fel lehet használni.

Figyelmeztetés:
A rezgési és a zajkibocsátási értékek az elektromos szerszám tényleges használata alatt eltérhet a megadott értékektől, attol függően, hogy hogyan és milyen módon lesz az elektromos szerszám használva, főleg attól, hogy milyen fajta munkadarabok lesznek megmunkálva.

Csökkentse le egy minimumra a zajkibocsátást és a rezgést!
- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és megtisztítani.
- Illessze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nincs használva.

Korlátolja a munkaidőt.
Ennél figyelembe kell venni az üzemciklus minden részletét (mint például az időket, amelyekben az elektromos szerszám ki van kapcsolva, és olyanokat amelyekben habár be van kapcsolva de megterhelés nélkül fut).

Vigyázat!
Fennmaradó rizikók
Akkor is ha előírás szerint kezeli ezt az elektromos szerszámot, mégis maradnak mindig fennmaradó rizikók. Ennek az elektromos szerszámnak az építésmódjával és kivitelézésével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:
1. Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédő maszkot.
2. Halláskárosodás, ha nem hord megfelelő hallásvédőt.
3. Egészségi károk, amelyek a kéz-kar-rezgésekből adódnak, ha a készüléket hosszabb ideig használja, vagy ha nem lesz szabályszerűen vezetve és karbantartva.

5. Üzembe helyezés előtt

Figyelmeztetés!
Mielőtt beállításokat végezne el a készüléken, húzza mindig ki az akkut.

5.1 A porszívó-adapter felszerelése (képek 2-töl - 3-ig / poz. 8)
A porszívóadapter csatlakozó (6) az le van zárva az elzáródugóval (7). Ezt a nyílásból történő egyszerű kihúzás által eltávolítani. Most be tudja dugni a porszívóadaptert (8) a porszívóadapter csatlakozóba (6).

A porszívóadapterre (8) rá tud csatlakoztatni egy megfelelő porszívót (a) porszívó nincs a szállítás terjedelmében). Így optimális porelszívást érhet el a munkadarabról. Ellenőrizze le, hogy minden rész jól össze van e kapcsolva egymással.

Figyelem! Az elszívásra használt porszívónak a megdolgozandó anyaghoz megfelelőnek kell lennie.

5.2 Csiszolószalagcsere (képek 4-től – 8-ig/ poz. 12)
- Nyomja addig előre a csiszolószalag feszítőkarját (9), amig az hallhatóan be nem reteszel.
- Most a 6-os képen mutatottak szerint a hajtógörgő (11) és azután a csiszolószalagkar (13) hegye köré tudja fektetni a csiszolószalagot (12) (7-Es kép).
- Ügyeljen arra, hogy a csiszolószalag futási iránya (nyilak a csiszolószalag belső oldalán) megegyezzen az akkus-szalagreszelő futási irányával (nyíl a hajtógörgő felett).
- A csiszolószalag feszítéséhez nyomja ismét hátra a feszítőkart (9).

5.3 Szalagfutás beállítása (9-es kép / poz. 10)
- Fogja meg a fogantyúnál fogva az akkus-szalagreszelőt és kapcsolja be a be-/kikapcsolóval (5).
- A csiszolószalag beigazítójának (10) a csavarása által kell a szalag futását úgy beállítani, hogy a csiszolószalag (12) a két csiszolószalagkaron (13) közepesen fusson.

5.4 A cső szalagcsiszoló kar cseréje (13. Kép/ poz. 16. poz.)
- A cső szalagcsiszoló karra való váltáshoz először vegye le a csiszolószalagot (12) a jelenleg felszerelt csiszolószalag-karról (13), az 5.2 pontban leírtak szerint
- Húzza hátra a rögzítőkart (15), majd húzza le a csiszolószalag-kart (13) a készülékről.
- Most fel tudja a fordított sorrendben szerelni a cső szalagcsiszoló kart (16).
- Ellenőrizze az újonnan felszerelt csiszolószalag kar szoros illeszkedését a készüléken.

5.5 A csiszolószalag-karok / cső szalagcsiszoló-kar dőlésszögének beállítása (11. kép)
- A csiszolószalag tartozékok különböző dőlésszögekben állíthatók be és használhatók.
- Ehhez húzza hátra a rögzítőkart (15).
- A csiszolószalag-kar / cső szalagcsiszoló-kar most a kívánt pozícióba forgatható. Figyelem: Mindig ellenőrizze, hogy a felszerelt tartozék síkban illeszkedik-e a készülékhez.
- Ezt követően nyomja vissza a rögzítőkart (15) előre, hogy rögzítse a tartozékot.
- Ezt követően ellenőrizze, hogy a felszerelt csiszolószalag-kar / cső szalagcsiszoló-kar szorosan illeszkedik e a készüléken.
- Ha a felhelyezett tartozék túl lazán vagy túl szorosan illeszkedik a készülékben, a rögzítőkar (15) belső hatlapfejű csavarján (poz. n) utána állíthatja a feszességet.
- Először húzza hátra a rögzítőkart (15), hogy meglazítsa a tartozék rögzítését. Most a rögzítőkar (15) szemközti oldalán található belső hatlapfejű csavarral (poz. n) negyed fordulattal meghúzhatja vagy meglazíthatja a csiszolószalag-kar / cső szalagcsiszoló-kar feszességét a készüléken.
- Minden negyed fordulat után ellenőrizze a feszítőerőt úgy, hogy a rögzítőkart (15) ismét előre nyomja. Ismételje meg a fent leírt műveletet, ha a tartozék még mindig laza vagy túl szorosan ül a készüléken.

6. Üzembehelyezés

6.1 Be-/ kikapcsolni (12-es kép)

Bekapcsolás:
Benyomni a be-/kikapcsolót (5).

Tartós üzem:
a rögzítőgombbal (4) biztosítani a be-/kikapcsolót (5).

Kikapcsolás:
Röviden benyomni a be-/kikapcsolót (5).

A gépet pillanat- vagy tartós kapcsolásban lehet üzemeltetni.

6.2 A szalagsebesség beállítása (12-es kép/ poz. 3)
A beállítókerék (3) csavarása által lehet a szalagsebességet előzetesen kiválasztani.

PLUSZ – irány:
Növelni a szalagsebességet

MINUSZ – irány:
Csökkenteni a szalagsebességet

6.3 A LI-akku-csomag töltése (képek 16/17)
1. Kihúzni az akku-csomagot (a) a kézi markolatból, ennél lefelé nyomni a rögzítőtasztert (b).
2. Összehasonlítani, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség megegyezik e a fennálló hálózati feszültséggel. Dugja a töltőkészülék (c) hálózati csatlakozóját a dugaszoló aljzatba. A zöld LED elkezd pislogni.
3. Dugja az akkut a töltőkészülékre.

„A töltőkészülék kijelzése" alatti 10. pontban egy táblázat található a töltőkészüléken levő LED jelzések jelentéseivel.

Ha az akku-csomag töltése nem lenne lehetséges, akkor kérjük vizsgálja meg,
- hogy van e feszültség a konnektorban.
- hogy a töltőkészülék töltőkontaktusain kifogástalan e a kontaktus.

Ha az akku-csomag töltése még mindig nem lenne lehetséges, akkor kérjük,
- a töltőkészüléket és a töltőadaptert
- és az akku-csomagot

a vevőszolgálatunkhoz beküldeni.

Egy szakszerű postázás érdekébe kérjük vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálatunkkal vagy az eladóhellyel ahol a készüléket vásárolta.

Az akku ill. akkukészülék póstázásánál vagy megsemmisítésénél vegye figyelembe, hogy rövidzárlat és tűz elkerüléséhez ezek külön legyenek műanyagtasakokban becsomagolva!

Az akku-csomag hosszú élettartamának az érdekébe gondoskodnia kellene az akku-csomag időbeni újboli feltöltéséről. Ez minden esetre akkor szükséges, ha megállapítaná, hogy a készülék teljesítménye alábbhagy. Ne merítse ki sohasem teljesen az akku-csomagot. Ez az akku-csomag defektusához vezet!

6.4 Akku-kapacitás kijelző (18-as kép/poz. d)
Nyomja meg az akku-kapacitás kijelző (e) kapcsolóját. Az akku-kapacitás kijelző (d) a 3 LED által szignalizálja önnek az akkuk töltésállapotát.

Mind a 3 LED világít:
Az akku teljesen fel van töltve.

2 vagy 1 LED világít
Az akku elegendő fennmaradt töltéssel rendelkezik.

1 LED villog:
Üres az akku, töltse fel az akkut.

Minden LED villog:
Alul van lépve az akku hőmérséklete. Távolítsa el az akkut a készülékről és hagyja az akkut egy napig szobahőmérsékletnél fekve. Ha újra fellép a hiba, akkor mélyre le lett merítve az akku és defektes. Távolítsa el az akkut a készülékröl. Egy defektes akkut nem szabad többet használni ill. nem szabad többet tölteni.

6.5 Használati utasítások
Figyelmeztetés! Ne tartsa sohasem kézzel a megmunkálandó munkadarabot. Biztosítsa a munkadarabot egy stabil alátéten vagy egy satuval.
- Hagyja az akkus-szalagreszelőt megindulni, mielőtt rátenné a munkadarabra.
- Az akkus-szalagreszelőt addig nem kikapcsolni, amig a csiszolószalag a munkadarabot érinti.
- Az üzem alatt az akkus-szalagreszelőt mindig mind a két kézzel tartani.
- Fát mindig az erezet irányába csiszolni.

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrész megrendelés

Veszély!
Minden tisztítási munka előtt kihúzni az akkut.

7.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a motor gépházat annyira por és piszok mentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen víz a készülék belsejébe. Víznek az elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramütés rizikóját.

7.2 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

7.3 A pótalkatrész megrendelése:

A pótalkatrészek megrendelésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.Einhell-Service.com alatt találhatóak

8. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyagi körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utánna a községi önkormányzatnál.

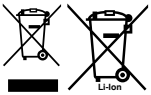
9. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Őrizze az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban.

10. A töltőkészülék kijelzése

Kijelzési státusz		Jelentés és teendők
Piros LED	**Zöld LED**	
Ki	Pislog	**Üzemkészenlét** Rá van kapcsolva a töltőkészülék a hálózatra és üzemkész, az akku nincs a töltőkészülékben
Be	Ki	**Töltés** A töltőkészülék a gyorstöltési üzemben tölti az akkut A megfelelő töltési idők direkt a töltőkészüléken találhatóak. Utasítás! A fennálló akkutöltéstől függően valamennyire eltérhetnek a valódi töltési idők a megadott töltési időktől.
Ki	Be	**Az akku fel van töltve és használatra kész. (READY TO GO)** Azután a teljes feltöltésig kímélő töltésre kapcsol át. Hagyja ehhez az akkut körülbelül 15 percel tovább a töltőkészüléken. **Teendő:** Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből. Válassza le a töltőkészüléket a hálózatról.
Pislog	Ki	**Alkalmazkodó töltés** A töltőkészülék a kíméletes töltési módban van. Ennél az akku biztonsági okokból lassabban lesz töltve és több időre van szükség. Ennek a következők lehetnek az okai: - Az akku nagyon hosszú ideig nem lett töltve. - Az akkuhőmérséklet nincs az ideális téren belül. **Teendő:** Várja meg amig le nem zárult a töltési folyamat, az akkut ennek ellenére tovább lehet tölteni.
Pislog	Pislog	**Hiba** Nem lehetséges tovább a töltési folyamat. Defektes az akku. **Teendő:** Egy defektes akkut nem szabad többet tölteni. Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből.
Be	Be	**Hőmérsékletzavar** Túl forró az akku (például direkti napsugárzás) vagy túl hideg (0° C alatt) **Teendő:** Vegye ki az akkut és tárolja 1 napig szobahőmérsékletnél (cca. 20° C).

Ártalmatlanítás



Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell a környezetbarát újrahasznosításhoz szétválogatni, előkészíteni. Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétbe!

Csak az EU tagországok számára:
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/ elemeket külön kell gyűjteni, és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, újrafelhasználásra leadni. Helytelen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

A termékek dokumentációjának és a kisérőpapírjainak az utánnyomtatása vagy egyébb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a terméknél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Szénkefék, Akku
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	Csiszolópapír
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.Einhell-Service.com alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltünt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
  Írja le ezt a hibás működést.

Pericol!
La utilizarea dispozitivelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/indicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predați dispozitivul altor persoane, înmânați-le și aceste instrucțiuni de utilizare/indicații de siguranță. Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente sau daune apărute în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare și a indicațiilor de siguranță.

Explicația simbolurilor utilizate (a se vedea figura 19)
1. **Pericol!** - Pentru reducerea riscurilor de accidentare citiți instrucțiunile de utilizare.
2. **Atenție! Purtați protecție pentru auz.** Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.
3. **Atenție! Purtați mască de protecție împotriva prafului.** La prelucrarea lemnului și a altor materiale se poate produce praf dăunător sănătății. Este interzisă prelucrarea materialelor cu conținut de azbest!
4. **Atenție! Purtați ochelari de protecție.** Scânteile produse în timpul lucrului, schijele sau așchiile ieșite din dispozitiv și praful rezultat pot provoca pierderea vederii.

1. Indicații de siguranță

Indicațiile de siguranță corespunzătoare pot fi consultate în broșura anexată!
Avertisment!
Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile de utilizare, ilustrațiile și datele tehnice care însoțesc acest echipament electric. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni de utilizare poate provoca șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.
Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile de utilizare pentru consultare ulterioară.

2. Descrierea dispozitivului și cuprinsul livrării

2.1 Descrierea dispozitivului (Fig. 1a,1b)
1. Mâner
2. Mâner suplimentar
3. Roată de reglare pentru viteza benzii
4. Buton de blocare
5. Întrerupător pornire/oprire
6. Racord pentru adaptorul de aspirație a prafului
7. Dop de închidere
8. Adaptor de aspirație a prafului
9. Manetă de tensionare a benzii de șlefuit
10. Șurub de reglare pentru reglarea benzii de șlefuit
11. Rolă de antrenare
12. Bandă de șlefuit
13. Braț de șlefuire
14. Sistem de preluare pentru brațul de șlefuire
15. Pârghie de fixare
16. Braț de șlefuire cu bandă pentru țevi

2.2 Cuprinsul livrării
Vă rugăm să verificați integralitatea articolului în baza cuprinsului livrării descris. În cazul în care lipsesc piese, vă rugăm să vă adresați în interval de maxim 5 zile lucrătoare de la cumpărarea articolului la centrul nostru de service sau la magazinul la care ați achiziționat dispozitivul, prezentați în acest caz un bon de cumpărare valabil. Vă rugăm să țineți cont de tabelul de garanție cuprins în informațiile de service de la sfârșitul instrucțiunilor de utilizare.
- Deschideți ambalajul și scoateți dispozitivul cu grijă.
- Îndepărtați ambalajul, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă livrarea este completă.
- Controlați dispozitivul și accesoriile dacă nu prezintă pagube de transport.
- Păstrați ambalajul după posibilitate, până la expirarea duratei de garanție.

Pericol!
Dispozitivul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiilor le este interzis să se joace cu pungi din material plastic, folii și piese mici! Există pericolul de înghițire și sufocare!

- Șlefuitor cu bandă tip pilă
- 1x Braț de șlefuire cu bandă pentru țevi
- 1x Braț de șlefuire
- Geantă de depozitare

- 12x Bandă de șlefuit
- Instrucțiuni de utilizare originale
- Indicații de siguranță

3. Utilizarea conform scopului

Șlefuitorul cu bandă tip pilă cu acumulator este prevăzut pentru retușarea și debavurarea zonelor înguste și greu accesibile, contururilor, suprafețelor rotunjite etc.. De asemenea, poate fi folosit pentru a șlefui rapid și ușor suprafețe mai mici.

Mașina poate fi utilizată numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creată. Orice utilizare care depășește acest domeniu este considerată neconformă. Pentru daunele sau accidentele de orice tip rezultate de aici răspunde operatorul/ utilizatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că dispozitivele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri meșteșugărești sau industriale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele probleme survenite ca urmare a utilizării dispozitivului în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și în alte activități similare.

4. Date tehnice

Alimentare cu curent motor:..... 18 V c.c.
Viteza benzii:..... 250-1700 m/min
Dimensiunile benzii:.....13 x 457 mm
Greutate:.....1,2 kg

Pericol!
Zgomotul și vibrațiile
Valorile de zgomot și vibrație au fost evaluate conform EN 62841.

Nivelul presiunii sonore L_{pA} ..... 85,6 dB(A)
Nesiguranță K_{pA} .....3 dB
Nivelul puterii sonore L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Nesiguranță K_{WA}.....3 dB

Purtați protecție pentru auz.
Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.

Valoarea vibrațiilor totale (suma vectorilor a trei direcții) a fost evaluată conform EN 62841.

Mâner
Valoarea vibrațiilor emise ah = 2,6 m/s2
Nesiguranță K = 1,5 m/s2

Valorile vibrațiilor totale și valorile emisiei sonore menționate au fost măsurate conform unui proces de verificare normat și pot fi utilizate pentru comparația cu alte dispozitive electrice ale altor producători.

Valorile vibrațiilor totale și valorile emisiei sonore menționate pot fi utilizate și pentru o estimare provizorie a solicitării dispozitivului.

Avertizare:
Emisiile de vibrație și emisiile sonore pot devia de la valorile menționate în timpul utilizării efective a dispozitivului electric, în funcție de modul de utilizare al dispozitivului electric și în special de tipul piesei de prelucrat.

Limitați zgomotul și vibrațiile la un nivel minim.
- Utilizați numai dispozitive în stare ireproșabilă.
- Întrețineți și curățați dispozitivul cu regularitate.
- Adaptați modul dvs. de lucru dispozitivului.
- Nu suprasolicitați dispozitivul.
- Dacă este necesar, lăsați dispozitivul să fie verificat.
- Decuplați dispozitivul, atunci când acesta nu este utilizat.

Limitați timpul de lucru.
Țineți cont de toate etapele ciclului de exploatare (de exemplu, timpii în care dispozitivul electric este decuplat și timpii în care, dispozitivul este pornit, dar funcționează fără sarcină).

Atenție!
Riscuri reziduale
Riscurile reziduale nu pot fi eliminate complet, chiar dacă manipulați această sculă electrică în mod regulamentar. Următoarele pericole pot apărea, dependente de tipul constructiv și execuția acestei scule electrice:
1. Afecțiuni pulmonare, în cazul în care nu se poartă mască de protecție împotriva prafului adecvată.
2. Afecțiuni auditive, în cazul în care nu se poartă protecție pentru auz corespunzătoare.

3. Afecțiuni ale sănătății rezultate din vibrația mână-braț, în cazul utilizării timp mai îndelungat a dispozitivului sau a utilizării și întreținerii sale necorespunzătoare.

5. Înainte de punerea în funcțiune

Avertisment!
Scoateți întotdeauna acumulatorul înainte de a efectua setări la dispozitiv.

5.1 Montarea adaptorului de aspirație a prafului (Fig. 2-3 / Poz. 8)
Racordul pentru adaptorul de aspirație a prafului (6) este închis cu dopul de închidere (7). Scoateți-l pur și simplu trăgându-l din deschidere. Acum puteți conecta adaptorul de aspirație a prafului (8) la racordul pentru adaptorul de aspirație a prafului (6).

După aceea puteți racorda un aspirator adecvat (a) la adaptorul de aspirație a prafului (8) (aspiratorul nu este cuprins în volumul livrării). Astfel obțineți o aspirare optimă a prafului produs de pe piesa de prelucrat. Verificați dacă toate componentele sunt bine îmbinate.

Atenție! Aspiratorul utilizat trebuie să fie potrivit pentru tipul de material prelucrat.

5.2 Schimbarea benzii de șlefuit (Fig. 4-8/ Poz. 12)
- Împingeți maneta de tensionare a benzii de șlefuit (9) înainte, până când se blochează audibil.
- Acum puteți așeza banda de șlefuit (12) în jurul rolei de antrenare (11) așa cum se arată în figura 6 și apoi în jurul vârfului brațului de șlefuire (13) (Fig. 7).
- Fiți atenți ca direcția de deplasare a benzii de șlefuit (vezi săgețile pe partea interioară a benzii de șlefuit) să coincidă cu cea a șlefuitorului cu bandă tip pilă cu acumulator (vezi săgeata deasupra rolei de antrenare).
- Pentru tensionarea benzii de șlefuit trageți maneta de tensionare (9) din nou înapoi.

5.3 Reglarea deplasării benzii (Fig. 9/Poz. 10)
- Țineți șlefuitorul cu bandă tip pilă cu acumulator de mâner și porniți-l cu întrerupătorul pornire/oprire (5).
- Prin rotirea șurubului de reglare pentru reglarea benzii de șlefuit (10), rularea benzii trebuie reglată astfel încât banda de șlefuit (12) să ruleze pe mijlocul brațului de șlefuire (13).

5.4 Schimbarea brațului de șlefuire cu bandă pentru țevi (Fig. 13/Poz.16)
- Pentru a comuta la brațul de șlefuire cu bandă pentru țevi, îndepărtați mai întâi banda de șlefuit (12) de pe brațul de șlefuire montat actual (13), așa cum este descris în secțiunea 5.2.
- Trageți pârghia de fixare (15) înapoi și scoateți brațul de șlefuire (13) din dispozitiv.
- Acum puteți monta brațul de șlefuire cu bandă pentru țevi (16) în ordine inversă.
- Verificați dacă brațul de șlefuire cu bandă pentru țevi nou montat este fixat bine pe dispozitiv.

5.5 Reglarea înclinării brațelor de șlefuire cu bandă / brațului de șlefuire cu bandă pentru țevi (Fig. 11)
- Accesoriile pentru benzile de șlefuit pot fi reglate și utilizate în diferite unghiuri.
- Pentru a face acest lucru, împingeți pârghia de fixare (15) în spate
- Brațul de șlefuire cu bandă / brațul de șlefuire cu bandă pentru țevi poate fi rotit acum în poziția dorită. Atenție: Verificați întotdeauna dacă accesoriul atașat este aliniat cu dispozitivul.
- Apoi împingeți din nou pârghia de fixare (15) înainte pentru a fixa accesoriul.
- După aceea, verificați dacă brațul de șlefuire cu bandă / brațul de șlefuire cu bandă pentru țevi montat este fixat bine pe dispozitiv.
- Dacă accesoriul este fixat prea lejer sau prea strâns pe dispozitiv, puteți reajusta forța de strângere folosind șurubul cu cap hexagonal înecat (Poz. n) de pe pârghia de fixare (15).
- Trageți mai întâi pârghia de fixare (15) înapoi pentru a slăbi prinderea accesoriului. Acum puteți regla forța de strângere a brațului de șlefuire cu bandă / brațului de șlefuire cu bandă pentru țevi prin strângerea sau slăbirea șurubului cu cap hexagonal înecat (Poz. n), situat pe partea opusă a pârghiei de fixare (15), cu un sfert de tură.
- Verificați forța de strângere după fiecare sfert de tură, împingând din nou pârghia de fixare (15) în față. Repetați procedura descrisă anterior dacă accesoriul este în continuare prea lejer sau prea strâns pe dispozitiv.

6. Punerea în funcțiune

6.1 Pornire/oprire (Fig. 12)

Pornirea:
Apăsați întrerupătorul pornire/oprire (5).

Funcționarea de durată:
Asigurați întrerupătorul pornire/oprire (5) cu butonul de blocare (4).

Oprirea:
Apăsați scurt întrerupătorul pornire/oprire (5).
Mașina poate fi operată în mod de funcționare de scurtă durată sau continuă.

6.2 Reglarea vitezei benzii de șlefuit (Fig. 12/ Poz. 3)

Prin rotirea roții de reglare (3) poate fi preselectată viteza benzii de șlefuit.

Direcția PLUS:
mărirea vitezei benzii

Direcția MINUS:
reducerea vitezei benzii

6.3 Încărcarea pachetului de acumulatori LI (Fig. 16/17)

1. Scoateți pachetul de acumulatori (a) din mâner, apăsând tasta de blocare (b) în jos.
2. Comparați dacă tensiunea de rețea indicată pe plăcuța indicatoare corespunde cu tensiunea existentă în rețea. Introduceți ștecărul de rețea al încărcătorului (c) în priză. LED-ul verde începe să lumineze intermitent.
3. Împingeți acumulatorul pe încărcător.

La punctul 10 (Afișajul aparatului de încărcat) găsiți un tabel cu semnificațiile afișajului LED-urilor pe aparatul de încărcat.

În cazul în care nu este posibilă încărcarea acumulatorului, vă rugăm să verificați

- dacă există tensiune la priză
- dacă există un contact perfect la contactele de încărcare ale încărcătorului.

În cazul în care încărcarea pachetului de acumulatori nu este încă posibilă, vă rugăm să trimiteți

- încărcătorul și adaptorul de încărcare
- și pachetul de acumulatori

service-ului nostru pentru clienți.

Pentru o expediere corectă, vă rugăm să contactați service-ul nostru pentru clienți sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat dispozitivul.

Atunci când primiți sau eliminați acumulatori sau dispozitive cu acumulatori, asigurați-vă că acestea sunt ambalate individual în pungi de plastic pentru a evita scurtcircuitele și incendiile!

Pentru a asigura o durată de viață lungă a acumulatorului, trebuie să vă asigurați că acesta este reîncărcat în timp util. Acest lucru este cu siguranță necesar dacă observați că performanța dispozitivului este în scădere. Nu lăsați niciodată acumulatorul să se descarce complet. Acumulatorul se va defecta!

6.4 Indicatorul capacității acumulatorului (Fig. 18/Poz. d)

Apăsați comutatorul pentru afișarea capacității acumulatorului (e). Indicatorul capacității acumulatorului (d) vă semnalează nivelul de încărcare al acumulatorului pe baza a 3 LED-uri.

Toate 3 LED-urile luminează:
Acumulatorul este complet încărcat.

Se aprind 2 LED-uri sau numai unul:
Acumulatorul este suficient de încărcat.

1 LED luminează intermitent:
Acumulatorul este descărcat, încărcați acumulatorul.

Toate LED-urile luminează intermitent:
Temperatura acumulatorului este sub limita admisă. Îndepărtați acumulatorul din dispozitiv și lăsați acumulatorul timp de o zi la temperatura camerei. În cazul în care defecțiunea persistă, acumulatorul este descărcat profund și este defect. Îndepărtați acumulatorul din dispozitiv. Încărcarea și utilizarea unui acumulator defect este interzisă.

6.5 Indicații de utilizare

Avertisment! Nu țineți piesa de prelucrat niciodată cu mâna. Asigurați piesa pe un suport stabil sau cu o menghină.

- Lăsați șlefuitorul cu bandă tip pilă cu acumulator să pornească înainte de a-l așeza pe piesa de prelucrat.
- Nu decuplați șlefuitorul cu bandă tip pilă cu acumulator atâta timp cât banda de șlefuit atinge piesa de prelucrat.

- Țineți șlefuitorul cu bandă tip pilă cu acumulator în timpul funcționării întotdeauna cu două mâini.
- Lemnul se va șlefui întotdeauna în direcția fibrei.

7. Curățare, întreținere și comanda pieselor de schimb

Pericol!
Înainte de orice lucrări de curățare scoateți acumulatorul.

7.1 Curățare
- Păstrați cât mai curat posibil dispozitivele de protecție, șlițurile de aerisire și carcasa motorului. Ștergeți dispozitivul cu o cârpă curată sau curățați cu aer comprimat la o presiune mică.
- Recomandăm curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
- Curățați dispozitivul cu regularitate cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți detergenți sau solvenți pentru curățare; aceștia ar putea ataca părțile din material plastic ale dispozitivului. Aveți grijă să nu pătrundă apă în interiorul dispozitivului. Pătrunderea apei în dispozitivul electric mărește riscul de electrocutare.

7.2 Întreținere
În interiorul dispozitivului nu există alte piese care necesită întreținere.

7.3 Comanda pieselor de schimb:
La comanda pieselor de schimb trebuie să se furnizeze următoarele informații:
- Tipul dispozitivului
- Numărul de articol al dispozitivului
- Numărul de identificare al dispozitivului
- Codul piesei de schimb necesare

Prețuri actuale și informații sunt disponibile pe www.Einhell-Service.com

8. Eliminarea și reciclarea

Dispozitivul se află într-un ambalaj pentru a împiedica pagubele de transport. Acest ambalaj este o materie primă și este astfel refolosibil sau poate fi readus în circuitul de revalorificare a materiilor prime. Dispozitivul și piesele sale auxiliare sunt construite din diferite materiale, cum ar fi de exemplu metal sau material plastic. Dispozitivele defecte nu se vor arunca la gunoiul menajer. Pentru eliminarea corespunzătoare, dispozitivul se va preda la un centru de colectare adecvat. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

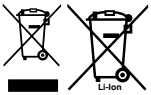
9. Depozitarea

Depozitați dispozitivul și accesoriile acestuia la loc întunecos, uscat și ferit de îngheț. Temperatura de depozitare optimă este între 5 și 30˚C. Păstrați dispozitivul electric în ambalajul original.

10. Afișajul aparatului de încărcat

Starea afișajului		Semnificația și măsura de remediere
LED-ul roșu	**LED-ul verde**	
stins	intermitent	**Stare de funcționare** Aparatul de încărcat este conectat la rețea și pregătit de funcționare, acumulatorul nu este în aparatul de încărcat
aprins	stins	**Încărcare** Aparatul de încărcat încarcă acumulatorul în regim de încărcare rapidă. Timpii de încărcare corespunzători îi găsiți direct pe aparatul de încărcat. Indicație! În funcție de nivelul de încărcare al acumulatorului timpii de încărcare efectivi pot fi diferiți de timpii de încărcare menționați.
stins	aprins	**Acumulatorul este încărcat și poate fi pus în folosință. (READY TO GO)** După aceea se comută într-o încărcare de protecție până la încărcarea completă. Pentru aceasta lăsați acumulatorul cu cca. 15 minute mai mult pe aparatul de încărcat. **Măsură de remediere:** Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat. Deconectați aparatul de încărcat de la rețea.
intermitent	stins	**Încărcare adaptată** Aparatul de încărcat se găsește în regimul de încărcare de protecție. În acest regim, din motive de siguranță, acumulatorul este încărcat mai încet și necesită mai mult timp. Acest lucru poate avea următoarele cauze: - Acumulatorul nu a mai fost încărcat timp foarte îndelungat. - Temperatura acumulatorului nu se găsește în intervalul ideal. **Măsură de remediere:** Așteptați până când procesul de încărcare este încheiat, apoi acumulatorul poate fi încărcat în continuare.
intermitent	intermitent	**Defecțiune** Nu mai este posibilă încărcarea acumulatorului. Acumulatorul este defect. **Măsură de remediere:** Încărcarea unui acumulator defect este interzisă. Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat.
aprins	aprins	**Deteriorare datorată temperaturii** Acumulatorul este prea fierbinte (de ex. la radiație solară directă) sau prea rece (sub 0° C) **Măsură de remediere:** Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat și păstrați-l o zi la temperatura încăperii (cca. 20° C).

Eliminare



Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/ bateriile în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:
Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecți/defecte sau uzați/uzate trebuie colectați/colectate separat și predați/predate la un centru de reciclare ecologică.
În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Retipărirea sau orice altă multiplicare a documentației și documentelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțial, este permisă numai cu acordul în mod expres a firmei Einhell Germany AG.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări de ordin tehnic

Informații de service

În toate țările menționate în certificatul de garanție dispunem de parteneri de service competenți, datele de contact ale acestora le puteți găsi în certificatul de garanție. Acești parteneri vă stau la dispoziție pentru toate problemele referitoare la service, piese de schimb și de uzură sau aprovizionarea cu materiale de consum.

Se va ține cont de faptul că la acest produs, următoarele piese sunt supuse unei uzuri naturale sau datorate utilizării resp. că aceste piese sunt necesare ca materiale de consum.

Categorie	exemplu
Piese de uzură*	Periile de cărbune, Acumulator
Material de consum/ Piese de consum*	Hârtie de șlefuit
Piese lipsă	

* nu este cuprins în livrare în mod obligatoriu!

În caz de deteriorări sau defecte, vă rugăm să anunțați acest lucru pe pagina de internet www.Einhell-Service.com. Vă rugăm să țineți cont de descrierea exactă a defecțiunii și răspundeți în orice caz la următoarele întrebări:

- A funcționat aparatul o dată sau a fost de la început defect?
- Ați remarcat ceva înainte de defectarea aparatului (simptom înainte de defectare)?
- Ce fel de defecțiune prezintă aparatul după părerea dumneavoastră (simptom principal)? Descrieți această defecțiune.

Κίνδυνος!
Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Για τον λόγο αυτόν, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης / υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά, έτσι ώστε να έχετε ανά πάσα στιγμή στη διάθεσή σας τις πληροφορίες. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις οδηγίες χρήσης / υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης και των υποδείξεων ασφαλείας.

Εξήγηση των χρησιμοποιούμενων συμβόλων (βλ. εικ. 19)
1. **Κίνδυνος!** - Για την ελάττωση του κινδύνου τραυματισμών να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης.
2. **Προσοχή! Να χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες.** Η επίδραση του θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής.
3. **Προσοχή! Να χρησιμοποιείτε μάσκα προστασίας από σκόνη.** Κατά την επεξεργασία ξύλου και άλλων υλικών δεν αποκλείεται η δημιουργία επιβλαβούς για την υγεία σκόνης. Δεν επιτρέπεται η επεξεργασία υλικών που περιέχουν αμίαντο!
4. **Προσοχή! Να φοράτε οπωσδήποτε προστατευτικά γυαλιά.** Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά την εργασία ή τα εκσφενδονιζόμενα κομμάτια, ροκανίδια και σκόνες μπορούν να προκαλέσουν απώλεια της όρασης.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

Θα βρείτε τις ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας στο επισυναπτόμενο βιβλιάριο!
Προειδοποίηση!
Διαβάστε όλα τα μέτρα ασφαλείας, τις οδηγίες χρήσης, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά τα οποία παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Σε περίπτωση παραλείψεων κατά την τήρηση των ακόλουθων οδηγιών χρήσης μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί.
Φυλάξτε για μελλοντική χρήση όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης.

2. Περιγραφή συσκευής και παράδοση

2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1a,1b)
1. Χειρολαβή
2. Πρόσθετη χειρολαβή
3. Ρύθμιση της ταχύτητας της ταινίας
4. Κουμπί ασφάλισης
5. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
6. Σύνδεση του προσαρμογέα αναρρόφησης σκόνης
7. Πώμα
8. Προσαρμογέας αναρρόφησης σκόνης
9. Μοχλός σύσφιξης ταινίας λείανσης
10. Ρύθμιση ταινίας λείανσης
11. Κύλινδρος ώθησης
12. Ταινία λείανσης
13. Βραχίονας ταινιολειαντήρα
14. Υποδοχή βραχίονα ταινιολειαντήρα
15. Μοχλός ασφάλισης
16. Βραχίονας ταινιολειαντήρα σωλήνων

2.2 Παραδιδόμενα
Βάσει της περιγραφής των παραδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο κέντρο σέρβις της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τον πίνακα εγγύησης στις πληροφορίες σέρβις στο τέλος των οδηγιών.
- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

Κίνδυνος!
Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικρά κομμάτια! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Ταινιολειαντήρας με μπαταρία
- 1x Βραχίονας ταινιολειαντήρα σωλήνων
- 1x Βραχίονας ταινιολειαντήρα
- Τσάντα αποθήκευσης
- 12x Ταινία λείανσης
- Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης
- Υποδείξεις ασφαλείας

3. Ενδεδειγμένη χρήση

Ο ταινιολειαντήρας με μπαταρία είναι κατάλληλος για επιδιόρθωση και απόξεση στενών και δύσκολα προσβάσιμων σημείων, περιγραμμάτων, καμπυλών κλπ. Επιπλέον, μπορεί επίσης να λειάνει γρήγορα και εύκολα μικρότερες επιφάνειες.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τον προορισμό της. Κάθε άλλη χρήση πέραν αυτού, δεν θεωρείται σύμφωνη με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για ζημιές ή τραυματισμούς παντός είδους προκύπτουν από αυτήν ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας πως οι συσκευές μας δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία εγγύηση εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης κινητήρα:..... 18 V d.c.
Ταχύτητα ταινίας:..... 250-1700 m/min
Μέγεθος ταινίας λείανσης: .....13 x 457 mm
Βάρος: .....1,2 kg

Κίνδυνος!
Θόρυβος και δόνηση
Ο θόρυβος και οι δονήσεις μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841.

Ένταση ήχου L_{pA}..... 85,6 dB(A)
Αβεβαιότητα K_{pA}.....3 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA}..... 93,6 dB(A)
Αβεβαιότητα K_{WA} .....3 dB

Να χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες.
Η επίδραση του θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής.

Συνολική τιμή δονήσεων (άθροισμα διανύσματος τριών κατευθύνσεων) διαπιστωθείσα σύμφωνα με EN 62841.

Χειρολαβή
Τιμή μετάδοσης δόνησης a_h = 2,6 m/s^2
Αβεβαιότητα K = 1,5 m/s^2

Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές μετάδοσης δόνησης και οι τιμές εκπομπής θορύβου μετρήθηκαν βάσει τυποποιημένης μεθόδου δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση μίας ηλεκτρικής συσκευής με μία άλλη.

Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές μετάδοσης δόνησης και οι τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για προσωρινή εκτίμηση της σχετικής επιβάρυνσης.

Προειδοποίηση:
Η τιμή μετάδοσης της δόνησης μπορεί να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση της ηλεκτρικής συσκευής από την αναφερόμενη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της, ιδιαίτερα από το είδος του αντικειμένου που θα κατεργαστείτε.

Περιορίστε τη δημιουργία θορύβου και δόνησης στο ελάχιστο!
- Να χρησιμοποιείτε μόνο συσκευές σε άψογη κατάσταση.
- Να συντηρείτε και να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή.
- Προσαρμόστε τον τρόπο εργασίας σας στη συσκευή.
- Προσέξτε να μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
- Ενδεχομένως δώστε τη συσκευή για έλεγχο.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν δεν χρησιμοποιείται.

Περιορίστε το χρόνο εργασίας.
Εδώ πρέπει να λάβετε υπόψη σας όλα τα τμήματα του κύκλου λειτουργίας (για παράδειγμα χρόνους κατά τους οποίους είναι σβησμένο το ηλεκτρικό εργαλείο και χρόνους κατά τους οποίους είναι αναμμένο αλλά χωρίς φορτίο).

Προσοχή!
Υπολειπόμενοι κίνδυνοι
Ακόμη και σε περίπτωση σωστής και κανονικής χρήσης αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, υφίστανται πάντα υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορούν να παρουσιαστούν ανάλογα με το είδος κατασκευής και το μοντέλο αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου:

1. Βλάβες πνευμόνων, εάν δεν χρησιμοποιηθούν κατάλληλες μάσκες προστασίας από σκόνη.
2. Βλάβες της ακοής, εάν δεν χρησιμοποιηθεί κατάλληλη προστασία της ακοής.
3. Βλάβες της υγείας που προκαλούνται από δονήσεις χεριού-βραχίονα, εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή δεν τηρείται και δεν συντηρείται σωστά.

5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

Προειδοποίηση!
Βγάλτε πρώτα τη μπαταρία πριν κάνετε τις ρυθμίσεις στη συσκευή.

5.1 Συναρμολόγηση του προσαρμογέα ηλεκτρικής σκούπας (εικόνα 2-3 / σημ. 8)

Η σύνδεση για τον προσαρμογέα ηλεκτρικής σκούπας (6) είναι κλειστή με το πώμα (7).
Για να το αφαιρέσετε, απλά τραβήξτε το από το άνοιγμα. Τώρα μπορείτε να τοποθετήσετε τον προσαρμογέα ηλεκτρικής σκούπας (8) στην σύνδεση για προσαρμογέα ηλεκτρικής σκούπας (6).

Κατόπιν μπορείτε να συνδέσετε στον προσαρμογέα ηλεκτρικής σκούπας (8) μια κατάλληλη ηλεκτρική σκούπα (a) (η ηλεκτρική σκούπα δεν συμπεριλαμβάνεται). Έτσι πετυχαίνετε άριστη αναρρόφηση της σκόνης από το κατεργαζόμενο τεμάχιο. Ελέγξτε εάν έχουν συνδεθεί καλά μεταξύ τους όλα τα τμήματα.

Προσοχή! Η ηλεκτρική σκούπα που χρησιμοποιείται για την αναρρόφηση πρέπει να είναι κατάλληλη για το κατεργαζόμενο υλικό.

5.2 Αλλαγή της ταινία λείανσης (εικ. 4-8/ σημ. 12)

- Πιέστε προς τα εμπρός τον μοχλό σύσφιξης ταινίας λείανσης (9) μέχρι να ασφαλίσει ηχητικά.
- Τώρα μπορείτε να περάσετε την ταινία λείανσης (12) γύρω από τον κύλινδρο ώθησης (11) όπως φαίνεται στην εικόνα 6 και στη συνέχεια γύρω από το άκρο του βραχίονα ταινιολειαντήρα (13) (εικ. 7).
- Προσέξτε να συμφωνεί η κατεύθυνση κίνησης της ταινίας λείανσης (βέλη στην εσωτερική πλευρά της ταινίας λείανσης) με την κατεύθυνση κίνησης του ταινιολειαντήρα (βέλος πάνω από τον κύλινδρο ώθησης).
- Τραβήξτε τον μοχλό σύσφιξης (9) ξανά προς τα πίσω για να τεντώσετε την ταινία λείανσης.

5.3 Ρύθμιση κατεύθυνσης κίνησης της ταινίας (εικ. 9/ σημ. 10)

- Κρατήστε τον ταινιολειαντήρα με μπαταρία στη χειρολαβή και ενεργοποιήστε τον με τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (5).
- Μέσω περιστροφής της βίδας ρύθμισης της ταινίας λείανσης (10) η κατεύθυνση κίνησης ρυθμίζετε έτσι ώστε η ταινία λείανσης (12) να κινείται στο κέντρο του βραχίονα ταινιολειαντήρα (13).

5.4 Αλλαγή βραχίονα ταινιολειαντήρα σωλήνων (εικ.13/σημ.16)

- Για την αλλαγή του βραχίονα ταινιολειαντήρα σωλήνων, πρώτα αφαιρέστε την ταινία λείανσης (12) από τον τρέχοντα βραχίονα ταινιολειαντήρα (13) όπως περιγράφεται στο 5.2
- Τραβήξτε προς τα πίσω τον μοχλό ασφάλισης (15) και βγάλτε τον βραχίονα ταινιολειαντήρα (13) από τη συσκευή
- Τώρα μπορείτε να εγκαταστήσετε τον βραχίονα ταινιολειαντήρα σωλήνων (16) με την αντίστροφη σειρά
- Ελέγξτε αν ο νέος βραχίονας ταινιολειαντήρα σωλήνων είναι καλά στερεωμένος στη συσκευή

5.5 Ρύθμιση κλίσης βραχιόνων ταινιολειαντήρα / βραχίονα ταινιολειαντήρα σωλήνων (εικ.11)

- Τα εξαρτήματα του ταινιολειαντήρα μπορούν να ρυθμιστούν και να τοποθετηθούν σε διαφορετικές κλίσεις
- Για τον σκοπό αυτόν τραβήξτε τον μοχλό ασφάλισης (15) προς τα κάτω
- Ο βραχίονας ταινιολειαντήρα / βραχίονας ταινιολειαντήρα σωλήνων μπορεί τώρα να περιστραφεί στην επιθυμητή θέση. Προσοχή: Ελέγχετε πάντα ότι το εγκατεστημένο εξάρτημα εφάπτεται στη συσκευή.

- Στη συνέχεια πιέστε ξανά τον μοχλό ασφάλισης (15) προς τα εμπρός για να ασφαλίσετε το εξάρτημα
- Κατόπιν ελέγξτε αν ο εγκατεστημένος βραχίονας ταινιολειαντήρα / βραχίονας ταινιολειαντήρα σωλήνων είναι καλά στερεωμένος στη συσκευή
- Εάν το εξάρτημα είναι πολύ χαλαρό ή πολύ σφιχτό στη συσκευή, μπορείτε να ρυθμίσετε τη δύναμη σύσφιξης με τη βίδα με εσωτερικό εξάγωνο στην κεφαλή (σημ. n) του μοχλού ασφάλισης (15).
- Πρώτα τραβήξτε τον μοχλό ασφάλισης (15) προς τα πίσω για να χαλαρώσετε την υποδοχή του εξαρτήματος. Τώρα μπορείτε να σφίξετε ή να χαλαρώσετε τη δύναμη σύσφιξης του βραχίονα ταινιολειαντήρα / βραχίονα ταινιολειαντήρα σωλήνων στη συσκευή κατά ένα τέταρτο της στροφής, χρησιμοποιώντας τη βίδα με εσωτερικό εξάγωνο στην κεφαλή (θέση n) που βρίσκεται απέναντι από τον μοχλό ασφάλισης (15).
- Ελέγξτε τη δύναμη σύσφιξης μετά από κάθε τέταρτο της στροφής πιέζοντας ξανά τον μοχλό ασφάλισης (15) προς τα εμπρός. Επαναλάβετε τη διαδικασία που περιγράφηκε προηγουμένως, εάν το εξάρτημα εξακολουθεί να είναι χαλαρό ή πολύ σφιχτό στη συσκευή

6. Θέση σε λειτουργία

6.1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ. 12)

Ενεργοποίηση:
Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (5).

Συνεχής λειτουργία:
ασφαλίστε με το κουμπί ακινητοποίησης (4) τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (5).

Απενεργοποίηση:
Πιέστε σύντομα τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (5).
Η μηχανή μπορεί να λειτουργήσει στιγμιαία ή διαρκώς.

6.2 Ρύθμιση της ταχύτητας της ταινίας (εικ. 12/σημ.3)

Με περιστροφή του τροχού ρύθμισης (3) μπορείτε να προεπιλέξετε την ταχύτητα της ταινίας.

Κατεύθυνση ΣΥΝ (PLUS):
Αύξηση της ταχύτητας της ταινίας

Κατεύθυνση ΠΛΗΝ (MINUS):
Μείωση της ταχύτητας της ταινίας

6.3 Φόρτιση της μονάδας μπαταρίας-LI (εικ. 16/17)

1. Αφαιρέστε τη μονάδα μπαταρίας (a) από τη χειρολαβή πιέζοντας το πλήκτρο κουμπώματος (b) προς τα κάτω.
2. Συγκρίνετε εάν η τάση ηλεκτρικού δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων αντιστοιχεί με την υπάρχουσα τάση ηλεκτρικού δικτύου. Βάλτε το βύσμα του φορτιστή (c) στην πρίζα. Το πράσινο LED αρχίζει να αναβοσβήνει.
3. Σπρώξτε τη μπαταρία στον φορτιστή.

Στο εδάφιο 10 (ένδειξη φορτιστή) θα βρείτε πίνακα με τις εξηγήσεις της ένδειξης του LED στον φορτιστή.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μονάδας μπαταρίας, παρακαλούμε να ελέγξετε
- εάν υπάρχει τάση στην πρίζα.
- εάν υπάρχει άψογη επαφή στις επαφές φόρτισης του φορτιστή.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μονάδας μπαταρίας, παρακαλούμε να αποστείλετε
- τον φορτιστή και τον προσαρμογέα φόρτισης
- και τη μονάδα μπαταρίας

στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.

Για επαγγελματική αποστολή επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή με το κατάστημα πωλήσεων από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Κατά την αποστολή ή απόρριψη μπαταριών ή συσκευών μπαταρίας προσέξτε να μπουν χωριστά σε πλαστικές σακούλες ώστε να αποφευχθεί βραχυκύκλωμα και πυρκαγιά!

Για μεγάλη διάρκεια ζωής της μονάδας μπαταρίας, φροντίστε για την έγκαιρη επαναφόρτιση της μονάδα μπαταρίας. Αυτό είναι οπωσδήποτε απαραίτητο όταν διαπιστώσετε πως μειώνεται η

απόδοση της συσκευής. Ποτέ μην εκφορτίζετε πλήρως τη μονάδα μπαταρίας. Αυτό θα έχει σαν συνέπεια μία βλάβη της μονάδας μπαταρίας!

6.4 Ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας (εικ. 18/σημ. d)

Πιέστε το πλήκτρο για την ένδειξη δυναμικότητας της μπαταρίας (e). Η ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας (d) σας δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βάσει των 3 LED.

Και τα 3 LED ανάβουν:
Η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.

2 ή 1 LED ανάβουν
Η μπαταρία διαθέτει ακόμη επαρκές υπόλοιπο φορτίο.

1 LED αναβοσβήνει:
Η μπαταρία είναι άδεια, φορτίστε τη μπαταρία.

Όλα τα LED αναβοσβήνουν:
Η θερμοκρασία της μπαταρίας υπολείπεται. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή και αφήστε τη μπαταρία μία ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν ξαναπαρουσιαστεί το σφάλμα, τότε είτε αποφορτίστηκε βαθιά η μπαταρία ή έχει κάποιο ελάττωμα. Απομακρύνετε τη μπαταρία από τη συσκευή. Μία ελαττωματική μπαταρία δεν επιτρέπεται πλέον να χρησιμοποιηθεί ή να φορτιστεί.

6.5 Οδηγίες χρήσης

Προειδοποίηση! Μη κρατάτε ποτέ το αντικείμενο που θα κατεργαστείτε με το χέρι. Ασφαλίστε το αντικείμενο κατεργασίας σε σταθερή επιφάνεια ή με μέγγενη.

- Να εκκινήσετε τον ταινιολειαντήρα με μπαταρία προτού τον ακουμπήσετε στο αντικείμενο που θα επεξεργαστείτε.
- Μην απενεργοποιήσετε τον ταινιολειαντήρα όσο η ταινία λείανσης αγγίζει το αντικείμενο που επεξεργάζεστε.
- Να κρατάτε τον ταινιολειαντήρα κατά τη λειτουργία πάντα με τα δύο χέρια.
- Να λειαίνετε το ξύλο πάντα προς την κατεύθυνση των νερών του.

7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

Κίνδυνος!
Πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού να αφαιρείτε την μπαταρία.

7.1 Καθαρισμός

- Κρατάτε όσο πιο ελεύθερα γίνεται από σκόνη και ακαθαρσίες τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές αερισμού και το περίβλημα του μοτέρ. Τρίψτε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε την με πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα νωπό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά μέσα · μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά τμήματα της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

7.2 Συντήρηση

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

7.3 Παραγγελία ανταλλακτικών:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.Einhell-Service.com

8. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

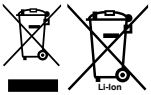
9. Αποθήκευση

Να αποθηκεύετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30 ˚C. Να φυλάσσετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία της.

10. Ένδειξη φορτιστή

Κατάσταση ένδειξης		Σημασία και μέτρα
Κόκκινο LED	**Πράσινο LED**	
απενεργοποίηση (OFF)	Αναβοσβήνει	**Ετοιμότητα για λειτουργία** Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με το δίκτυο και έτοιμος για λειτουργία. Η μπαταράι δεν είανι μέσα στο φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	απενεργοποίηση (OFF)	**Φόρτιση** Ο φορτιστής φορτίζει τη μπαταρία σε λειτουργία ταχείας φόρτισης. Η διάρκεια φόρτισης αναγράφεται στον φορτιστή. Υπόδειξη! Ανάλογα με την υπάρχουσα φόρτιση η πραγματική διάρκεια φ΄ροτισης μπορεί να διαφέρει από αυτήν που αναγράφεται στο φορτιστή.
απενεργοποίηση (OFF)	Ενεργοποιημένος	**Η μπαταρία είναι φορτισμένη και έτοιμη για χρήση. (READY TO GO)** Κατόπιν ενεργοποιείται η φόρτιση ασφαλείας μέχρι την πλήρη φόρτιση. Αφήστε τη μπαταρία περίπου 15 λεπτά περισσότερο στον φορτιστή. **Τι πρέπει να κάνετε:** Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή. Διακόψτε την παροχή ρεύματος προς τον φορτιστή.
Αναβοσβήνει	απενεργοποίηση (OFF)	**Φόρτιση προσαρμογής** Ο φορτιστής βρίσκεται στη λειτουργία για προσεκτική φόρτιση. Για λόγους ασφαλείας ο φορτιστής φορτίζεται πιο αργά και χρειάζεται περισσότερο χρόνο. Αυτό μπορεί να οφείλεται στα εξής: - Η μπαταρία δεν φορτίστηκε εδώ και πολύ καιρό- Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. - Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. **Τι πρέπει να κάνετε:** Περιμένετε μέχρι να περατωθεί η διαδικασία φόρτισης, παρόλα αυτά μπορεί να συνεχιστεί η φόρτιση της μπαταρίας.
Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	**Σφάλμα** Δεν είναι δυνατή πλέον η φόρτιση. Η μπαταρία είναι ελαττωματική. **Τι πρέπει να κάνετε:** Μία ελαττωματική μπαταρία δεν είναι δυνατόν να επαναφορτιστεί. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	Ενεργοποιημένος	**Βλάβη θερμοκρασίας:** Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή (π. χ. άμεση ηλιακή ακτινοβολία) ή πολύ κρύα (κάτω από 0°C). **Τι πρέπει να κάνετε:** Αφαιρέστε τη μπαταρία και φυλάξτε την αυτή τη 1 ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου (περ. 20° C).

Απόσυρση



Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της Einhell Germany AG.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

Ενημέρωση για το σέρβις

Σε όλες τις χώρες που αναφέρονται στην εγγύηση έχουμε αρμόδια συνεργεία που συνεργάζονται μαζί μας, η διεύθυνση των οποίων προκύπτει από την εγγύηση. Τα συνεργεία αυτά βρίσκονται στη διάθεσή σας για επισκευές, ανταλλακτικά ή αξεσουάρ ή για την αγορά αναλώσιμων.

Προσέξτε ότι στη συσκευή αυτή τα ακόλουθα εξαρτήματα υπόκεινται σε κοινή φθορά ή ότι χρειάζονται τα ακόλουθα αναλώσιμα.

Κατηγορία	Παράδειγμα
Φθειρόμενα εξαρτήματα*	Ψήκτρες, Συσσωρευτής
Αναλώσιμα υλικά/αναλώσιμα τμήματα*	Γυαλόχαρτο
Ελλείψεις	

* δεν συμπεριλαμβάνονται υποχρεωτικά στο περιεχόμενο της συσκευασίας!

Σε περίπτωση ελαττωμάτων ή σφαλμάτων σας παρακαλούμε να δηλώστε την περίπτωση στο ίντερνετ στο www.Einhell-Service.com. Προσέξτε να περιγράψετε με ακρίβεια το σφάλμα και απαντήστε στις ακόλουθες ερωτήσεις:

- Λειτούργησε σωστά η συσκευή ή είχε από την αρχή κάποιο ελάττωμα?
- Μήπως προσέξατε κάτι περίεργο προτού παρουσιαστεί το ελάττωμα (σύμπτωμα ή βλάβη)?
- Ποια δυσλειτουργία παρατηρείται στη συσκευή (κύριο σύμπτωμα)?
  Περιγράψετε αυτή τη δυσλειτουργία.

Perigo!
Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções/estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções/estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

Explicação dos símbolos utilizados (ver figura 19)
1. **Perigo!** - Para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.
2. **Cuidado! Use uma proteção auditiva.** O ruído pode provocar perda de audição.
3. **Cuidado! Use uma máscara de proteção para pó.** Durante os trabalhos em madeira e outros materiais pode formar-se pó prejudicial à saúde. O material que contenha amianto não pode ser trabalhado!
4. **Cuidado! Use óculos de proteção.** As faíscas produzidas durante o trabalho ou as aparas, os estilhaços e a poeira que saem do aparelho podem provocar cegueira.

1. Instruções de segurança

As instruções de segurança correspondentes encontram-se na brochura fornecida!
Aviso!
Leia todas as instruções de segurança, indicações, ilustrações e dados técnicos fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento das indicações seguintes pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.
Guarde todas as instruções de segurança e indicações para consultar mais tarde.

2. Descrição do aparelho e material a fornecer

2.1 Descrição do aparelho (figuras 1a,1b)
1. Punho
2. Punho adicional
3. Roda de ajuste da velocidade da cinta
4. Botão de bloqueio
5. Interruptor para ligar/desligar
6. Ligação para adaptador de aspiração de pó
7. Tampão
8. Adaptador de aspiração de pó
9. Alavanca tensora para cinta de lixa
10. Parafuso de ajuste da cinta de lixa
11. Rolo de acionamento
12. Cinta de lixa
13. Braço para cinta de lixa
14. Encaixe do braço para cinta de lixa
15. Alavanca de fixação
16. Braço da lixadeira de rolos para tubos

2.2 Material a fornecer
Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso faltem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos centros de assistência ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.
- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo.
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!
O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

- Lixadora de banda sem fio
- 1x braço da lixadeira de rolos para tubos
- 1x braço para cinta de lixa
- Bolsa de armazenamento
- 12x cinta de lixa
- Manual de instruções original
- Instruções de segurança

3. Utilização adequada

A lixadora de banda sem fio é adequada para retrabalhar e chanfrar locais, contornos, partes redondas, etc., estreitos e de difícil acesso. Além disso, ela permite lixar rápida e facilmente superfícies menores.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em atividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Alimentação de tensão ao motor: ..... 18 V d.c.
Velocidade da cinta:..... 250-1700 m/min
Tamanho da cinta de lixa:.....13 x 457 mm
Peso:.....1,2 kg

Perigo!
Ruído e vibração
Os valores de vibração e ruído foram apurados de acordo com a norma EN 62841.

Nível de pressão acústica L_{pA} ..... 85,6 dB(A)
Incerteza K_{pA} .....3 dB
Nível de potência acústica L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Incerteza K_{WA} .....3 dB

Use uma proteção auditiva.
O ruído pode provocar perda de audição.

Os valores totais de vibração (soma dos vetores das três direções) foram apurados de acordo com a norma EN 62841.

Punho
Valor de emissão de vibração a_h = 2,6 m/s^2
Incerteza K = 1,5 m/s^2

Os valores totais de vibração e os valores de emissão de ruídos indicados foram medidos segundo um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para a comparação de uma ferramenta elétrica com outra.

Os valores totais de vibração e os valores de emissão de ruídos indicados também podem ser utilizados para um cálculo provisório da carga.

Aviso:
As emissões de vibração e de ruído podem divergir dos valores indicados durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica, consoante o tipo de utilização da mesma, em especial, o tipo de peça a trabalhar.

Limite a produção de ruído e a vibração a um mínimo!
- Utilize apenas aparelhos em bom estado.
- Limpe e faça a manutenção do aparelho regularmente.
- Adapte o seu modo de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Se necessário, submeta o aparelho a uma verificação.
- Desligue o aparelho, quando este não estiver a ser utilizado.

Limite o tempo de trabalho.
Para tal, é necessário ter em atenção todos os momentos do ciclo de operação (por exemplo, os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada, e aqueles em que está de facto ligada, mas a funcionar sem carga).

Cuidado!
Riscos residuais
Mesmo quando esta ferramenta elétrica é utilizada adequadamente, existem sempre riscos residuais. Dependendo do formato e do modelo desta ferramenta elétrica, podem ocorrer os seguintes perigos:
1. Lesões pulmonares, caso não seja utilizada uma máscara de proteção para pó adequada.
2. Lesões auditivas, caso não seja utilizada uma proteção auditiva adequada.
3. Danos à saúde resultantes das vibrações na mão e no braço, caso o aparelho seja utilizado durante um longo período de tempo ou se não for operado e feita a manutenção de forma adequada.

5. Antes da colocação em funcionamento

Aviso!
Retire sempre a bateria antes de efetuar ajustes no aparelho.

5.1 Montagem do adaptador para aspirador (figuras 2-3/pos. 8)

A ligação para o adaptador de aspiração de pó (6) está fechada com o tampão (7). Retire-o, extraindo-o simplesmente da abertura. Agora pode encaixar o adaptador de aspiração de pó (8) na respetiva ligação (6).

Ao adaptador para aspirador (8) pode ligar então um aspirador adequado (a) (o aspirador não está incluído no material a fornecer). Deste modo, obtém uma aspiração ideal do pó da peça a trabalhar. Verifique se todas as peças estão bem encaixadas.

Atenção! O aspirador utilizado para aspirar, tem de ser adequado para o material trabalhado.

5.2 Substituição da cinta de lixa (figuras 4-8/ pos .12)

- Pressione a alavanca tensora para a cinta de lixa (9) para a frente até engatar de forma audível.
- Agora pode colocar a cinta de lixa (12) à volta do rolo de acionamento (11) e em seguida em torno da ponta do braço para cinta de lixa (13) (figura 7), conforme ilustrado na figura 6.
- Certifique-se de que o sentido de rotação da cinta de lixa (seta no interior da cinta de lixa) coincide com o sentido de rotação da lixadora de banda sem fio (seta em cima do rolo de acionamento).
- Puxe a alavanca tensora (9) novamente para trás para apertar a cinta de lixa.

5.3 Ajustar o curso da cinta (figura 9/pos 10)

- Segure a lixadora de banda sem fio pelo punho e ligue-a com o interruptor para ligar/ desligar (5).
- Ajuste o curso da cinta rodando o parafuso de ajuste da cinta de lixa (10) de forma a que a cinta de lixa (12) fique ao meio do braço para cinta de lixa (13).

5.4 Troca do braço da lixadeira de rolos para tubos (figura 13/pos. 16)

- Para trocar o braço da lixadeira de rolos para tubos, retire primeiro a cinta de lixa (12) do braço para cinta de lixa (13) montado atualmente, como descrito em 5.2
- Puxe a alavanca de fixação (15) para trás e retire o braço para cinta de lixa (13) do aparelho
- Pode montar agora o braço da lixadeira de rolos para tubos (16) na sequência inversa
- Verifique o assento correto do braço da lixadeira de rolos para tubos recentemente instalado no aparelho

5.5 Ajuste da inclinação dos braços para cinta de lixa/braço da lixadeira de rolos para tubos (figura 11)

- Os adaptadores da cinta de lixa podem ser ajustados e utilizados com diferentes inclinações
- Puxe para tal a alavanca de fixação (15) para trás
- O braço para cinta de lixa/braço da lixadeira de rolos para tubos pode ser agora rodado para a posição desejada. Atenção: Assegure sempre que o adaptador montado está nivelado com o aparelho.
- De seguida, pressione novamente a alavanca de fixação (15) para a frente, para fixar o adaptador
- Verifique de seguida o assento correto do braço para cinta de lixa/braço da lixadeira de rolos para tubos montado no aparelho
- Se o adaptador estiver demasiado frouxo ou demasiado apertado no aparelho, pode reajustar a força de aperto no parafuso de cabeça sextavada interior (pos. n) da alavanca de fixação (15).
- Puxe primeiro a alavanca de fixação (15) para trás, para afrouxar o encaixe do adaptador. Pode agora apertar ou soltar a força de aperto do braço para cinta de lixa/braço da lixadeira de rolos para tubos no aparelho em um quarto de volta através do parafuso de cabeça sextavada interior (pos. n) do lado oposto da alavanca de fixação (15).
- Após cada quarto de volta, controle a força de aperto pressionando a alavanca de fixação (15) novamente para a frente. Repita o procedimento descrito anteriormente, se o adaptador ainda estiver frouxo ou demasiado apertado no aparelho

6. Colocação em funcionamento

6.1 Ligar/desligar (figura 12)

Ligar:
Prima o interruptor para ligar/desligar (5).

Operação contínua:
Bloqueie o interruptor para ligar/desligar (5) com o botão de bloqueio (4).

Desligar:
Prima o interruptor para ligar/desligar (5) por breves instantes.
A máquina pode ser operada com interrupções ou em operação contínua.

6.2 Ajuste da velocidade da cinta (figura 12/ pos. 3)

A velocidade da cinta pode ser pré-selecionada rodando a roda de ajuste (3).

Sentido MAIS:
Aumentar a velocidade da cinta

Sentido MENOS:
Diminuir a velocidade da cinta

6.3 Carregar o pack de baterias de lítio (figuras 16/17)

1. Puxe o pack de baterias (a) do punho, premindo, para tal, a tecla de engate (b) para baixo.
2. Verifique se a tensão de rede indicada na placa de características corresponde à tensão de rede existente. Ligue a ficha de alimentação do carregador (c) à tomada. O LED verde começa a piscar.
3. Empurre a bateria sobre o carregador.

No ponto 10 (visor do carregador), encontra uma tabela com os significados da indicação LED no carregador.

Se o carregamento do pack de baterias não for possível, verifique

- se existe tensão de rede na tomada.
- se existe um contacto correto nos contactos de carregamento do carregador.

Se continuar a não ser possível carregar o pack de baterias, envie

- o carregador e o adaptador de carregamento
- e o pack de baterias

para o nosso serviço de assistência técnica.

Para o envio correto, contacte o nosso serviço de assistência técnica ou o ponto de venda onde adquiriu o aparelho.

Ao enviar ou eliminar baterias ou o aparelho sem fio, certifique-se de que estes são embalados individualmente em sacos de plástico para evitar curto-circuitos e incêndios!

Tendo em vista uma longa vida útil do pack de baterias, deve providenciar o seu recarregamento atempado. Isto é absolutamente necessário se verificar que a potência do aparelho está a diminuir. Nunca deixe que o pack de baterias se descarregue completamente. Esta situação poderia provocar um defeito no pack de baterias!

6.4 Indicação da capacidade da bateria (fig. 18/pos. d)

Prima o interruptor para a indicação da capacidade da bateria (e). A indicação da capacidade da bateria (d) assinala o nível de carga da mesma a partir dos 3 LEDs.

Acendem-se todos os 3 LEDs:
A bateria está completamente carregada.

Acendem 2 ou 1 LED(s)
A bateria dispõe de carga residual suficiente.

1 LED a piscar:
A bateria está vazia, carregue-a.

Todos os LEDs a piscar:
A temperatura da bateria não foi alcançada. Remova a bateria do aparelho e deixe-a um dia à temperatura ambiente. Se o erro voltar a ocorrer, a bateria ficou totalmente descarregada e tem defeito. Remova a bateria do aparelho. Uma bateria com defeito nunca mais pode voltar a ser usada ou carregada.

6.5 Instruções de utilização

Aviso! Nunca segure a peça a trabalhar com as mãos. Fixe a peça a trabalhar numa base estável ou com um torno.

- Deixe a lixadora de banda sem fio funcionar durante algum tempo antes de a colocar sobre a peça a trabalhar.

- Enquanto a cinta de lixa estiver em contacto com peça a trabalhar, não desligue a lixadora de banda sem fio.
- Durante o funcionamento, segure sempre a lixadora de banda sem fio com as duas mãos.
- Lixe a madeira sempre no sentido dos veios.

7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

Perigo!
Retire a bateria antes de qualquer trabalho de limpeza.

7.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de proteção, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sopre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabonete líquido. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.

7.2 Manutenção

No interior do aparelho, não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

7.3 Encomenda de peças sobressalentes:

Para a encomenda de peças sobressalentes, deve indicar os seguintes dados:

- Modelo do aparelho
- Número de referência do aparelho
- Número de identificação do aparelho
- Número de peça sobressalente necessária

Pode consultar os preços e informações atuais em www.Einhell-Service.com

8. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respetivos acessórios são compostos por diversos materiais, como p. ex. metal e plásticos. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

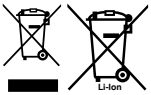
9. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respetivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 ˚C. Guarde a ferramenta elétrica na embalagem original.

10. Visor do carregador

Estado do visor		Significado e medida a adotar
LED vermelho	**LED verde**	
Desligado	A piscar	**Operacionalidade** O carregador está ligado à rede e encontra-se operacional; o acumulador não está no carregador
Ligado	Desligado	**Carregamento** O carregador carrega o acumulador no modo de carregamento rápido. Os tempos de carregamento correspondentes encontram-se diretamente no carregador. Nota! Os tempos de carregamento reais podem diferir dos tempos de carregamento indicados em função da carga de acumulador disponível.
Desligado	Ligado	**O acumulador está carregado e está operacional. (READY TO GO)** De seguida, é comutado para um carregamento parcial até estar totalmente carregado. Para tal, deixe o acumulador aprox. mais 15 min. no carregador. **Medida a adotar:** Remova o acumulador do carregador. Desligue o carregador da rede.
A piscar	Desligado	**Carregamento condicionado** O carregador encontra-se no modo de carregamento moderado. Aqui, por motivos de segurança, o acumulador é carregado mais lentamente, precisando de mais tempo até estar carregado. Tal pode dever-se às seguintes causas: - O acumulador passou muito tempo sem ser carregado. - A temperatura do acumulador não se encontra na faixa ideal. **Medida a adotar:** Aguarde até o carregamento estar concluído; o acumulador pode, no entanto, continuar a ser carregado.
A piscar	A piscar	**Falha** Já não é possível efetuar o carregamento. O acumulador tem um defeito. **Medida a adotar:** Um acumulador com defeito não deve voltar a ser carregado. Remova o acumulador do carregador.
Ligado	Ligado	**Temperatura anómala** O acumulador está demasiado quente (p. ex. radiação solar direta) ou demasiado frio (abaixo dos 0° C) **Medida a adotar:** Retire o acumulador e guarde-o 1 dia à temperatura ambiente (a aprox. 20° C).

Eliminação



As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.
Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:
Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/ pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.
No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúda humada devido à possível presença de substâncias perigosas.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito a alterações técnicas

Informações do serviço de assistência técnica

Estamos representados em todos os países mencionados no certificado de garantia por agentes autorizados competentes, cujos contactos poderá encontrar no certificado de garantia. Estes encontram-se ao seu dispor para todos os serviços de que necessita, tais como reparações, fornecimento de peças sobressalentes e peças desgastadas ou a aquisição de consumíveis.

Deve-se ter em atenção que, neste produto, as seguintes peças estão sujeitas a um desgaste natural ou decorrente da sua utilização, ou então são necessárias como consumíveis.

Categoria	Exemplo
Peças de desgaste*	Escovas de carvão, Acumulador
Consumíveis/peças consumíveis*	Papel de lixa
Peças em falta	

* não incluído obrigatoriamente no material a fornecer!

Em caso de deficiências ou erros, pedimos-lhe que comunique o problema através da página de Internet www.Einhell-Service.com. Certifique-se de que faz uma descrição exacta do problema, respondendo sempre às seguintes questões:

- O aparelho já funcionou alguma vez ou possui o defeito desde o início?
- Antes do surgimento do defeito, apercebeu-se de algo estranho (sintoma antes do defeito)?
- Na sua opinião, que erro de funcionamento apresenta o aparelho (sintoma principal)? Descreva este erro de funcionamento.

Opasnost!
Pri uporabi uređaja obavezno se pridržavajte sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Stoga pažljivo pročitajte ove Upute za uporabu / sigurnosne napomene. Dobro ih čuvajte kako bi vam informacije bile dostupne u svako doba. Ako uređaj dajete drugima, predajte im i ove Upute za uporabu / sigurnosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za nesreće ili štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa i sigurnosnih napomena.

Objašnjenje upotrijebljenih simbola (vidi sliku 19)
1. **Opasnost!** - Za smanjenje rizika od ozljede pročitajte Upute za uporabu.
2. **Oprez! Nosite zaštitne slušalice.** Buka može utjecati na gubitak sluha.
3. **Oprez! Nosite masku za zaštitu od prašine.** Kod obrade drva i drugih materijala može doći do stvaranja prašine štetne za zdravlje. Azbestni materijali ne smiju se obrađivati!
4. **Oprez! Nosite zaštitne naočale.** Iskre koje nastaju tijekom rada ili iverje, strugotine i prašina koji izlaze iz uređaja mogu izazvati gubitak vida.

1. Sigurnosne napomene

Odgovarajuće sigurnosne napomene možete pronaći u priloženoj knjižici!
Upozorenje!
Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke priložene ovom električnom alatu. Nepridržavanje sljedećih uputa može imati za posljedicu strujni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

2. Opis uređaja i opseg isporuke

2.1 Opis uređaja (slike 1a,1b)
1. Ručka
2. Dodatna ručka
3. Kotačić za namještanje za širinu trake
4. Gumb za fiksiranje
5. Sklopka za uključivanje/isključivanje
6. Priključak za adapter za usisavanje prašine
7. Čep
8. Adapter za usisavanje prašine
9. Stezna poluga brusne trake
10. Vijak za namještanje brusne trake
11. Pogonski kotačić
12. Brusna traka
13. Krak brusne trake
14. Prihvat kraka brusne trake
15. Poluga za fiksiranje
16. Krak brusne trake za cijevi

2.2 Opseg isporuke
S pomoću navedenog opsega isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako neki dijelovi nedostaju, obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu na kojem ste kupili uređaj, najkasnije u roku od 5 radnih dana od kupnje uz predočenje važeće potvrde o kupnji. U tu svrhu obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.
- Otvorite pakiranje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora oštećenja nastala pri transportu.
- Po mogućnosti sačuvajte ambalažu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!
Uređaj i ambalaža nisu dječje igračke! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Akumulatorska trakasta turpija
- 1x krak brusne trake za cijevi
- 1x krak brusne trake
- Torba za čuvanje
- 12x brusna traka
- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

3. Namjenska uporaba

Akumulatorska trakasta turpija prikladna je za doradu i skidanje malih i teško dostupnih područja, kontura, krivulja itd. Također se može koristiti za brzo i jednostavno brušenje manjih površina.

Uređaj se smije upotrebljavati samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenske uporabe odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.

Obratite pozornost na to da naši uređaji nisu konstruirani za upotrebu u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

4. Tehnički podaci

Opskrba naponom za motor:..... 18 V d.c.
Brzina trake:..... 250-1700 m/min
Veličina brusne trake:.....13 x 457 mm
Težina: .....1,2 kg

Opasnost!
Buka i vibracije
Vrijednosti buke i vibracija utvrđene su u skladu su normom EN 62841.

Razina zvučnog tlaka L_{pA} ..... 85,6 dB (A)
Nesigurnost K_{pA} .....3 dB
Razina buke L_{WA} ..... 93,6 dB (A)
Nesigurnost K_{WA} .....3 dB

Nosite zaštitne slušalice.
Buka može utjecati na gubitak sluha.

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju smjerova) utvrđene su u skladu su normom EN 62841.

Ručka
Vrijednost emisije vibracija $a^h = 2,6\ m/s^2$
Nesigurnost $K = 1,5\ m/s^2$

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu s normiranim metodama ispitivanja i mogu se upotrijebiti za međusobnu usporedbu električnih alata.

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke mogu se upotrijebiti i za privremenu procjenu opterećenja.

Upozorenje:
Ovisno o načinu uporabe električnog alata te osobito o vrsti obratka, emisije vibracije i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na najmanju moguću mjeru!
- Koristite se samo ispravnim uređajima.
- Redovito održavajte i čistite uređaj.
- Prilagodite način rada uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Po potrebi dajte uređaj na provjeru.
- Isključite uređaj kad se njime ne koristite.

Ograničite vrijeme rada.
Pritom uzmite u obzir sve faze ciklusa rada (primjerice vrijeme tijekom kojeg je električni uređaj isključen i vrijeme tijekom kojeg je, doduše, uključen, ali radi bez opterećenja).

Oprez!
Preostali rizici
Čak i kad propisno rukujete ovim električnim alatom, uvijek postoje drugi rizici. Ovisno o konstrukciji i izvedbi ovog električnog alata mogu nastati sljedeće opasnosti:
1. Oštećenje pluća ako ne nosite prikladnu masku za zaštitu od prašine.
2. Oštećenje sluha ako ne nosite prikladne zaštitne slušalice.
3. Ugrožavanje zdravlja zbog vibracija ruku ako uređaj upotrebljavate tijekom duljeg vremena ili ga upotrebljavate i održavate nepropisno.

5. Prije početka rada

Upozorenje!
Uvijek izvucite akumulator prije nego što obavite bilo kakva namještanja na uređaju.

5.1 Montaža adaptera usisavača (slike 2 – 3 / pol. 8)
Priključak za adapter za usisavanje prašine (6) zatvoren je čepom (7). Uklonite ga jednostavnim izvlačenjem iz otvora. Sada možete adapter za usisavanje prašine (8) utaknuti u priključak za adapter za usisavanje prašine (6).

Na adapter usisavača (8) zatim možete priključiti prikladan usisavač (a) (usisavač nije dio opsega isporuke). Na taj način postići ćete optimalno usisavanje prašine s radnog komada. Provjerite jesu li svi dijelovi međusobno dobro spojeni.

Pozor! Usisavač koji se upotrebljava mora biti prikladan za materijal koji obrađujete.

5.2 Zamjena brusne trake (slike 4 – 8 / pol. 12)

- Gurnite steznu polugu za brusnu traku (9) prema naprijed dok ne čujete da se čujno uklopila.
- Sada možete staviti brusnu traku (12) oko pogonskog kotačića (11) kao što je prikazano na slici 6, a zatim oko vrha kraka brusne trake (13) (slika 7).
- Provjerite odgovara li smjer kretanja brusne trake (strelice s unutarnje brusne trake) sa smjerom vožnje akumulatorske trakaste turpije (strelica iznad pogonskog kotačića).
- Izvucite steznu polugu (9) prema straga kako biste rasteretili brusnu traku.

5.3 Namještanje hoda trake (slika 9 / pol. 10)

- Držite akumulatorsku trakastu turpiju za ručku i uključite je sklopkom za uključivanje/isključivanje (5).
- Okretanjem vijka za namještanje brusne trake (10) hod trake se namješta tako da brusna traka (12) ide centralno na krak brusne trake (13).

5.4 Zamjena kraka brusne trake za cijevi (slika 13 / pol. 16)

- Da biste zamijenili krak brusne trake za cijevi, najprije uklonite brusnu traku (12) s trenutačno montiranog kraka brusne trake (13) kako je opisano pod 5.2
- Polugu za fiksiranje (15) povucite prema natrag i izvucite krak brusne trake (13) iz uređaja
- Nakon toga obrnutim redoslijedom možete montirati krak brusne trake za cijevi (16)
- Provjerite je li novi krak brusne trake za cijevi čvrsto pričvršćen na uređaj

5.5 Namještanje nagiba krakova brusne trake / kraka brusne trake za cijevi (slika 11)

- Nastavci za brusnu traku mogu se namještati i umetati pod različitim nagibima
- U tu svrhu povucite polugu za fiksiranje (15) prema natrag
- Krak brusne trake / krak brusne trake za cijevi zatim možete okrenuti u željeni položaj. Pozor: uvijek provjerite naliježe li montirani nastavak tijesno uz uređaj.
- Nakon toga polugu za fiksiranje (15) ponovno pritisnite prema naprijed kako biste fiksirali nastavak
- Zatim provjerite je li montirani krak brusne trake / krak brusne trake za cijevi čvrsto pričvršćen na uređaj
- Ako je nastavak prelabavo ili prečvrsto pričvršćen na uređaj, silu stezanja možete naknadno namjestiti na vijku s unutarnjim šesterokutom (pol. n) poluge za fiksiranje (15).
- Najprije povucite polugu za fiksiranje (15) prema natrag kako biste olabavili prihvat nastavka. Nakon toga silu stezanja kraka brusne trake / kraka brusne trake za cijevi na uređaju možete namjestiti uz pomoć vijka s unutarnjim šesterokutom (pol. n), koji se nalazi nasuprot poluge za fiksiranje (15), tako da ga zavrnete ili olabavite za četvrtinu okretaja.
- Nakon svake četvrtine okretaja provjerite silu stezanja pritišćući polugu za fiksiranje (15) opet prema naprijed. Ponovite gore opisani postupak ako je nastavak još uvijek prelabavo ili prejako pričvršćen na uređaj

6. Stavljanje u pogon

6.1 Uključivanje/isključivanje (slika 12)

Uključivanje:
Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje (5).

Trajni pogon:
osigurajte sklopku za uključivanje/isključivanje (5) pomoću gumba za fiksiranje (4).

Isključivanje:
Nakratko pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje (5).
Stroj se može staviti u pogon u trenutnom ili trajnom načinu rada.

6.2 Namještanje brzine trake (slika 12 / pol. 3)
Okretanjem kotačića za namještanje (3) možete unaprijed odabrati brzinu trake.

Smjer PLUS:
Povećati brzinu trake

Smjer MINUS:
Smanjiti brzinu trake

6.3 Punjenje paketa litijsko-ionskih akumulatora (slika 16/17)

1. Izvadite paket akumulatora (a) iz ručke pritišćući uskočnu tipku (b) prema dolje.
2. Usporedite odgovara li napon naveden na tipskoj pločici postojećem naponu mreže. Utaknite mrežni utikač punjača (c) u utičnicu. Zelena LED dioda počinje treperiti.

3. Gurnite akumulator na punjač.

Pod točkom 10 (prikaz punjača) možete pronaći tablicu sa značenjima LED prikaza na punjaču.

Ako se paket akumulatora ne može napuniti, provjerite
- ima li na utičnici mrežnog napona
- je li kontakt na kontaktima za punjenje na punjaču ispravan.

Ako se paket akumulatora i dalje ne može napuniti,
- punjač, adapter
- i paket akumulatora

pošaljite našoj korisničkoj službi.

Za pravilno slanje obratite se našoj korisničkoj službi ili prodajnom mjestu na kojem je uređaj kupljen.

Pri slanju ili zbrinjavanju akumulatora odnosno akumulatorskog uređaja vodite računa o tome da budu pojedinačno zapakirani u plastične vrećice kako bi se izbjegli kratki spoj i požar!

Da bi vijek trajanja paketa akumulatora bio dug, pravodobno ga ponovno napunite. To je u svakom slučaju potrebno kad utvrdite da je oslabio učinak uređaja. Nikad nemojte u potpunosti isprazniti paket akumulatora. Tako dolazi do kvara paketa akumulatora!

6.4 Prikaz kapaciteta akumulatora (slika 18 / pol. d)

Pritisnite sklopku za prikaz kapaciteta akumulatora (e). Prikaz kapaciteta akumulatora (d) signalizira stanje napunjenosti akumulatora pomoću 3 LED diode.

Svijetle sve 3 LED žaruljice:
Akumulator je napunjen do kraja.

Svijetle 2 ili 1 LED žaruljica:
Akumulator ima dovoljno veliku preostalu razinu napunjenosti.

Treperi 1 LED žaruljica:
Akumulator je prazan, napunite akumulator.

Trepere sve LED žaruljice:
Temperatura akumulatora nije postignuta. Uklonite akumulator iz uređaja i ostavite ga jedan dan na sobnoj temperaturi. Ako se greška ponovno javlja, akumulator je potpuno ispražnjen i neispravan. Izvadite akumulator iz uređaja. Neispravan akumulator više se ne smije upotrebljavati odnosno puniti.

6.5 Napomene za primjenu

Upozorenje! Radni komad nikad nemojte držati rukom. Radni komad osigurajte na stabilnoj podlozi ili u škripcu.
- Pustite da se akumulatorska trakasta turpija pokrene prije nego što je postavite na radni komad.
- Ne isključujte akumulatorsku trakastu turpiju dok brusna traka dodiruje radni komad.
- Akumulatorsku trakastu turpiju uvijek držite objema rukama tijekom rada.
- Uvijek brusite drvo u smjeru teksture.

7. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

Opasnost!
Prije svih radova čišćenja uklonite akumulator iz uređaja.

7.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, otvore za zrak i kućište motora čistite od prašine i nečistoća što je više moguće. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite stlačenim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučujemo da nakon svake uporabe uređaj odmah očistite.
- Redovito čistite uređaj mokrom krpom i s malo kalijevog sapuna. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Vodite računa o tome da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema drugih dijelova koje je potrebno održavati.

7.3 Naručivanje rezervnih dijelova:

Kod naručivanja rezervnih dijelova potrebno je navesti sljedeće podatke:
- tip uređaja
- kataloški broj uređaja
- identifikacijski broj uređaja
- kataloški broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene i informacije pronaći ćete na www.Einhell-Service.com

8. Zbrinjavanje i recikliranje

Uređaj je zapakiran u ambalažu kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ta ambalaža predstavlja sirovinu i može se ponovno upotrijebiti ili vratiti u ciklus sirovina. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala poput metala i plastike. Neispravne uređaje ne odlažite u kućni otpad. Da biste pravilno zbrinuli uređaj, predajte ga odgovarajućem sabirnom centru. Ako ne znate gdje se nalazi sabirni centar, raspitajte se u lokalnoj upravi.

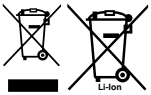
9. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 ˚C. Električni alat čuvajte u originalnoj ambalaži.

10. Pokazivač punjača

Stanje prikaza		Značenje i postupak
Crveno LED svjetlo	**Zeleno LED svjetlo**	
Isključeno	Treperi	**Spremnost za rad** Punjač je priključen na mrežu i spreman za rad, akumulator nije u punjaču
Uključeno	Isključeno	**Punjenje** Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja. Odgovarajuće vrijeme punjenja pronaći ćete na punjaču. Napomena! Stvarna vremena punjenja mogu se razlikovati od prikazanih ovisno o akumulatoru koji se puni.
Isključeno	Uključeno	**Akumulator je napunjen i spreman za uporabu. (READY TO GO)** Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se ne napuni u cijelosti. Pritom ostavite akumulator u punjaču otprilike 15 minuta dulje. **Postupak:** Izvadite akumulator iz punjača. Isključite punjač iz mreže.
Treperi	Isključeno	**Prilagođeno punjenje** Punjač se nalazi u modusu zaštitnog punjenja. Pritom se akumulator iz sigurnosnih razloga puni sporije, što traje dulje vrijeme. Uzroci mogu biti sljedeći: - Akumulator se nije punio jako dugo vremena. - Temperatura akumulatora ne nalazi se u idealnom području. **Postupak:** Pričekajte da se završi postupak punjenja, akumulator se unatoč tomu može dalje puniti.
Treperi	Treperi	**Greška** Punjenje nije više moguće. Akumulator je neispravan. **Postupak:** Neispravni akumulator više se ne smije puniti. Izvadite akumulator iz punjača.
Uključeno	Uključeno	**Temperaturna smetnja** Akumulator je previše vruć (npr. izravno sunčevo zračenje) ili prehladan (ispod 0 °C). **Postupak:** Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (oko 20 °C).

Zbrinjavanje



Električne alate, akumulatorske baterije, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Električni alat i akumulatorske baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Isključivo za zemlje EU:
U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi električni alati i u skladu s europskom Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akumualtorske baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.
U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primjer
Potrošni dijelovi*	Ugljene četkice, Baterija
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	Brusni papir
Neispravni dijelovi	

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici www.Einhell-Service.com. Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetka neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)? Opišite taj kvar.

Opasnost!
Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako budete predavali uređaj drugim osobama, molim vas da im predate i ovo uputstvo za upotrebu/ove bezbednosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

Objašnjenje korišćenih simbola (vidi sliku 19)
1. **Opasnost!** - Pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik zadobijanja povreda.
2. **Oprez! Nosite štitnike za uši.** Delovanje buke može da dovede do gubitka sluha.
3. **Oprez! Nosite masku za zaštitu od prašine.** Kod obrade drveta i drugih materijala može doći do stvaranja prašine štetne po zdravlje. Ne smete da obrađujete azbestne materijale!
4. **Oprez! Nosite zaštitne naočare.** Varnice koje nastaju tokom rada, ili iverje, piljevina i prašina koji izlaze iz uređaja mogu izazvati gubitak vida.

1. Bezbednosne napomene

Odgovarajuća bezbednosna uputstva naći ćete u priloženoj brošuri!
Upozorenje!
Pročitajte sve bezbednosne napomene, instrukcije, slike i tehničke podatke, kojima je opremljen vaš električni alat. Propusti pri poštovanju instrukcija datih u nastavku mogu da dovedu do električnog udara, požara i/ili teških povreda.
Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za ubuduće.

2. Opis uređaja i opseg isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1a,1b)
1. Drška
2. Dodatna ručka
3. Točkić za podešavanje brzine trake
4. Dugme za fiksiranje
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje
6. Priključak adaptera za usisavanje prašine
7. Čep
8. Adapter za usisavanje prašine
9. Poluga za stezanje brusne trake
10. Zavrtanj za podešavanje brusne trake
11. Pogonski valjak
12. Brusna traka
13. Ruka brusne trake
14. Prihvat ruke brusne trake
15. Poluga za fiksiranje
16. Ruka tračne brusilice za cevi

2.2 Opseg isporuke
Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predočite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.
- Otvorite pakovanje i oprezno izvadite uređaj iz pakovanja.
- Uklonite ambalažni materijal i ambalažne/transportne osigurače (ako postoje).
- Proverite da li je opseg isporuke kompletan.
- Proverite da li su uređaj i delovi pribora oštećeni prilikom transporta.
- Ako je moguće, ambalažu čuvajte do kraja garantnog roka.

Opasnost!
Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečije igračke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

- Akumulatorska tračna turpija
- 1x ruka tračne brusilice za cevi
- 1x ruka brusne trake
- Torba za skladištenje
- 12x brusna traka
- Originalno uputstvo za rad
- Bezbednosne napomene

3. Namenska upotreba

Akumulatorska tračna brusilica je namenjena za naknadnu obradu i ravnanje hrapavih ivica uskih i teško pristupačnih mesta, kontura, zaobljenih mesta itd. Osim toga, njome se mogu brzo i jednostavno brusiti manje površine.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovalac, a nikako proizvođač.

Obratite pažnju na to da naši uređaji u smislu namenske upotrebe nisu konstruisani za komercijalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

4. Tehnički podaci

Napon napajanja motora:..... 18 V d.c.
Brzina trake:..... 250-1700 m/min
Veličina brusne trake:.....13 x 457 mm
Težina: .....1,2 kg

Opasnost!
Buka i vibracije
Vrednosti buke i vibracije određeni su prema EN 62841.

Nivo zvučnog pritiska L_{pA} ..... 85,6 dB(A)
Stepen nesigurnosti K_{pA} .....3 dB
Nivo buke L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Stepen nesigurnosti K_{WA} .....3 dB

Nosite štitnike za uši.
Delovanje buke može da dovede do gubitka sluha.

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) utvrđene su u skladu sa standardom EN 62841.

Drška
Vrednost emisije vibracija a_h = 2,6 m/s^2
Stepen nesigurnosti K = 1,5 m/s^2

Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene prema normiranom postupku kontrole i mogu da se koriste u svrhu upoređivanja jednog električnog alata sa drugim.

Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu takođe da se koriste za privremenu procenu opterećenja.

Upozorenje:
Zavisno od načina korišćenja električnog alata, a naročito od vrste radnog predmeta, emisije vibracije i buke mogu da se razlikuju od navedenih vrednosti tokom stvarnog korišćenja električnog alata.

Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!
- Koristite samo besprekorne uređaje.
- Redovno održavajte i čistite uređaj.
- Prilagodite Vaš način rada uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Po potrebi dajte uređaj na proveru.
- Isključite uređaj kad ga ne koristite.

Ograničite radno vreme.
Pri tom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa (na primer vremena u kojima je električni alat isključen, i takva, u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

Oprez!
Ostali rizici
Čak i ako propisno koristite ovaj električni alat, uvek postoje dodatni rizici. Zavisno od konstrukcije i verzije ovog električnog alata mogu nastati sledeće opasnosti:
1. Oštećenja pluća, ako se ne nosi odgovarajuća maska za zaštitu od prašine.
2. Oštećenja sluha, ako se ne nose odgovarajući štitnici za uši.
3. Zdravstvena oštećenja, koja su rezultat vibracija šake-ruke, ako se uređaj koristi u dužem vremenskom periodu ili ne nosi i održava propisno.

5. Pre puštanja u rad

Upozorenje!
Pre nego što vršite podešavanja na uređaju uvek izvadite akumulator.

5.1 Montaža adaptera za usisavanje prašine (slika 2-3 / poz. 8)

Priključak za adapter za usisavanje prašine (6) je zatvoren čepom (7). Uklonite ga jednostavnim vađenjem iz otvora. Sada možete umetnuti adapter za usisavanje prašine (8) u priključak adaptera za usisavanje prašine (6).

Na adapter za usisavanje prašine (8) tada možete priključiti odgovarajući usisivač prašine (a) priklju-

čiti (usisivač prašine nije u obimu isporuke). Tako postižete optimalno usisavanje prašine sa radnog predmeta. Proverite da li su svi delovi međusobno dobro spojeni.

Pažnja! Za usisavanje korišćeni usisivač prašine mora biti podesan za materijal koji obrađujete.

5.2 Zamena brusne trake (slika 4-8/poz. 12)
- Pritisnite polugu za stezanje brusne trake (9) prema napred, tako da se čujno uglavi na mesto.
- Brusnu traku (12) sada možete, kao na slici 6, položiti oko pogonskog valjka (11), a zatim oko vrha ruke brusne trake (13) (slika 7).
- Vodite računa o tome da se smer kretanja brusne trake (strelice na unutrašnjoj traci brusne trake) podudara sa smerom kretanja akumulatorske tračne brusilice (strelica iznad pogonskog valjka).
- Za zatezanje brusne trake ponovo povucite polugu za stezanje (9) prema nazad.

5.3 Podešavanje hoda trake (slika 9/poz. 10)
- Držite akumulatorsku tračnu brusilicu za dršku i uključite je pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (5).
- Okretanjem zavrtnja za podešavanje brusne trake (10), kretanje trake treba podesiti tako da se brusna traka (12) kreće po sredini ruke brusne trake (13).

5.4 Zamena ruke tračne brusilice za cevi (slika 13/poz.16)
- Za zamenu na ruku tračne brusilice za cevi prvo skinite brusnu traku (12) sa trenutno montirane ruke brusne trake (13) kao što je opisano u 5.2
- Povucite polugu za fiksiranje (15) unazad iz izvucite ruku brusne trake (13) sa uređaja
- Sada možete da montirate ruku tračne brusilice za cevi (16) obrnutim redosledom
- Proverite novo montiranu ruku tračne brusilice za cevi na čvrsto naleganje na uređaju

5.5 Podešavanje nagiba ruku brusne trake / ruke tračne brusilice za cevi (slika 11)
- Nasadni dodaci sa brusnom trakom mogu da se podese i koristite sa različitim nagibima
- U tu svrhu povucite polugu za fiksiranje (15) unazad
- Ruka brusne trake / ruka tračne brusilice za cevi sada može da se okrene u željeni položaj. Pažnja: Uvek proverite da li montirani nasadni deo poravnato naleže na uređaj.
- Zatim ponovo pritisnite polugu za fiksiranje (15) prema napred, kako biste fiksirali nasadni deo
- Zatim proverite montiranu ruku brusne trake / ruku tračne bruslilice za cevi na čvrsto naleganje na uređaju
- Ako nasadni deo naleže na uređaj previše labavo ili previše jako, na šestostranom imbus zavrtnju (poz.n) poluge za fiksiranje (15) možete da dodatno podesite silu zatezanja.
- Prvo povucite polugu za fiksiranje (15) prema pozadi, da biste olabavili prihvat nasadnog dela. Sada možete da povećate ili smanjite silu zatezanja ruke brusne trake / ruke tračne brusilice za cevi na uređaju pomoću šestostranog imbus zavrtnja (poz.n) koji se nalazi nasuprot poluzi za fiksiranje (15) za četvrtinu obrtaja.
- Posle svake četvrtine obrtaja kontrolišite silu zatezanja tako što polugu za fiksiranje (15) ponovo pritisnete prema napred. Ponovite prethodno opisani postupak, kada je nasadni deo još uvek labavo ili previše jako naleže na uređaju

6. Puštanje u rad

6.1 Uključivanje/isključivanje (slika 12)

Uključivanje:
Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje (5).

Trajni pogon:
osigurajte prekidač za uključivanje/isključivanje (5) pomoću dugmeta za fiksiranje (4).

Isključivanje:
Pritisnite kratko prekidač za uključivanje/isključivanje (5).
Mašina se može koristiti u trenutnom ili neprekidnom režimu.

6.2 Podešavanje brzine trake (slika 12/poz. 3)
Obrtanjem točkića za podešavanje (3) možete unapred izabrati brzinu trake.

Smer PLUS:
Povećavanje brzine trake

Smer MINUS:
Smanjivanje brzine trake

6.3 Punjenje Li-paketa akumulatora (slika 16/17)

1. Izvadite akumulatorski paket (a) iz drške, pri tome pritisnite taster za fiksiranje (b).
2. Uporedite da li napon mreže naznačen na tipskoj pločici odgovara postojećem naponu mreže. Utaknite mrežni utikač punjača (c) u utičnicu. Zelena LED lampica počinje da treperi.
3. Gurnite akumulator u punjač.

Pod tačkom 10 (prikaz punjača) pronaći ćete tabelu sa značenjima LED prikaza na punjaču.

Ako punjenje paketa akumulatora nije moguće, proverite

- da li na utičnici postoji napon mreže.
- da li postoji besprekoran kontakt na kontaktima za punjenje punjača.

Ako punjenje paketa akumulatora još uvek nije moguće, molimo vas da

- punjač i adapter punjača
- i akumulatorski paket

pošaljete našoj korisničkoj službi.

Za pravilno slanje, obratite se našem korisničkom servisu ili prodajnom mestu u kom je uređaj kupljen.

Prilikom slanja ili odlaganja akumulatora ili akumulatorskog uređaja, imajte na umu da se oni pojedinačno pakuju u plastične kese kako bi se sprečili kratki spoj i požar!

Da biste obezbedili dug vek trajanja akumulatorskog paketa, treba da se pobrinete da se akumulatorski paket napuni na vreme. To je apsolutno neophodno ako primetite da snaga uređaja slabi. Nikada nemojte potpuno isprazniti akumulatorski paket. To će dovesti do kvara u akumulatorskom paketu!

6.4 Prikaz kapaciteta akumulatora (slika 18/ poz. e)

Pritisnite prekidač za prikaz kapaciteta akumulatora (e). Prikaz kapaciteta akumulatora (d) vam signalizuje stanje napunjenosti akumulatora pomoću 3 LED indikatora.

Svetle sve 3 LED lampice:
Akumulator je napunjen.

Svetle 2 ili 1 LED(a)
Akumulator ima dovoljno preostalo punjenje.

1 LED treperi:
Akumulator je prazan, napunite ga.

Sve LED diode trepere:
Temperatura akumulatora je ispod dozvoljene granice. Uklonite akumulator sa uređaja i jedan dan ga ostavite da leži na sobnoj temperaturi. Ukoliko se greška ponovo pojavi, akumulator je potpuno ispražnjen i neispravan. Uklonite akumulator sa uređaja. Neispravan akumulator se više ne sme koristiti, odn. puniti.

6.5 Napomene za upotrebu

Upozorenje! Radni predmet nikada ne držite rukom. Pričvrstite radni predmet na stabilnu površinu ili pomoću stege.

- Pokrenite akumulatorsku tračnu brusilicu pre postavljanja na radni predmet.
- Ne isključujte akumulatorsku tračnu brusilicu sve dok brusna traka dodiruje radni predmet.
- Akumulatorsku tračnu brusilicu tokom rada uvek držite sa obe ruke.
- Drvo uvek brusite u smeru strukture.

7. Čišćenje, održavanje i poručivanje rezervnih delova

Opasnost!
Pre svih radova čišćenja izvadite akumulator iz uređaja.

7.1 Čišćenje

- Održavajte zaštitne mehanizme, proreze za vazduh i kućište motora što više čistim od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga izduvajte komprimovanim vazduhom pri niskom pritisku.
- Preporučujemo da uređaj očistite neposredno posle svakog korišćenja.
- Redovno čistite uređaj vlažnom krpom i sa malo mekog sapuna. Ne koristite rastvore ili sredstva za čišćenje; oni bi mogli da oštete plastične delove uređaja. Vodite računa o tome da u unutrašnjost uređaja ne dospe voda. Prodor vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja se ne nalaze dodatni delovi koji zahtevaju održavanje.

7.3 Naručivanje rezervnih delova:
Prilikom naručivanja rezervnih delova treba navesti sledeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacioni broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene ćete naći na
www.Einhell-Service.com

8. Odlaganje i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovinski materijal, pa se može ponovo upotrebiti ili vratiti u ciklus reciklaže. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Za pravilno odlaganje uređaj treba predati na odgovarajućem sabirnom mestu. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

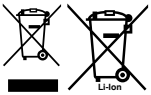
9. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor čuvajte na tamnom, suvom mestu zaštićenom od mraza. Optimalna temperatura za čuvanje je između 5 i 30 ˚C. Električni alat čuvajte u originalnom pakovanju.

10. Pokazivač punjača

Stanje prikaza		Značenje i postupak
Crveno LED svetlo	**Zeleno LED svetlo**	
Sklјučeno	Trepti	**Spremnost za rad** Punjač je priklјučen na mrežu i spreman za rad, akumulator nije u punjaču
Uklјučen	Isklјučeno	**Punjenje** Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja. Odgovarajuće vreme punjenja pronaći ćete na punjaču. Napomena! Stvarna vremena punjenja mogu da se razlikuju od prikazanih zavisno od akumulatora koji se puni.
Isklјučeno	Uklјučen	**Akumulator je napunjen i spreman za upotrebu. (READY TO GO)** Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se potpuno ne napuni. Pri tome ostavite akumulator u punjaču cirka 15 minuta duže. **Postupak:** Izvadite akumulator iz punjača. Isklјučite punjač iz mreže.
Trepti	Isklјučeno	**Prilagođeno punjenje** Punjač se nalazi u režimu zaštitnog punjenja. Pri tome se akumulator iz bezbednosnih razloga puni sporije i za to treba više vremena. Uzroci tomu mogu da budu sledeći: - Akumulator nije punjen veoma dugo. - Temperatura akumulatora nije u idealnom području. **Postupak:** Sačekajte da se okonča postupak punjenja; akumulator može uprkos tomu nastaviti da se puni.
Trepti	Trepti	**Greška** Punjenje više nije moguće. Akumulator je neispravan. **Postupak:** Neispravan akumulator ne sme više da se puni. Izvadite akumulator iz punjača.
Uklјučen	Uklјučen	**Temperaturna smetnja** Akumulator je prevruć (npr. direktna izloženost suncu) ili prehladan (ispod 0 °C) **Postupak:** Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (cirka 20 °C).

Uklanjanje đubreta



Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.

Ne bacajte električne alate i akumulatore/ baterije u kućno djubre!

Samo za EU zemlje:
Prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njenoj primeni u nacionalnom pravu, električni alati koji se više ne mogu koristiti, a prema evropskoj direktivi 2006/66/EC akumulatori/baterije koje su u kvaru ili istrošene moraju se odvojeno sakupljati i uključiti u reciklažu koja ispunjava ekološke uslove.
Ukoliko se elektronski i električni uređaji otklone u otpad na neispravan način, moguće opasne materije mogu da imaju štetno dejstvo na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke promen

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene u našem garantnom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete da nađete u garantnom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i habajućih delova ili kupovina potrošnih materijala.

Treba da imate u vidu da kod ovog proizvoda sledeći delovi podležu trošenju usled korišćenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primer
Brzoabajući delovi*	Ugljene četkice, Akumulator
Potrošni materijal/ potrošni delovi*	Brusna hartija
Neispravni delovi	

* Nije obavezno da se nalazi u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internet stranici www.Einhell-Service.com. Obratite pažnju na tačan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sledeća pitanja:

- Da li je uređaj već jednom radio ispravno, ili je od samog početka neispravan?
- Da li ste uočili nešto pre pojave kvara (simptom pre kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcionisanju uređaja (glavni simptom)? Opišite taj kvar.

Niebezpieczeństwo!
Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. W związku z tym prosimy o uważne przeczytanie poniższej instrukcji obsługi / wskazówek bezpieczeństwa. Należy je starannie przechowywać, aby w razie potrzeby móc skorzystać z zawartych w nich informacji. W przypadku przekazania opisywanego urządzenia innej osobie należy przekazać jej również niniejszą instrukcję obsługi / wskazówki bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa.

Objaśnienie użytych symboli (patrz rys. 19)
1. **Niebezpieczeństwo!** – Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. **Przestroga! Stosować ochronniki słuchu.** Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.
3. **Przestroga! Stosować maskę przeciwpyłową.** Podczas obróbki drewna lub innych materiałów może powstawać pył szkodliwy dla zdrowia. Nie obrabiać materiałów zawierających azbest!
4. **Przestroga! Nosić okulary ochronne.** Powstające podczas pracy drzazgi, wióry oraz pył mogą spowodować utratę wzroku.

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa znajdują się w załączniku!
Ostrzeżenie!
Zapoznać się z treścią wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych technicznych danego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia.
Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1a,1b)
1. Uchwyt
2. Dodatkowy uchwyt
3. Regulacja prędkości taśmy
4. Przycisk blokujący
5. Włącznik/wyłącznik
6. Przyłącze adaptera do odsysania pyłu
7. Korek
8. Adapter do odsysania pyłu
9. Dźwignia napinania taśmy szlifierskiej
10. Śruba regulacji taśmy szlifierskiej
11. Rolka napędowa
12. Taśma szlifierska
13. Ramię taśmy szlifierskiej
14. Mocowanie ramienia taśmy szlifierskiej
15. Dźwignia ustalająca
16. Ramię szlifierskie taśmy rurowej

2.2 Zakres dostawy
Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy, czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia, przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.
- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Usunąć materiał opakowania oraz zabezpieczenia do pakowania i transportu (jeśli są).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do czasu upływu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!
Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Akumulatorowy pilnik taśmowy
- 1 ramię szlifierskie taśmy rurowej
- 1 ramię taśmy szlifierskiej
- Torba do przechowywania
- Taśma szlifierska - 12 szt.
- Oryginalna instrukcja obsługi

- Wskazówki bezpieczeństwa

3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowy pilnik taśmowy przeznaczony jest do wykańczania i okrawania wąskich i trudno dostępnych miejsc, krawędzi, zaokrągleń itp. Oprócz tego pilnikiem można szybko i łatwo oszlifować małe powierzchnie.

Urządzenia należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/właściciel, a nie producent.

Prosimy pamiętać o tym, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do zastosowania profesjonalnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Napięcie zasilania silnika: ..... 18 V DC
Prędkość przesuwu taśmy: ..... 250-1700 m/min
Wymiary taśmy szlifierskiej: .....13 × 457 mm
Masa:.....1,2 kg

Niebezpieczeństwo!
Hałas i wibracje
Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z normą EN 62841.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} ..... 85,6 dB(A)
Odchylenie K_{pA} .....3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Odchylenie K_{WA} .....3 dB

Stosować ochronniki słuchu.
Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Wartości całkowite drgań (suma wektorowa trzech kierunków) zostały zmierzone zgodnie z normą EN 62841.

Uchwyt
Poziom emisji drgań a_h = 2,6 m/s²
Odchylenie K = 1,5 m/s²

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu zostały zmierzone według znormalizowanych procedur i mogą służyć jako podstawa do porównywania urządzeń elektrycznych.

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu mogą również być wykorzystywane do wstępnej oceny obciążeń.

Ostrzeżenie:
Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu podczas pracy z urządzeniem mogą odbiegać od podanych wartości i zależą od sposobu użytkowania elektronarzędzia, w szczególności od właściwości przedmiotu, który poddawany jest obróbce.

Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!
- Używać wyłącznie urządzeń w nienagannym stanie technicznym.
- Należy regularnie czyścić i konserwować urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby zlecić przegląd urządzenia.
- Wyłączyć urządzenie, jeśli nie będzie używane.

Ograniczyć czas pracy.
Należy uwzględnić wszystkie etapy cyklu pracy (np. czas, w którym elektronarzędzie pozostaje wyłączone, oraz czas, w którym pracuje ono bez obciążenia).

Przestroga!
Ryzyka resztkowe
Nawet jeśli opisywane narzędzie elektryczne obsługiwane jest poprawnie, zawsze występują ryzyka resztkowe. W związku z typem konstrukcji i wykonaniem narzędzia elektrycznego mogą wystąpić następujące zagrożenia:
1. Uszkodzenia płuc w przypadku niestosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenia słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich nauszników ochronnych.
3. Zagrożenie dla zdrowia w wyniku drgań ramion i dłoni w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez odpowiedniej konserwacji.

5. Przed uruchomieniem

O1strzeżenie!
Przed wprowadzeniem ustawień na urządzeniu należy zawsze najpierw wyjąć z niego akumulator.

5.1 Montaż adaptera do odsysania pyłu (rys. 2–3 / poz. 8)

Przyłącze adaptera do odsysania pyłu (6) jest zamknięte odpowiednim korkiem (7). Aby usunąć korek wystarczy go wyciągnąć z otworu. Następnie można włożyć adapter do odsysania pyłu (8) w przyłącze adaptera do odsysania pyłu (6).

Do adaptera odsysania pyłu (8) można podłączyć odpowiedni odkurzacz (a) (odkurzacz nie znajduje się w zakresie dostawy). W ten sposób zapewnione jest optymalne odsysanie pyłu z obrabianego przedmiotu. Sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo połączone.

Uwaga! Użyć odkurzacza, który jest przeznaczony do pracy z substancjami takimi jak obrabiany materiał.

5.2 Wymiana taśmy szlifierskiej (rys. 4–8 / poz. 12)

- Nacisnąć do przodu dźwignię napinania taśmy szlifierskiej (9), aż będzie słychać, jak się zatrzaśnie.
- Następnie można nałożyć taśmę szlifierską (12) na rolkę napędową (11), tak jak pokazano na rys. 6, i poprowadzić taśmę wokół wierzchołka ramienia taśmy szlifierskiej (13) (rys. 7).
- Zwrócić uwagę na to, aby kierunek biegu taśmy szlifierskiej (strzałki po wewnętrznej stronie taśmy szlifierskiej) zgadzał się z kierunkiem biegu akumulatorowego pilnika taśmowego (strzałka nad rolką napędową).
- Docisnąć dźwignię napinania (9) z powrotem do tyłu, aby naciągnąć taśmę szlifierską.

5.3 Ustawianie biegu taśmy (rys. 9 / poz. 10)

- Trzymać akumulatorowy pilnik taśmowy za uchwyt i włączyć go włącznikiem/wyłącznikiem (5).
- Przekręcając śrubę regulacji (10), wyregulować bieg taśmy, tak aby taśma szlifierska (12) przemieszczała się po środku ramienia taśmy szlifierskiej (13).

5.4 Wymiana ramienia szlifierskiego taśmy rurowej (rys. 13 / poz. 16)

- Aby wymienić ramię szlifierskie taśmy rurowej, należy zdjąć najpierw taśmę szlifierską (12) z aktualnie montowanego ramienia taśmy szlifierskiej (13) zgodnie z opisem w punkcie 5.2
- Ściągnąć dźwignię ustalającą (15) do tyłu i zdjąć ramię taśmy szlifierskiej (13) z urządzenia
- Można teraz zamontować ramię szlifierskie taśmy rurowej (16) w odwrotnej kolejności
- Sprawdzić nowo założone ramię szlifierskie taśmy rurowej pod kątem dobrego zamocowania na urządzeniu

5.5 Ustawienie nachylenia ramion taśmy szlifierskiej / ramion szlifierskich taśmy rurowej (rys. 11)

- Nasadki taśmy szlifierskiej mogą być przestawiane i wstawiane z różnym nachyleniem
- W tym celu pociągnąć do tyłu dźwignię ustalającą (15)
- Następnie można przekręcić ramię taśmy szlifierskiej / ramię szlifierskie taśmy rurowej w żądane położenie. Uwaga: zawsze sprawdzać, czy zamontowana nasadka przylega ściśle do urządzenia.
- Następnie nacisnąć dźwignię ustalającą (15) ponownie do przodu, aby zablokować nasadkę
- Sprawdzić następnie zamontowane ramię taśmy szlifierskiej / ramię szlifierskie taśmy rurowej pod kątem dobrego zamocowania na urządzeniu
- Jeśli nasadka jest za luźna lub za silna na urządzeniu, można wyregulować siłę mocowania śrubą z gniazdem sześciokątnym (poz.n) dźwigni ustalającej (15).
- Pociągnąć najpierw dźwignię ustalającą (15) do tyłu, aby zwolnić mocowanie nasadki. Teraz można dokręcić lub poluzować o jedną czwartą obrotu siłę mocowania ramienia taśmy szlifierskiej / ramienia szlifierskiego taśmy rurowej na urządzeniu za pomocą śruby z łbem sześciokątnym (poz.n) naprzeciwko dźwigni ustalającej (15).
- Sprawdzić po każdej jednej czwartej obrotu siłę mocowania, ponownie naciskając dźwignię ustalającą (15) do przodu. Powtórzyć opisany wcześniej proces, jeśli nasadka jest osadzona jeszcze luźno lub zbyt mocno na urządzeniu

6. Uruchomienie

6.1 Włączanie/wyłączanie (rys. 12)

Włączanie:
Wcisnąć włącznik/wyłącznik (5).

Tryb pracy ciągłej:
Przyciskiem blokującym (4) zabezpieczyć włącznik/wyłącznik (5)

Wyłączanie:
Krótko nacisnąć włącznik/wyłącznik (5).
Maszyna może być używana w trybie pracy ciągłej lub dorywczej.

6.2 Ustawienie prędkości taśmy (rys. 12 / poz. 3)

Przekręcając pokrętło regulacyjne (3) można ustawić prędkość taśmy szlifierskiej.

Kierunek plus:
Zwiększyć prędkość taśmy szlifierskiej

Kierunek minus:
Zmniejszyć prędkość taśmy szlifierskiej

6.3 Ładowanie akumulatora litowego (rys. 16/17)

1. Przyciskając w dół przycisk blokady (b), wyciągnąć akumulator (a) z uchwytu.
2. Sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym. Włożyć wtyczkę zasilania ładowarki (c) do gniazdka. Zielona dioda LED zaczyna migać.
3. Nasunąć akumulator na ładowarkę.

W tabeli w punkcie 10 (Wskazania diod na ładowarce) objaśniono znaczenie wskazań diod na ładowarce.

Jeśli ładowanie akumulatora nie jest możliwe, należy sprawdzić

- czy jest napięcie w gniazdku;
- czy styk z kontaktem ładowarki jest poprawny.

Jeśli ładowanie akumulatora nadal nie jest możliwe, prosimy o przesłanie

- ładowarki i adaptera do ładowania
- oraz akumulatora

na adres naszego serwisu obsługi klienta.

Aby zapewnić odpowiednią wysyłkę, prosimy skontaktować się z naszym serwisem obsługi klienta lub punktem sprzedaży, w którym nabyto urządzenie.

Przy wysyłce lub utylizacji akumulatorów bądź urządzeń akumulatorowych należy zwracać uwagę na to, aby były zapakowane pojedynczo w plastikowe worki, aby uniknąć zwarcia i pożaru!

Odpowiednie i regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego długą żywotność. Ładowanie jest konieczne, kiedy moc urządzenia się zmniejszy. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora. Prowadzi to do uszkodzenia akumulatora!

6.4 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (rys. 18 / poz. d)

Przycisnąć przełącznik wskaźnika poziomu naładowania akumulatora (e). Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (d) sygnalizuje stan naładowania akumulatora za pomocą 3 diod LED.

Wszystkie 3 diody LED świecą się:
Akumulator jest całkowicie naładowany.

Świecą się 1 lub 2 diody LED
Wystarczający do pracy poziom naładowania akumulatora.

1 dioda LED miga:
Akumulator jest rozładowany, należy go naładować.

Wszystkie diody LED migają:
Temperatura akumulatora poniżej wartości minimalnej. Odłączyć akumulator od ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej. Jeżeli błąd się powtórzy, oznacza to, że akumulator został głęboko rozładowany i jest uszkodzony. Wyjąć akumulator z urządzenia. Zabrania się używania lub ładowania uszkodzonego akumulatora.

6.5 Wskazówki dotyczące pracy z urządzeniem

Ostrzeżenie! Nigdy nie trzymać ręką obrabianego przedmiotu. Zabezpieczyć obrabiany przedmiot na stabilnym podłożu lub zamocować go w imadle.

- Zanim przyłoży się urządzenie do obrabianego przedmiotu, odczekać aż akumulatorowy pilnik taśmowy rozpędzi się do pełnej prędkości.

- Nie wyłączać akumulatorowego pilnika taśmowego, dopóki taśma szlifierska nie przestanie dotykać obrabianego przedmiotu.
- Podczas pracy z akumulatorowym pilnikiem taśmowym urządzenie należy zawsze trzymać oburącz.
- Drewno należy szlifować zgodnie z kierunkiem włókien drewna.

7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!
Przed wszystkimi pracami związanymi z czyszczeniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.

7.1 Czyszczenie

- Elementy zabezpieczające, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wytrzeć czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

7.2 Konserwacja

Wewnątrz urządzenia nie znajdują się inne części do konserwacji.

7.3 Zamawianie części zamiennych:

Zamawiając części zamienne, należy podać następujące informacje:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer wymaganej części zamiennej

Aktualne ceny i informacje można znaleźć na stronie internetowej www.Einhell-Service.com

8. Utylizacja i recykling

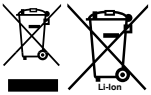
Urządzenie jest umieszczone w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom podczas transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, takich jak metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika. W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

9. Składowanie

Urządzenie i wyposażenie dodatkowe przechowywać w miejscu ciemnym, suchym i wolnym od przemarzania, zabezpieczyć przed dziećmi. Optymalna temperatura przechowywania od 5 C do 30 C. Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

10. Wskazania diod na ładowarce

Stan diod		Znaczenie i postępowanie
Czerwona dioda LED	**Zielona dioda LED**	
nie świeci się	miga	**Stan gotowości** Ładowarka podłączona jest do sieci i znajduje się w stanie gotowości. Brak akumulatora w ładowarce.
świeci się	nie świeci się	**Ładowanie** Trwa ładowanie akumulatora w przyspieszonym trybie. Informacje odnośnie czasu ładowania znajdują na ładowarce. Wskazówka! W zależności od aktualnego poziomu naładowania akumulatora faktyczny czas ładowania może odbiegać od podanego.
nie świeci się	świeci się	**Akumulator jest naładowany i jest gotowy do użytku. (READY TO GO)** Następnie ładowarka przełącza się automatycznie na proces ładowania ochronnego, który trwa aż do całkowitego naładowania akumulatora. Aby akumulator się całkowicie naładował należy pozostawić go na ok. 15 minut dłużej na ładowarce. **Postępowanie:** Wyjąć akumulator z ładowarki. Odłączyć ładowarkę od zasilania.
miga	nie świeci się	**Ładowanie adaptacyjne** Ładowarka pracuje w trybie ładowania ochronnego. Z przyczyn bezpieczeństwa proces ładowania akumulatora jest wolniejszy i trwa dłużej niż podany czas. Może to wystąpić z następujących przyczyn: - Od ostatniego ładowania akumulatora upłynęło bardzo dużo czasu. - Temperatura akumulatora wykracza poza zalecany zakres. **Postępowanie:** Mimo to dalsze ładowanie akumulatora jest możliwe; zaczekać, aż zakończy się proces ładowania.
miga	miga	**Błąd** Nie jest możliwe naładowania akumulatora. Akumulator jest uszkodzony. **Postępowanie:** Zabrania się ładowania uszkodzonych akumulatorów. Wyjąć akumulator z ładowarki.
świeci się	świeci się	**Nieprawidłowa temperatura** Temperatura akumulatora jest za wysoka (np. pod wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego) lub za niska (poniżej 0° C) **Postępowanie:** Wyjąć akumulator z ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej (ok. 20° C).



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów. Zużyty sprzęt: elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania, nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami. Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynia-niu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Należy pamiętać o tym, aby przed oddaniem urządzenia do utylizacji wyjąć z niego akumulatory i elementy oświetleniowe (np. żarówkę).

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy Einhell Germany AG.

Zmiany techniczne zastrzeżone

Informacje serwisowe

Posiadamy partnerów serwisowych we wszystkich krajach wymienionych w tym certyfikacie gwarancji. Odpowiednie dane kontaktowe znajdą Państwo w tym certyfikacie gwarancji. Nasi partnerzy są do Państwa dyspozycji we wszystkich kwestiach serwisowych takich jak naprawa, zamawianie części zamiennych i zużywalnych oraz materiałów eksploatacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Szczotki węglowe, Akumulator
Materiał eksploatacyjny/części eksploatacyjne*	Papier ścierny
Brakujące części	

* nie zawsze wchodzą w zakres dostawy!

W przypadku stwierdzenia wad lub błędów prosimy o odpowiednie zgłoszenie na stronie internetowej www.Einhell-Service.com. Prosimy zamieścić dokładny opis błędu oraz odpowiedzieć na poniższe pytania:

- Czy urządzenie na początku działało czy też było uszkodzone od samego początku?
- Czy przed wystąpieniem usterki zwrócili Państwo uwagę na coś szczególnego (oznaki przed usterką)?
- Pod jakim względem urządzenie działa Państwa zdaniem nieprawidłowo (główny objaw)? Prosimy o podanie opisu.

Tehlike!
Yaralanmaları ve hasarları önlemek için aletlerin kullanımında bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir. Bu nedenle Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını dikkatlice okuyun. İçerdiği bilgilere her zaman ulaşabilmek için kullanma talimatını iyi bir yerde saklayın. Aleti kullanmak için başka kişilere verdiğinizde bu Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını da birlikte verin. Firmamız, kullanma talimatına riayet etmemekten kaynaklanan iş kazaları ve hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Alet üzerindeki sembollerin açıklaması (bakınız Şekil 19)
1. **Tehlike!** - Yaralanma riskini azaltmak için kullanma talimatını okuyun.
2. **Dikkat! Kulaklık takın.** Çalışma esnasında oluşan gürültü işitme kaybına yol açabilir.
3. **Dikkat! Kulaklık takın.** Ahşap ve diğer malzemeler üzerinde çalışıldığında sağlığa zarar veren tozlar oluşabilir. Asbest içeren malzemelerin işlenmesi yasaktır!
4. **Dikkat! İş gözlüğü kullanın.** Çalışma esnasında oluşan kıvılcım veya aletten dışarı fırlayan kıymık, talaş ve tozlar gözlere zarar verebilir.

1. Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarıları ekteki kitapçıkta bulunur!
Uyarı!
Bu elektrikli alette açıklanan bütün güvenlik uyarıları, talimatlar, şekiller ve teknik verileri okuyun. Güvenlik uyarıları ve talimatlara riayet edilmemesi durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.
Güvenlik uyarıları ve talimatları gelecekte kullanmak için saklayın.

2. Alet açıklaması ve sevkiyatın içeriği

2.1 Alet açıklaması (Şekil 1a,1b)
1. Sap
2. İlave sap
3. Bant hızı ayar düğmesi
4. Sabitleme düğmesi
5. Açık/Kapalı şalteri
6. Toz emme adaptörü bağlantısı
7. Tapa
8. Toz emme adaptörü
9. Zımpara bandı germe kolu
10. Zımpara bandı ayar civatası
11. Tahrik makarası
12. Zımpara bandı
13. Zımpara bandı kolu
14. Zımpara bandı kolu yuvası
15. Sabitleme kolu
16. Boru zımpara bandı kolu

2.2 Sevkiyatın içeriği
Satın almış olduğunuz ürünün eksik parçası olup olmadığını sevkiyatın içeriği listesi ile kontrol edin. Herhangi bir parçanın eksik olması durumunda ürünü satın aldıktan sonra en geç 5 iş günü içinde geçerli fiş veya faturayı ibraz ederek servis merkezine veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurun. Bu konuda kullanma talimatının sonunda bulunan servis bilgilerindeki garanti hizmetleri tablosunu dikkate alınız.
- Ambalajı açın ve aleti dikkatlice ambalajın içinden çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalaj ve transport emniyetlerini sökün (bulunması halinde).
- Ambalaj içindeki parçaların eksik olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ve aksesuar parçalarının transport esnasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Garanti süresi doluncaya kadar mümkün olduğunda ambalaj malzemelerini saklayın.

Tehlike!
Alet ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir! Çocukların plastik poşet, folyo ve küçük parçalar ile oynaması yasaktır! Çocukların küçük parçaları yutma ve poşetler nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!

- Akülü bant eğe
- 1x Boru zımpara bandı kolu
- 1x Zımpara bandı kolu
- Saklama çantası
- 12x zımpara bandı
- Orijinal kullanma talimatı
- Güvenlik uyarıları

3. Kullanım amacına uygun kullanım

Akülü bant eğe, dar ve zor erişilebilir yerler, kontürler, yuvarlak vs. gibi konumları işlemek ve çapaklarını temizlemek için uygundur. Ayrıca bu alet ile küçük alanlar hızlı ve kolay şekilde zımparalanabilir.

Makine yalnızca kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı/işletici sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

4. Teknik özellikler

Motor gerilim beslemesi:..... 18 V d.c.
Bant hızı:..... 250-1700 m/dak
Zımpara bandı boyutu: .....13 x 457 mm
Ağırlık:.....1,2 kg

Tehlike!
Gürültü ve titreşim
Gürültü ve titreşim değerleri EN 62841 normuna göre belirlenmiştir.

Ses basıncı seviyesi L_{pA} ..... 85,6 dB(A)
Sapma K_{pA} .....3 dB
Ses güç seviyesi L_{WA} ..... 93,6 dB(A)
Sapma K_{WA}.....3 dB

Kulaklık takın.
Çalışma esnasında oluşan gürültü işitme kaybına yol açabilir.

Toplam titreşim değerleri (üç yönün vektör toplamı) EN 62841 normuna göre ölçülmüştür.

Sap
Titreşim emisyon değeri a_h = 2,6 m/s^2
Sapma K = 1,5 m/s^2

Açıklanan titreşim toplam değerleri ve gürültü emisyon değerleri standart test metoduna göre ölçülmüş olup bu değerler, diğer elektrikli aletler ile kıyaslanmasında kullanılabilir.

Açıklanan titreşim toplam değerleri ve gürültü emisyon değerleri etrafa verilecek rahatsızlığın ve etkinin geçici olarak tahmin edilmesinde de kullanılabilir.

Uyarı:
Titreşim ve gürültü emisyon değerleri elektrikli aletin gerçek kullanımında, elektrikli aletin kullanım türüne ve özellikle hangi malzemenin işlenmesine bağlı olarak belirtilen değerlerden farklı olabilir.

Gürültü ve titreşim oluşumunu aşağıdaki önlemleri alarak asgari seviyeye indirin!
- Sadece mükemmel durumdaki aletleri kullanın.
- Makinenin bakım ve temizliğini düzenli aralıklar ile yapın.
- Çalışma tarzınızı makineye göre ayarlayın.
- Makineye aşırı derecede yüklenmeyin.
- Gerektiğinde makinenin kalifiye elemanlar tarafından kontrol edilmesini sağlayın.
- Makineyi kullanmadığınızda kapatın.

Çalışma sürenizi sınırlayın.
İşletim periyotları ile ilgili tüm kademeler dikkate alınacaktır (örneğin elektrikli aletin kapalı kaldığı, açık olduğu fakat yük altında olmaksızın çalıştığı gibi).

Dikkat!
Kalan riskler
Bu elektrikli alet yönetmeliklere ve talimatlara uygun olarak kullanılsa da daima bazı riskler halen mevcut kalır. Elektrikli aletin yapı türü ve modeli itibariyle aşağıda açıklanan tehlikeler meydana gelebilir:
1. Uygun toz maskesi kullanılmadığında akciğerlerin zarar görmesi.
2. Uygun kulaklık kullanılmadığında işitme hasarları.
3. Alet uzun süre boyunca kullanıldığında veya yönetmeliklere uygun şekilde bakımı yapılmadığında veya çalıştırılmadığında el ve kol titreşiminden kaynaklanan sağlık sorunları yaşanabilir.

5. Çalıştırmadan önce

Uyarı!
Alet üzerinde ayarlama çalışmaları yapmadan önce daima aküyü sökün.

5.1 Toz emiş adaptörünün montajı (Şekil 2-3 / Poz. 8)
Toz emiş adaptörü bağlantısının (6) yapılacağı delik tapa (7) ile kapatılmıştır. Bu tapayı delikten kolayca çekerek çıkarın. Bu işlemden sonra toz

emiş adaptörünü (8) toz emiş adaptörü bağlantısına (6) takabilirsiniz.

Toz emiş adaptörüne (8) uygun elektrikli süpürge (a) bağlayınız (elektrikli süpürge teslimat kapsamına dahil değildir). Böylece iş parçası üzerinde optimal toz emiş işlemi sağlanacaktır. Tüm parçaların birbirine iyi bağlandığını kontrol edin.

Dikkat! Toz emme için kullanılan elektrikli süpürge, işlenen malzemeye uygun olmalıdır.

5.2 Zımpara bandını değiştirme (Şekil 4-8/ Poz. 12)

- Yerine sabitlendiği duyuluncaya kadar zımpara bandı germe kolunu (9) öne doğru bastırın.
- Bu işlemden sonra zımpara bandını (12) Şekil 6'da gösterildiği gibi önce tahrik makarası (11) üzerine ve sonra zımpara bandı kolunun ucuna (13) geçirebilirsiniz (Şekil 7).
- Zımpara bandı çalışma yönünün (zımpara bandının iç tarafında bulunan ok işareti) akülü bant eğe çalışma yönü (tahrik makarası üzerindeki ok işareti) ile aynı olmasına dikkat edin.
- Zımpara bandını tekrar germek için germe kolunu (9) aşağı doğru hareket ettirin.

5.3 Bant çalışmasını ayarlama (Şekil 9/ Poz 10)

- Akülü bant eğeyi sapından tutun ve Açık/Kapalı şalterine (5) basarak çalıştırın.
- Zımpara bandı ayar civatasını (10) döndürerek zımpara bandının (12) zımpara bandı kolu (13) üzerinde tam ortada çalışmasını ayarlayabilirsiniz.

5.4 Boru zımpara bandı kolunu değiştirme (Şekil13/Poz.16)

- Boru zımpara bandı koluna geçmek için, önce Madde 5.2'de açıklandığı gibi bağlı olan zımpara bandı kolundan (13) zımpara bandını (12) çıkarın
- Sabitleme kolunu (15) geriye doğru çekin ve zımpara bandı kolunu (13) aletten çıkarın
- Şimdi boru zımpara bandı kolunu (16) ters sıralama ile monte edebilirsiniz
- Yeni takılan boru zımpara bandı kolunun alete sıkı şekilde oturup oturmadığını kontrol edin

5.5 Zımpara bandı kolu / boru zımpara bandı kolu eğimini ayarlama (Şekil11)

- Zımpara bandı başlıkları farklı açılarda ayarlanabilir ve kullanılabilir
- Bu ayarı yapmak için sabitleme kolunu (15) arkaya doğru çekin
- Zımpara bandı kolu / boru zımpara bandı kolu bu durumda istenilen konuma döndürülebilir. Dikkat: Takılan başlığın alet üzerine tam olarak oturduğundan her zaman emin olun.
- Sonra sabitleme kolunu (15) tekrar öne bastırarak başlığı sabitleyebilirsiniz
- Zımpara bandı kolu / boru zımpara bandı kolunun alete sıkı şekilde oturup oturmadığını kontrol edin
- Başlık alete çok gevşek veya çok sıkı oturuyorsa, sabitleme kolunun (15) içten altı köşeli civatası (Poz. n) ile sıkma kuvvetini ayarlayabilirsiniz.
- Başlığın yuvasını gevşetmek için önce sabitleme kolunu (15) arkaya doğru çekin. Bu durumda sabitleme kolunun (15) karşısındaki içten altı köşeli civatayı (Poz. n) çeyrek tur sıkarak veya gevşeterek, aletteki zımpara bandı kolu / boru zımpara bandı kolunun gerginliğini ayarlayabilirsiniz.
- Her çeyrek turdan sonra sabitleme kolunu (15) tekrar öne doğru iterek gerginliği kontrol edin. Başlık halen alette gevşek veya çok sıkı duruyorsa, yukarıda açıklanan işlemi tekrarlayın

6. İşletmeye alma

6.1 Açma/Kapatma (Şekil 12)

Çalıştırma:
Açık/Kapalı şalterine (5) basın.

Sürekli çalıştırma:
Açık/Kapalı şalterini (5) sabitleme düğmesi (4) ile sabitleyin.

Kapatma:
Açık/Kapalı şalterine (5) kısaca basın.
Makine, anlık veya sürekli çalıştırma modunda çalıştırılabilir.

6.2 Bant hızının ayarlanması (Şekil 12/Poz. 3)
Bant hızı ayar düğmesini (3) döndürerek hızı seçebilirsiniz.

ARTI yönüne:
Bant hızı yükselir

EKSİ yönüne:
Bant hızı azalır

6.3 LI-Aküsünün şarj edilmesi (Şekil 16/17)

1. Aküyü (a) aletin içinden çıkarın, bunun için sabitleme butonunu (b) aşağıya bastırın.
2. Şarj cihazının tip levhası üzerinde belirtilen gerilim değerinin, mevcut elektrik şebekesi gerilim değeri ile aynı olup olmadığını kontrol edin. Şarj cihazının (c) fişini prize takın. Yeşil LED kontrol lambası yanıp sönmeye başlar.
3. Aküyü şarj cihazına takın.

Madde 10'da (Şarj cihazı göstergesi) bölümünde bulunan tabloda şarj cihazındaki LED göstergelerinin anlamı açıklanmıştır.

Akünün şarj edilmesi mümkün değilse aşağıdaki noktaları kontrol edin,

- Prizde elektrik olup olmadığı
- Şarj cihazındaki kontakların aküye tam temas edip etmediği.

Akünün şarj edilmesi bu kontrollerden sonra da mümkün değilse,

- şarj cihazı ve adaptörü
- ve aküyü

lütfen müşteri hizmetleri bölümümüze gönderin.

Talimatlara uygun gönderme konusunda müşteri hizmetlerimiz veya aleti satın aldığınız satış noktası ile irtibata geçin.

Akü veya akülü aletlerin postalanması veya bertaraf edilmesinde kısa devre ve yangın oluşmasını önlemek için ayrı plastik torba içine koyularak gönderilmesine dikkat ediniz!

Akülerin uzun ömürlü olmasını sağlamak için aküyü zamanında şarj edin. Bu özellikle, akülü aletin gücünün azalmasını fark ettiğinizde yapılacaktır. Akülerin tamamen boşalmasını önleyin. Bu durum akünün arızalanmasına yol açacaktır!

6.4 Akü şarj kapasitesi göstergesi (Şekil 18/ Poz. d)

Akü şarj kapasitesi göstergesi şalterine (e) basın. Akü şarj kapasitesi göstergesi (d) akünün şarj durumunu 3 LED lambası ile gösterir.

3 adet LED lambanın hepsi yanıyor:
Akünün şarj kapasitesi tam dolu.

2 veya 1 adet LED lambası yanıyor
Akünün şarj kapasitesi yeterli.

1 LED lambası yanıp sönüyor:
Akü şarjı boşalmıştır, aküyü şarj edin.

Bütün LED lambaları yanıp sönüyor:
Akü sıcaklığının altına düşüldü. Aküyü aletten çıkarın ve bir gün boyunca oda sıcaklığında muhafaza edin. Bu hata tekrar meydana geldiğinde akü derin derecede boşalmış ve arızalıdır. Aküyü aletten çıkarın. Arızalı bir akünün kullanılması ve şarj edilmesi yasaktır.

6.5 Uygulama bilgileri

Uyarı! İşlenecek iş parçasını kesinlikle elinizle tutmayın. İş parçasını sağlam bir yüzey üzerine veya mengene ile sabitleyin.

- Makineyi iş parçası üzerine koymadan önce akülü bant eğeyi çalıştırın.
- Zımpara bandı iş parçası ile temas ettiği sürece akülü bant eğenin motorunu kapatmayın.
- Çalıştırırken akülü bant eğeyi daima iki elinizle tutun.
- Ahşap malzemeleri daima damarları boyunca işleyin.

7. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi

Tehlike!
Temizleme çalışmalarından önce aküyü sökün.

7.1 Temizleme

- Koruma tertibatı, havalandırma delikleri ve motor gövdesini mümkün olduğunca toz ve kirden temiz tutun. Aleti temiz bir bez ile silin veya düşük basınçlı hava ile üfleyerek temizleyin.
- Aleti kullandıktan hemen sonra temizlemenizi tavsiye ederiz.
- Aleti düzenli olarak nemli bir bezle ve sıvı sabunla temizleyin. Temizleme deterjanı veya solvent malzemesi kullanmayınız, bu malzemeler aletin plastik parçalarına zarar verebilir. Cihazın içine su girmemesine dikkat edin. Elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpma riskini yükseltir.

7.2 Bakım

Makas içinde bakımı yapılacak başka parça yoktur.

7.3 Yedek parça siparişi:
Yedek parça siparişi yapılırken şu bilgiler verilmelidir:

- Cihaz tipi
- Cihazın parça numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar
www.Einhell-Service.com sayfasında bulunur

8. Bertaraf etme ve geri kazanım

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammaddedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir. Alet ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden meydana gelir. Arızalı parçaları evsel atıkların atıldığı çöpe atmayın. Alet, yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmesi için özel atık toplama merkezlerine teslim edilmelidir. Bu atık toplama merkezlerinin nerede olduğunu yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz.

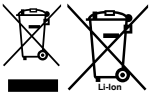
9. Depolama

Alet ve aksesuar parçalarını karanlık, kuru ve dona karşı korunmuş ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Optimal depolama sıcaklığı 5 ve 30 ˚C arasındadır. Elektrikli aleti orijinal ambalajı içinde saklayın.

10. Şarj cihazı göstergeleri

Gösterge durumu		Anlamı ve alınacak önlemler
Kırmızı LED	**Yeşil LED**	
Kapalı	Yanıp sönüyor	**İşletmeye hazır olma** Şarj cihazı elektrik şebekesine bağlı ve işletmeye hazırdır, akü şarj cihazına takılı değildir
Açık	Kapalı	**Şarj etme** Şarj cihazı aküyü hızlı şarj işletiminde şarj ediyor. İlgili şarj süreleri direkt olarak şarj cihazı üzerinde belirtilmiştir. Uyarı! Kalan akü şarj kapasitesine bağlı olarak gerçek şarj süreleri belirtilen şarj sürelerinden biraz farklı olabilir.
Kapalı	Açık	**Akü şarj edilmiş ve işletmeye hazırdır. (READY TO GO)** Sonrasında tam şarj kapasitesine şarj oluncaya kadar korumalı şarj işlemi moduna ayarlanır. Bunun için aküyü şarj cihazında, yaklaşık 15 dakika daha şarj cihazında bağlı tutun. **Önlem:** Aküyü şarj cihazından çıkarın. Şarj cihazının fişini prizden çıkarın.
Yanıp sönüyor	Kapalı	**Adaptasyon şarjı** Şarj cihazı korumalı şarj işlemi modundadır. Bu işletme modunda akü iş güvenliği sebeplerinden dolayı yavaşça şarj edilir ve şarj işlemi daha uzun sürer. Bunun sebebi şunlar olabilir: - Akü uzun bir süreden beri şarj edilmedi. - Akü sıcaklığı, ideal sıcaklık aralığındadır. **Önlem:** Şarj işleminin tamamlanmasını bekleyin, akü buna rağmen şarj edilmeye devam edilebilir.
Yanıp sönüyor	Yanıp sönüyor	**Hata** Şarj işlemi artık mümkün değil. Akü arızalı. **Önlem:** Arızalı bir akünün şarj edilmesi yasaktır. Aküyü şarj cihazından çıkarın.
Açık	Açık	**Sıcaklık arızası** Akü çok sıcaktır (örneğin direkt güneş ışınlarına maruz kalmış) veya çok soğuktur (0° C altında) **Önlem:** Aküyü çıkarın ve 1 gün oda sıcaklığında (yakl. 20° C) saklayın.

Tasfiye (İmha Etmek)



Elektrikli el aletleri, şarj edilebilir aküler, aksesuarlar ve ambalaj malzemeleri çevre dostu geri dönüşüm için ayrılmalıdır.
Elektrikli el aletlerini ve aküleri/şarj edilebilir pilleri ev çöpüne atmayın!

Yalnızca AB ülkeleri için:
Atık elektrikli ve elektronik cihazlara ve bunun ulusal yasalara aktarılmasına ilişkin 2012/19/EU sayılı Direktife göre, artık kullanılmayan elektrikli el aletleri ve 2006/66/EC sayılı Direktife göre arızalı veya kullanım ömrünü tamamlamış aküler/piller ayrı ayrı toplanmalı ve çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir.
Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmezse potansiyel olarak tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca Einhell Germany AG firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Teknik değişiklikler olabilir

Servis Bilgileri

Garanti Belgesinde belirttiğimiz ülkelerde uzman servis partnerleri ile birlikte çalışırız, bu partnerlerin irtibat bilgileri Garanti Belgesinde açıklanmıştır. Onarım, yedek parça ve sarf malzemesi ihtiyaçlarında bu partner kuruluşlarımız sizlere memnuniyetle yardımcı olacaktır.

Bu ürünümüzde aşağıda açıklanan parçalar doğal veya kullanımdan kaynaklanan bir aşınmaya maruz kalırlar ve aşağıda açıklanan sarf malzemelerine ihtiyaç duyulur.

Kategori	Örnek
Aşınma parçaları*	Kömür fırçalar, Akü
Sarf malzemesi/Sarf parçaları*	Zımpara kağıdı
Eksik parçalar	

* sevkiyatın içeriğine dahil olması zorunlu değildir!

Ayıplı mal veya eksik parça söz konusu olduğunda durumu internette www.Einhell-Service.com sayfasına bildirmenizi rica ederiz. Arıza bildiriminizde arızayı ayrıntılı olarak açıklayın ve bunun için aşağıda açıklanan soruları cevaplayın:

- Alet hiç bir kez çalıştı mı yoksa baştan beri mi arızalıydı?
- Arıza meydana gelmeden önce herhangi anormal bir durum dikkatinizi çekti mi (arıza öncesi semptomları)?
- Sizce aletin arızalı ana işlevi nedir (ana semptom)?
  Bu işlevi açıklayınız.

Oht!
Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et info oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

Kasutatud sümbolite seletus (vt joonis 19)
1. **Oht!** - Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.
2. **Ettevaatust! Kasutage kõrvaklappe.** Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.
3. **Ettevaatust! Kandke tolmumaski.** Puidu ja teiste materjalide töötlemisel võib tekkida tervisele kahjulik tolm. Asbesti sisaldavat materjali ei tohi töödelda!
4. **Ettevaatust! Kandke kaitseprille.** Töö ajal tekkivad sädemed ning seadmest lendavad killud, laastud ja tolm võivad nähtavust halvendada.

1. Ohutusjuhised

Ohutuseeskirjad leiate kaasasolevast brošüürist!
Hoiatus!
Lugege kõiki ohutusjuhiseid, juhendeid, jooniseid ja tehnilisi andmeid, mis kuuluvad elektritööriista juurde. Järgnevalt toodud juhiste puudulik järgimine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi.
Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid tulevikuks alles.

2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt

2.1 Seadme kirjeldus (joonised 1a,1b)
1. Käepide
2. Lisakäepide
3. Lindikiiruse seadeketas
4. Lukustusnupp
5. Toitelüliti
6. Tolmuimeja adapteri ühendus
7. Kork
8. Tolmuimeja adapter
9. Lihvlindi pinguldushoob
10. Lihvlindi reguleerimise seadistuskruvi
11. Veorull
12. Lihvlint
13. Lihvlindi tugi
14. Lihvlindi toe pesa
15. Kinnitushoob
16. Toru lihvlindi tugi

2.2 Tarnekomplekt
Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.
- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

Oht!
Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetailidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!

- Akuga lintviil
- 1x toru lihvlindi tugi
- 1x lihvlindi tugi
- hoiukott
- 12x lihvlint
- Algupärase kasutusjuhendi tõlge
- Ohutusjuhised

3. Otstarbekohane kasutamine

Akuga lintviil sobib kitsaste ja raskesti ligipääsetavate kohtade, kontuuride, ümarate kohtade jne viimistlemiseks ja koorimiseks. Peale selle saab seda kasutada ka väiksemate pindade kiireks ja lihtsaks lihvimiseks.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihipärane. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitöönduses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitöönduses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

4. Tehnilised andmed

Mootori toide:..... 18 V AV
Lindi kiirus:.....250–1700 m/min
Lihvlindi mõõdud:.....13 x 457 mm
Kaal:.....1,2 kg

Oht!
Müra ja vibratsioon
Müra- ja vibratsiooniväärtused tehti kindlaks standardi EN 62841 järgi.

Helirõhu tase L_{pA} ..... 85,6 dB(A)
Hälve K_{pA}.....3 dB
Müratase L_{WA}..... 93,6 dB (A)
Hälve K_{WA}.....3 dB

Kasutage kõrvaklappe.
Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.

Võnke koguväärtused (kolme suuna vektorsumma) on kindlaks määratud standardi EN 62841 järgi.

Käepide
Võngete emissiooniväärtus a_h = 2,6 m/s^2
Hälve K = 1,5 m/s^2

Esitatud võnke koguväärtused ja müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardiseeritud testimismeetodi järgi ja seda võib kasutada võrdluseks mõne teise elektritööriista võngete emissiooniväärtusega.

Märgitud võnke koguväärtusi ja müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse esialgseks hindamiseks.

Hoiatus!
Võnke ja müra emisiooniväärtused võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda etteantud väärtustest, sõltuvalt elektritööriista kasutamise viisist, eelkõige sellest, millist detaili töödeldakse.

Piirake müra teke ja vibratsioon miinimumile!
- Kasutage ainult täiesti töökorras seadmeid.
- Hooldage ja puhastage seadet korrapäraselt.
- Kohandage oma töömeetod seadmega.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seadet vajaduse korral kontrollida.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.

Piirake tööaega.
Arvestada tuleb kõigi töötsükli osadega (näiteks aeg, millal elektritööriist on välja lülitatud, ning aeg, millal tööriist on sisse lülitatud, kuid töötab koormuseta).

Ettevaatust!
Jääkriskid
Ka elektriseadme eeskirjadekohasel kasutamisel esineb alati jääkriske. Elektriseadme konstruktsiooni tõttu võivad tekkida järgmised ohud:
1. Kopsukahjustused, juhul kui ei kasutata sobivat tolmumaski.
2. Kuulmiskahjustused, juhul kui ei kasutata sobivaid kõrvaklappe.
3. Tervisekahjustused, mis tulenevad käelaba ja käevarre vibreerimisest, juhul kui seadet kasutatakse pikema aja jooksul või kasutatakse ja hooldatakse valesti.

5. Enne kasutuselevõttu

Hoiatus!
Enne seadme reguleerimist tõmmake aku alati pesast välja.

5.1 Tolmuimeja adapteri monteerimine (joonis 2–3/8)

Tolmuimeja adapteri ühendus (6) on suletud korgiga (7). Eemaldage see lihtsalt avast välja tõmmates.
Nüüd saate tolmuimeja adapteri (8) panna tolmuimeja adapteri (6) ühendusse.

Tolmuimeja adapterile (8) saab seejärel ühendada sobiva tolmuimeja (a) (tolmuimeja ei ole tarnekomplektis). Sellega saavutate optimaalse tolmu imemise toorikult. Kontrollige, kas kõik detailid on omavahel korralikult ühendatud.

Tähelepanu! Tolmu imemiseks kasutatav tolmuimeja peab olema töödeldava materjali jaoks sobiv.

5.2 Lihvlindi vahetus (joonis 4–8/12)
- Vajutage lihvlindi pingutushooba (9) ettepoole, kuni see kuuldavalt fikseerub.
- Nüüd saate lihvlindi (12) panna joonisel 6 kujutatud viisil ümber veorulli (11) ja seejärel ümber lihvlindi toe otsa (13) (pilt 7).
- Jälgige, et lihvlindi liikumissuund (nooled lihvlindi siseküljel) langeks kokku akuga lintviili liikumissuunaga (nool tagumise veorulli kohal).
- Lihvlindi pingutamiseks tõmmake pingutushoob (9) tagasi taha.

5.3 Lihvlindi jooksu seadistamine (joonis 9/10)
- Hoidke akuga lintviili käepidemest ja lülitage see toitelülitiga (5) sisse.
- Seadistage lihvlindi reguleerimise seadistuskruvi (10) keeramise teel lihvlindi jooks nii, et lihvlint (12) jookseb lihvlindi toe (13) keskel.

5.4 Toru lihvlindi toe vahetamine (joonis 13/16)
- Toru lihvlindi toe vahetamiseks eemaldage esmalt lihvlint (12) hetkel monteeritud lihvlindi toelt (13), nagu on kirjeldatud punktis 5.2.
- Tõmmake kinnitushoob (15) taha ja tõmmake lihvlindi tugi (13) seadme suunast maha.
- Saate nüüd toru lihvlindi toe (16) vastupidises järjekorras monteerida.
- Kontrollige uuena paigaldatud toru lihvlindi toe tugevat kinnitust seadmel.

5.5 Lihvlindi tugede / toru lihvlindi toe kalde seadistamine (joonis 11)
- Lihvlindi otsakuid saab reguleerida ja kasutada erinevate kaldenurkade all.
- Selleks tõmmake kinnitushoob (15) ette.
- Lihvlindi toe / toru lihvlindi toe saab nüüd pöörata soovitud asendisse. Tähelepanu: Kontrollige alati, et monteeritud otsak oleks seadmega kohakuti.
- Seejärel suruge kinnitushoob (15) tagasi ette, et otsak fikseerida.
- Kontrollige seejärel paigaldatud lihvlindi toe / toru lihvlindi toe tugevat kinnitust seadmel.
- Kui otsak on seadmel liiga lõdvalt või tugevalt, saate kinnitushoova (15) sisekuuskantkruviga (n) kinnitusjõudu reguleerida.
- Tõmmake kinnitushoob (15) esmalt taha, et lõdvendada otsaku kinnitust. Nüüd saate lihvlindi toe / toru lihvlindi toe kinnitusjõudu seadmel sisekuuskantkruviga (n), mis asub kinnitushoova (15) suhtes vastasküljel, veerand pöörde võrra pingutada või lõdvendada.
- Kontrollige pärast iga veerand pööret kinnitusjõudu, surudes kinnitushoova (15) taas ette. Korrake eelnevalt kirjeldatud toimingut, kui otsak on seadmel veel liiga lõdvalt või tugevalt.

6. Töö alustamine

6.1 Sisse-/väljalülitamine (joonis 12)

Sisselülitamine:
vajutage toitelüliti (5) sisse.

Kestev režiim:
kinnitage toitelüliti (5) lukustusnupuga (4).

Väljalülitamine:
Vajutage lühidalt toitelülitit (5).
Masinat saab kasutada nii hetkelises kui ka pidevas režiimis.

6.2 Lindi kiiruse seadistamine (joonis 12/3)
Seadeketta (3) keeramisega saate teha lindi kiiruse eelvaliku.

PLUSS-suund:
lindi kiiruse suurendamine

MIINUS-suund:
lindi kiiruse vähendamine

6.3 Liitiumioonaku laadimine (joonised 16/17)
1. Tõmmake aku (a) käepidemest välja, vajutades lukustusnuppu (b) allapoole.
2. Kontrollige, kas aku tüübisildil esitatud võrgupinge vastab olemasolevale võrgupingele. Ühendage laadimisseadme (c) pistik pistikupessa. Roheline valgusdiood hakkab vilkuma.
3. Pange aku laadijale.

Punktis 10 (laadija näidik) leiate tabeli laadija valgusdioodinäidiku tähendustega.

Kui aku laadimine ei peaks võimalik olema, kontrollige palun
- kas pistikupesas on pinget;
- kas laadija laadimiskontaktidega on takistusteta ühendus.

Kui aku laadimine ei peaks ikka veel võimalik olema, saatke palun
- laadija ja laadimisadapter
- ja aku

meie klienditeenindusse.

Asjakohaseks toimetamiseks kogumiskohta võtke ühendust meie klienditeenindusega või kohaga, kust seade on ostetud.

Jälgige akude ja akuseadmete transportimisel või utiliseerimisel, et need pakitaks üksikult kilekotikestesse, et vältida lühiühendusi ja tulekahju!

Aku pika kasutusaja huvides peaksite hoolitsema aku õigeaegse laadimise eest. See on vajalik igal juhul, kui te märkate, et seadme võimsus nõrgeneb. Ärge laske akut kunagi täiesti tühjaks. See kahjustab akut!

6.4 Aku taseme näidik (joonis 18/d)
Vajutage aku laetusetaseme näidiku lülitile (e). Aku laetusetaseme näidik (d) kuvab teile aku laadimisolekut 3 LEDi abil.

Kõik 3 LEDi põlevad:
aku on täiesti täis.

2 LEDi või 1 LED põleb
aku on veel piisavalt laetud.

1 LED vilgub:
aku on tühi, laadige akut.

Kõik LEDid vilguvad:
aku temperatuur on alla miinimumi. Eemaldage aku seadmelt ja laske akul üks päev olla toatemperatuuril. Kui viga esineb uuesti, on aku tühjenenud ja seega defektne. Eemaldage aku seadmelt. Defektset akut ei tohi rohkem kasutada ega laadida.

6.5 Kasutusjuhised
Hoiatus! Ärge hoidke töödeldavat detaili kunagi käega. Kinnitage töödeldav detail kindla aluse külge või kruustangide vahele.
- Laske akuga lintviilil käivituda enne, kui asetate selle toorikule.
- Ärge lülitage akuga lintviili välja nii kaua, kuni lihvlint puudutab toorikut.
- Hoidke akuga lintviili töö ajal alati kahe käega.
- Lihvige puitu alati puu süü suunas.

7. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

Oht!
Enne kõiki puhastustöid tõmmake aku välja.

7.1 Puhastamine
- Hoidke kaitseseadised, õhupilud ja mootorikestad võimalikult tolmu- ja mustusevabad. Hõõruge seade puhta rätikuga puhtaks või puhastage suruõhuga madalal survel.
- Soovitame puhastada seadet otsekohe pärast iga kasutamist.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske rätikuga ja vähese koguse vedelseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad kahjustada seadme plastdetaile. Arvestage sellega, et seadme sisemusse ei tohi vett sattuda. Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

7.2 Hooldus
Seadme sees ei ole muid hooldust vajavaid osi.

7.3 Varuosade tellimine
Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:
- Seadme tüüp
- Seadme artikli number
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt www.Einhell-Service.com

8. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

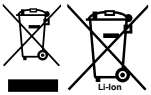
9. Hoiustamine

Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas ning lastele ligipääsmatus kohas. Optimaalne hoiustamise temperatuur on vahemikus 5 kuni 30˚ C. Hoidke elektritööriista originaalpakendis.

10. Laadija näidik

Näidiku olek		Tähendus ja abinõu
Punane LED	**Roheline LED**	
väljalülitatud	Vilgub	**Töövalmidus** Laadija on võrku ühendatud ja töövalmis, aku ei ole laadijas
Põleb	väljalülitatud	**Laadimine** Laadija laeb akut kiirrežiimil. Vastavad laadimisajad leiate vahetult laadijalt. Märkus! Olenevalt olemasolevast laetuse tasemest võivad tegelikud laadimisajad etteantud aegadest natuke erineda.
väljalülitatud	Põleb	**Aku on täis ja töövalmis. (READY TO GO)** Seejärel lülitatakse ümber õrnale laadimisele, kuni aku on täiesti täis laetud. Laske selleks aku umbes 15 minutit kauem laadijal olla. **Abinõu:** Võtke aku laadijast välja. Eraldage laadija vooluvõrgust.
Vilgub	väljalülitatud	**Paindlik laadimine** Laadija asub säästva laadimise režiimil. Akut laetakse turvalisuse tõttu aeglasemalt ja selleks kulub aega kauem. Sellel võivad olla järgmised põhjused. - Akut ei ole pikka aega laetud. - Aku temperatuur ei ole ideaalses vahemikus. **Abinõu:** Oodake, kuni laadimine on lõpetatud, akut saab sellele vaatamata edasi laadida.
Vilgub	Vilgub	**Viga** Laadimine ei ole enam võimalik. Aku on defektne. **Abinõu:** Defektset akut ei tohi rohkem laadida. Võtke aku laadijast välja.
Põleb	Põleb	**Temperatuurihäire** Aku on liiga kuum (nt otsese päikesekiirguse tõttu) või liiga külm (madalam kui 0 °C). **Abinõu:** Eemaldage aku ja hoidke seda 1 päev toatemperatuuril (umbes 20 °C).

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus



Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.
Ärge käidelge elektrilisi tööriistu ja akusid/ patareisid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:
Vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende kohaldamisele riigi õigusaktides tuleb kasutusressursi ammendanud elektritööriistad ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.
Vale jäätmekäitluse korral võivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, milles sisaldub kahjulikke aineid, kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrükk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult Einhell Germany AG loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

Hooldusteave

Meil on kõikides garantiitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiate garantiitunnistuselt. Nemad on Teie käsutuses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulumisilminguidjärgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	Süsiharjad, Aku
Kulumaterjal / Kuluosad*	Lihvpaber
Puuduolevad detailid	

* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil www.Einhell-Service.com. Märkigekindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)?
  Kirjeldage seda tõrget.

CE 19.01.2027 EU

DE Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
EN Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
FR Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
IT Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DA Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
SV Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CS Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
ES Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FI Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SL IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
HU Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekhez
RO Declarație de conformitate: Declarăm conformitate conform directivei şi normelor UE pentru articolul
EL Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Ε και πρότυπα για τα προϊόντα
PT Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo
HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BS IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normamaza artikl
SR DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RU Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
ET Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UK Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
NO Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisyfirlýsing: Við útskurðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Rohrbandschleifer* TE-PBF 18/457 Li (Einhell)

- ☐ **2014/29/EU**
- ☐ **2005/32/EC_2009/125/EC**
  - ☐ **(EU)2015/1188**
- ☐ **2014/35/EU**
- ☐ **2006/28/EC**
- ☒ **2014/30/EU**
- ☐ **2014/32/EU**
- ☐ **2014/53/EU**
- ☐ **2014/68/EU**
- ☐ **(EU)2016/426**
  Notified Body:
- ☐ **(EU)2016/425**
- ☒ **2011/65/EU_(EU)2015/863**

- ☒ **2006/42/EC**
  - ☐ **Annex IV**
    Notified Body:
    Reg. No.:
- ☐ **2000/14/EC_2005/88/EC**
  - ☐ **Annex V**
  - ☐ **Annex VI**
    Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
    P = kW; L/Ø = cm
    Notified Body:
- ☐ **2012/46/EU_(EU)2016/1628**
  Emission No.:

Standard References: EN 62841-1; EN 62841-2-4; EN 55014-1; EN 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 17.02.2026

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2026
Art.-No.: 44.610.30 **I.-No.:** 21015
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR034165
Documents registrar: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* *EN* Cordless pipe belt sander · *FR* Ponceuse à bande sans fil pour tubes · *IT* Levigatrice a nastro per tubi a batteria · *DA/NO* Akku-rørbåndssliber · *SV* Batteridriven rörbandslipare · *CS* Akumulátorová pásová bruska na trubky · *SK* Akumulátorová pásová brúska na rúry · *NL* Accu-buisschuurmachine · *ES* Lijadora de banda para tubos inalámbrica · *FI* Akkukäyttöinen putkihiomakone · *SL* Akumulatorski cevni tračni brusilnik · *HU* Akkus-csö szalagcsiszoló gép · *RO* Șlefuitor cu bandă pentru țevi cu acumulator · *EL* Ταινιολειαντηρασ σωληνων με μπαταρια · *PT* Lixadora para tubos sem fio · *HR/BS* Akumulatorska tračna brusilica za cijevi · *SR* Akumulatorska trakasta brusilica za cevi · *PL* Akumulatorowa szlifierka taśmowa do rur · *TR* Akülü boru zimpara makinesi · *RU* Аккумуляторная ленточная шлифовальная машина для труб · *ET* Akuga lintlihvija torudele · *LV* Akumulatora cauruļu lentes slīpmašīna · *LT* Akumuliatorinis vamzdžių šlifuoklis · *BG* Акумулаторна лентова шлайфмашина за тръби · *UK* Акумуляторна стрічкова шліфувальна машина для труб · *MK* Акумулаторска шлајфарица за цевки со лента

CE **20.01.2027** EU

DE Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
EN Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
FR Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
IT Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DA Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
SV Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CS Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
ES Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FI Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SL IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
HU Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekhez
RO Declarație de conformitate: Declarăm conformitate conform directivei şi normelor UE pentru articolul
EL Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Ε και πρότυπα για τα προϊόντα
PT Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo
HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BS IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normamaza artikl
SR DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RU Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
ET Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UK Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
NO Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisyfirlýsing: Við útskurðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Rohrbandschleifer* TE-PBF 18/457 Li (Einhell)

- ☐ **2014/29/EU**
- ☐ **2005/32/EC_2009/125/EC**
  - ☐ **(EU)2015/1188**
- ☐ **2014/35/EU**
- ☐ **2006/28/EC**
- ☒ **2014/30/EU**
- ☐ **2014/32/EU**
- ☐ **2014/53/EU**
- ☐ **2014/68/EU**
- ☐ **(EU)2016/426**
  Notified Body:
- ☐ **(EU)2016/425**
- ☒ **2011/65/EU_(EU)2015/863**
- ☒ **(EU)2023/1230**
  - ☐ **Annex I**
    Notified Body:
    Reg. No.:
- ☐ **2000/14/EC_2005/88/EC**
  - ☐ **Annex V**
  - ☐ **Annex VI**
    Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
    P = kW; L/Ø = cm
    Notified Body:
- ☐ **2012/46/EU_(EU)2016/1628**
  Emission No.:

Standard References: EN 62841-1; EN 62841-2-4; EN 55014-1; EN 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 17.02.2026

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2026
Art.-No.: 44.610.30 **I.-No.:** 21015
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR034165
Documents registrar: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* *EN* Cordless pipe belt sander · *FR* Ponceuse à bande sans fil pour tubes · *IT* Levigatrice a nastro per tubi a batteria · *DA/NO* Akku-rørbåndssliber · *SV* Batteridriven rörbandslipare · *CS* Akumulátorová pásová bruska na trubky · *SK* Akumulátorová pásová brúska na rúry · *NL* Accu-buisschuurmachine · *ES* Lijadora de banda para tubos inalámbrica · *FI* Akkukäyttöinen putkihiomakone · *SL* Akumulatorski cevni tračni brusilnik · *HU* Akkus-csö szalagcsiszoló gép · *RO* Șlefuitor cu bandă pentru țevi cu acumulator · *EL* Ταινιολειαντηρασ σωληνων με μπαταρια · *PT* Lixadora para tubos sem fio · *HR/BS* Akumulatorska tračna brusilica za cijevi · *SR* Akumulatorska trakasta brusilica za cevi · *PL* Akumulatorowa szlifierka taśmowa do rur · *TR* Akülü boru zimpara makinesi · *RU* Аккумуляторная ленточная шлифовальная машина для труб · *ET* Akuga lintlihvija torudele · *LV* Akumulatora cauruļu lentes slīpmašīna · *LT* Akumuliatorinis vamzdžių šlifuoklis · *BG* Акумулаторна лентова шлайфмашина за тръби · *UK* Акумуляторна стрічкова шліфувальна машина для труб · *MK* Акумулаторска шлајфарица за цевки со лента

UK CA Declaration of conformity

We, Einhell UK Ltd

Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB, United Kingdom

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

Cordless Pipe Belt Sander TE-PBF 18/457 Li (Einhell)

UK legislation

- ☐ **Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation**
- ☐ **Electrical Equipment (Safety) Regulation**
- ☐ **Radio Equipment Regulation**
- ☐ **Personal Protective Equipment Regulation**
- ☐ **The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation**
- ☒ **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation**
- ☐ **Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation**
  - ☐ **Annex V**
  - ☐ **Annex VI**
    Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
    P = kW; L/Ø = cm
    UK Approved Body:
- ☒ **Supply of Machinery (Safety) Regulation**
  - ☐ **Annex IV**
    UK Approved Body:

    UKTE Certificate No.:
- ☒ **Electromagnetic Compatibility Regulation**
- ☐ **Measuring Instruments Regulation**
- ☐ **Pressure Equipment (Safety) Regulation**

Standard references: BS EN 62841-1; BS EN 62841-2-4, BS EN 55014-1; BS EN 55014-2

Wirral, 2026.02.17

Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Article Number: 44.610.30 **I.-No.:** 21015
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR034165
Documents registrar: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany